



# Arriba

Madrid, domingo 2 de enero de 1972

## TRES JOVENES MONTAÑEROS MUERTOS EN LA NIEVE

Dos aspectos de los trabajos de rescate de los cadáveres de los tres montañeros muertos en las faldas del Veleta cuando intentaban su ascensión. Los tres jóvenes, pertenecientes a la Organización Juvenil de Elche, eran los hermanos Joaquín y Antonio Sánchez Bernajo y Jesús Molina Jiménez. Abajo, Francisco Ruiz de Bas, que, con los pies congelados, convalece en el Sanatorio "Virgen de las Nieves", de Granada. (Información, págs. Interiores.)



**TROFEO «CHRISTMAS RACE»**

El Príncipe de España recibe de don Carlos Godó, presidente del Real Club Náutico de Barcelona, el trofeo al segundo clasificado en el "Christmas Race". Compañían la tripulación Don Juan Carlos de Borbón, el duque de Arión y don Juan Antonio Ragüe. Tomó parte también el Rey Constantino de Grecia



**DIA MUNDIAL DE LA PAZ**

Su Santidad el Papa, Pablo VI, a la salida de la iglesia de la Ciudad de los Muchachos de Roma, donde pronunció su mensaje del Día Mundial de la Paz, 1972, haciendo un llamamiento por la paz y la justicia



### **DISTINCION AL PRESIDENTE DE LAS CORTES**

El Alcalde de Palma de Mallorca impone la Medalla de Oro de la ciudad al Presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, señor Rodríguez de Valcárcel. (Foto Cifra.)



### **OFRENDA NACIONAL AL APOSTOL SANTIAGO**

El Ministro de Justicia, en nombre del Jefe del Estado presenta la ofrenda nacional para conmemorar el traslado de los restos del Apóstol a la Catedral compostelana.

### **PLAZA MAYOR DE MADRIDEJOS**

Aspecto que ofrece la plaza Mayor de Madrilejos después de realizadas las obras de restauración de esta bella plaza toledana, considerada una de las más amplias de España



### **INCENDIO EN GERONA**

Trabajos para la extinción del incendio que se produjo en un almacén de ferretería de Gerona. Se estima que las pérdidas se elevan a unos cuatro millones y medio de pesetas. (Fotografía de Cifra.)



### **PREVENIR ES MEJOR**

Los bomberos de Barcelona proceden a apuntalar un terraplén que amenazaba con derrumbarse como consecuencia de los reblandecimientos de terrenos producidos a causa de las últimas lluvias. Se encuentra situado en el Paseo de la Primavera. — (Fotografía de Europa Press.)





## RELEVO MILITAR EN ISRAEL

El teniente general Haim Bar Lev, a la derecha, deja el mando como jefe de Estado Mayor del Ejército de Israel al general David «Dado» Elazar, a la izquierda. Bar Lev, que ha dirigido las fuerzas armadas de su país durante los últimos cuatro años, pasará a ocupar un cargo en el Gabinete



## LA FAMILIA IMPERIAL JAPONESA SE REUNE

La familia imperial japonesa celebró reunida el nuevo año. En la foto, de izquierda a derecha, príncipe Hiro, princesa Nori, el Emperador Hiro-Hito, el príncipe heredero, Aki-Hito; el príncipe Aya, la Emperatriz Nagako, la princesa heredera, Michiko; el príncipe Hitachi, y la princesa Hanko

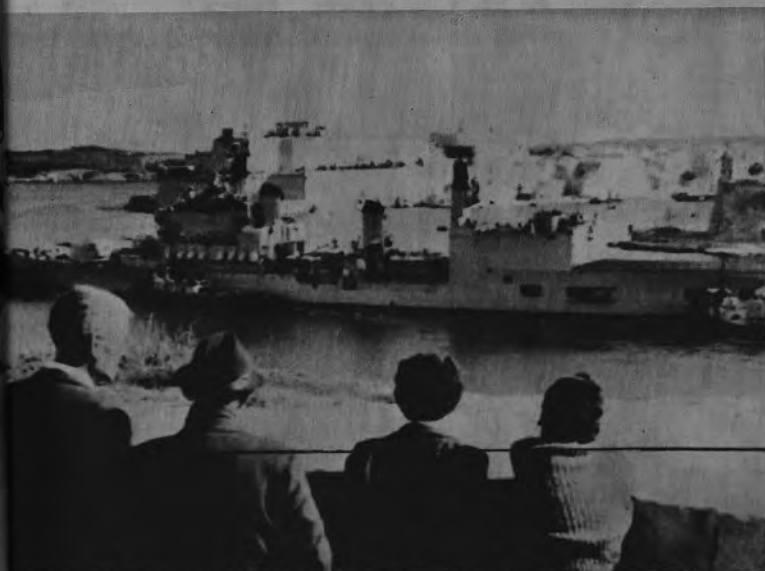
GO

nacional  
ostelana.



## LA PAZ, ABANDONADA

Este solitario aspecto ofrece el hotel Majestic de París, sede de las abandonadas conversaciones de paz para Vietnam. Los negociadores han suspendido la 139 sesión alegando, unos, la reanudación de los bombardeos, y otros, porque cada vez son menores las esperanzas de negociar seriamente. (Fotografía de Cifra.)



## FIN DE LA PRESENCIA BRITÁNICA EN MALTA

El crucero «Blake» es remolcado a lo largo de la escollera desde su anterior atracadero en la isla. Pone así fin a la presencia británica en Malta siguiendo el ultimátum del primer ministro Don Mintofo, que acudió a Libia en solicitud de ayuda



## PRESUNTOS SEQUESTRADORES

El abogado de Düsseldorf Heinz-Joachim Ollenburg, de cuarenta y ocho años, izquierda, y Paul Kron, de treinta y nueve años, alias «Diamante Paul», que han sido detenidos como supuestos secuestradores del millonario alemán Theo Albrecht, recientemente puesto en libertad a cambio del pago de siete millones de marcos. (Cifra.)

JOR

apuntalar  
umbarse  
entos de  
imas llu-  
de la Pri-  
Press.)



### LA BELLA, SIN VOZ

Pero no, no se asusten. Se trata de una escena de una película que Brigitte Bardot está rodando en París y en la que encarna el papel de una estrella del cine mudo. El título es «La ruta del Rhum»



### PRIMER CARTERO FEMENINO AMERICANO

Jane Curris es la primera mujer inspectora del Servicio Postal de los Estados Unidos. En la foto, responde a las preguntas de los informadores durante una rueda de Prensa en la oficina de Correos de Chicgo



### EL PERRO Y SUS EXTRAÑOS CACHORROS

Realmente estos tres cachorros de leopardo no tienen nada que ver con el perro de la fotografía. La escena nos muestra el escape de un leopardo del centro comercial de París, donde el perro se ha hecho cargo de los cachorrillos que le nacieron a «Nelly», el leopardo del circo Amar. (Europa Press.)



### UN TROPEZON CUALQUIERA DA EN EL HIPODROMO

El jockey David Nicholson y su montura «Landing Party» se vieron repentinamente separados al llegar a la última valla de la competición celebrada en Fontwell Park. El fotógrafo estaba allí



### 180 AÑOS Y 163 KILOS

No se trata del pesaje ante un combate de boxeo. Es una especie de «inventario anual» para el control de los animales del zoológico de Hagenbock, en Hamburgo. La tortuga arrojó en la báscula un peso de 163 kilos, 18 más que el año pasado. — (Fotografía de Cifra.)





# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: FELIX MORALES. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

DEPOSITO L.: 17-1958 — AVDA. GENERALISIMO, 142 — MADRID-16 — TELS. 215 06 40 y 215 22 40

NUMERO 12.197. — II EPOCA. — MADRID, DOMINGO, 2 DE ENERO DE 1972. — 6 PESETAS

## CLAUSURA DEL AÑO SANTO JACOBEO CUATRO MILLONES DE PEREGRINOS

Presidió el Ministro de Justicia en representación  
del Jefe del Estado  
EL OBISPO VICARIO LEYO UN MENSAJE DE PABLO VI



### ● CHOQUE DE TRENES: 7 MUERTOS Y 31 HERIDOS

Siete muertos y 31 heridos, varios de ellos de gravedad, es el balance provisional del accidente ferroviario ocurrido el viernes entre las estaciones de Hachenburg y Bad Marienberg, en Alemania occidental. La tragedia fue originada por un choque de dos ferrobuses, debido a causas todavía desconocidas. (Foto Cifra.)

### ● ULSTER: EL PRINCIPAL PROBLEMA PARA INGLATERRA

Es el Ulster, con su cada día creciente actividad terrorista, lo que realmente preocupa al Gobierno de Londres. La situación económica del país, con esa cifra de parados que roza el millón, a pesar de ser calificada de grave, se mira con cierto optimismo ante el nuevo año. El discurso del primer ministro, mister Heath, con motivo del año nuevo, se ha referido a ese cariz optimista que la economía inglesa logrará en 1972. (PAG. 6.)

### ● LA SANTA SEDE PUNTUALIZA EL DOCUMENTO CATOLICO-ANGLICANO

Un portavoz de la Santa Sede ha subrayado que el documento conjunto católico-anglicano no es completo y que siguen existiendo puntos esenciales que han de ser aclarados. De momento, la «Declaración de Windsor» obliga o compromete sólo a los miembros de la Comisión.

(PAG. 4.)

### NUEVA YORK

### MAS ASESINATOS QUE NUNCA

NUEVA YORK (Efe).—En 1971 se cometieron en esta ciudad 1.625 asesinatos, más que en ningún año en toda la historia de la ciudad.

Solamente el mes de diciembre pasado hubo en la ciudad de los rascacielos 172 asesinatos, según la oficina del forense.

Según datos de la oficina del forense el índice de homicidios en Nueva York aumentó el pasado de 14,6 por cada 100.000 habitantes a 20,58 por 100.000.

¡¡DEBEMOS DE SEGUIR TENIENDO  
RAZON EN NUESTRAS VENTAS!!



¡AHORA!

Mostradores, desde 3.452 pesetas. — Botelleres, cabida 36 botellas, 1.200 pesetas. — Estantería de: 1,80 m. largo, 2 m. alto, 0,20 m. fondo, con cinco pisos, 1.310 pesetas. — Estanterías de todo tipo. — Fruteros. — Vitrinas.

Muebles de Oficinas. — Estanterías especiales para Farmacia. Le visitamos y damos presupuesto gratis y sin compromiso

LA CASA DE LAS ESTANTERIAS LOPEZARIAS

C/. Victor Pradera, número 31. — Teléfono 247 83 70  
MADRID - 8

OBSEQUIO  
A TODOS LOS  
VITORIANOS

VITORIA. (Cifra). — Todos los vecinos de esta capital recibirán un obsequio de su Ayuntamiento, consistente en un calendario de bolsillo, correspondiente a 1972. El calendario lleva impresos los teléfonos de urgencia, así como los de las paradas de taxis. Será depositado en los buzones del correo de los vitorianos.

SEGUN LA CBS

## AVIONES PARA ISRAEL

A CAMBIO DE UNA  
POSTURA MODERADA  
HACIA EGIPTO

Parece ser que los Estados Unidos están dispuestos a enviar cierto número de aviones «Phantom» a Israel a cambio de una postura moderada de Tel Aviv respecto a las negociaciones de paz con los países árabes, especialmente con la República Árabe de Egipto.

El anuncio de esta posible venta ha sido hecha por la cadena de televisión norteamericana CBS, la cual no mencionó el número de aviones que los Estados Unidos estarían dispuestos a comenzar a enviar a Israel.

Sin embargo, la cadena de TV norteamericana aclara que esta decisión del Gobierno de Washington es el resultado de la visita que efectuó a principios del mes de diciembre pasado a la Casa Blanca el primer ministro israelí, Golda Meir.

\*\*\* PAG. 4

\*\*\* PAG. 6

\*\*\* PAGS. 11 y 12

Mesa redonda en ARRIBA

## La astrología es un juego

- Cada horóscopo tiene diez mil interpretaciones
- Ya no hay principio de causalidad, sino de probabilidad
- El yoga y el zen pretenden un cambio del sujeto

Hace unos días se organizó en ARRIBA una mesa redonda entre personas interesadas por las Ciencias Ocultas. Frente a Elipio García Carballo, licenciado en Ciencias Exactas y uno de los hombres con más autoridad en España para tratar de estos fenómenos se sentaba Ramiro Calle, profesor de yoga y partidario de la meditación trascendental como única vía para el conocimiento íntimo del individuo.

En una exposición clara y vital se habló de la cartomancia, quiromancia, parascicología, ciencia-ficción, astrología y de todos aquellos temas que acerquen más al yo personal, a la búsqueda de los fenómenos todavía no comprensibles para el hombre y de la verdad o del camelo que hay alrededor de todos estos fenómenos.



## UNA SONRISA HELADA

Ha muerto Chevalier. Uno de los hombres más buenos del mundo ha dicho adiós a la vida y se ha ido a los ochenta y tres años de andadura y canción. Pero queda su voz, su temple ronco e inconfundible, dando vueltas al mundo en millones de surcos endurecidos. Y, en algún lugar de Francia, de su París del alma, esta sonrisa helada por la muerte. (PAG. 12.)

## UNA ALIMENTACION QUE PROCEDE DE LA FILOSOFIA ZEN

«Esta es la sopa de arroz integral —dijo mi anfitrión, pasándome el plato—, la sopa que quita las ideas tristes, el mal humor; es la sopa de la sabiduría, recomendada por el propio Buda.»

No puedo decir que fuera una comida tranquila. Aunque me había preparado seriamente para esta invitación, leyendo incluso algún libro sobre la cocina macrobiótica, no podía evitar cierta sensación de inquietud, como sucede cuando se asiste a una reunión de espiritismo. «Por lo tanto —dije—, esta sopa es "yin".» «No —rectifico mi amigo con una sonrisa de educada desilusión—, esta sopa es "yang".» «Por supuesto —dije excusándome—, quería decir "yang"; ha sido un lapsus.»

Nuestro estudio de la clasificación de los alimentos en «yin» y «yang», pero los había aprendido de carrerilla, como se hace con los puscumperfectos irregulares. Es demasiado difícil absorber de golpe los principios de una alimentación que procede de la antigua civilización oriental, de la filosofía zen, y similar, sin más ni más, la tesis de que el mundo está sometido a dos fuerzas antagónicas, o sea «yin» y «yang»: la fuerza centrífuga y la centripeta. Así pues, el espacio es «yin» y el tiempo «yang»; son «yin» el frío, el agua y el oxígeno, y «yang», el calor, el fuego y el hidrógeno; y todo el mundo restante se reduce a esta contraposición dialéctica. Incluso los alimentos: son «yin» (y, en general, no aconsejables) aquellos que responden a ciertas ideas: cerdo, pollo, conejo, carpa, vaca, cordero, ternera, vaca, naranja, calabaza, zanahoria, etc.; son «yang» (y aconsejables) los que tienden hacia la concentración, como el arroz, el trigo, las zanahorias, los animales pequeños, las manzanas, el té.

zamoranos, sus habitantes pesados, que se pasan la vida en la siembra y en la cosecha, en el dueño de la casa, un joven ascético, decía: «Desde hace un año, mi mujer y yo, al igual que millones de otros europeos, seguimos el régimen macrobiótico. Ya no soportamos los «spaghettis», tienen un sabor pesado, pero vacío, artificial: toda la cocina occidental intenta, por medio de especias, dar sabor a alimentos insulsos. Intenté mastigar mucho un filete; acabé ahogado porque tenía algo astringente en la boca. En la cocina macrobiótica ocurre todo lo contrario. «Tendéis que beber vuestros alimentos y masticar vuestros alimentos», decía Gandhi.

## EL RITO DE INICIACION

Realmente, ¿no se os ha ocurrido nunca que la alimentación es un modo de conocimiento? ¿No es acaso la leche materna el primer contacto que establecemos con el mundo? Sigue el juego dialéctico, y comienza a seducirnos: nosotros somos lo que comemos; grandes civilizaciones han brillado y luego han decaído a causa de sus alimentos; los pioneros de América se alimentaron de productos «pobres» y, por tanto, «veng», avena, maíz, judías... Sin embargo, la actual «modernidad» pulenta se atiborra de alimentos «ricos» e irremediablemente «vín» —grasa, azúcar, alcohol, productos refinados—, y acaban por ingerir medicamentos y drogas. Incluso el comunismo soviético, que sacó sus energías de las lentejas y de la cebada, hoy retrocede y se aburguesa con la mantequilla y con los helados.

manteniéndola y con los rituales  
Invitándonos a comer, lo que, en efecto, hace nuestro hom-  
bre es invitarnos a un rito de iniciación: si logra conven-  
cernos de que la verdadera meta no es la de adelgazar con  
arreglo a efímeros cánones estéticos, sino alcanzar el equi-  
librio, la serenidad y la salud, habrá cumplido uno de los  
deberes impuestos por su maestro Georges Osawa.

debemos impuestos por su maestro Georges de Sclavo, macrolabotista, murió en Tokio en 1966 en un accidente de tráfico. Pero antes de morir —a la edad de setenta y seis años, pero aparentando cincuenta— había logrado difundir su verbo místico-aumentado en Europa y, sobre todo, en América: «No comáis nada que proceda de la industria; no os envenenéis con 7.500 toneladas de aspirinas al año —predicaba en sus conferencias—. Yo estoy vivo de milagro, porque a principios de siglo, cuando el Japón se apoderó la civilización occidental, logré escapar de los médicos blancos, que ya habían matado con sus medicinas a mi madre y a tres hermanos, y me curé con arreglo a los principios de la ancestral medicina oriental. Desde entonces no he vuelto a estar enfermo. Sólo he tenido las enfermedades que yo mismo provocué, a fin de demostrar al doctor Schweitzer, en Lambarene, cómo las curaba: he sanado a todos los enfermos en diez días y he dado la felicidad a señoras gordas, obesas, llenas de agua, de gase y de tristeza.»

Tanto en América como en Europa, los secueces de Oswa se han multiplicado y han fundado los templos de su culto: los restaurantes macrobióticos. Sólo en París hay una docena, muchos de ellos en Saint Germain, y frecuentados especialmente por los jóvenes. «El vegetarianismo macrobiótico — me explica mi anfitrión — es de origen sentimental.» Mientras tanto, su mujer, una vez saboreada la sopa de la sabiduría, nos sirve croquetas de arroz, suflí de trigo, tortitas de maíz, flan de millo y de centeno: una verdadera oración de cereales. «Evitamos la carne para desarrollar la higiene y las facultades cerebrales. La carne, para el hombre, es "vin", del mismo modo que lo son casi todos los alimentos procedentes de los animales domésticos: mantequilla, queso, pollo, cerdo, vaca; todos ellos están tratados con productos químicos; se salvan los animales de vaza y los pájaros; hace más daño un vaso de leche que un plato de pastarros; el tan cacareado filete con ensalada es un trágico error.»

Dado que el café está prohibido, tomamos té verde sin azúcar. («Es cierto —dice el dueño de la casa— que también los cereales contienen azúcar; pero es polisacarido y se quema lentamente. En cambio, el azúcar refinado es monosaca-

rido y arde como una ráfaga de gasolina... Estoy de acuerdo y por eso me he levantado a pensar en lo difícil que será el esfuerzo para liberar al país de la macroburbia y la gente angustiada que quiere salir adelante; y veo a señoras gordas e hipertensas que quieren ser libres, descubrir el milagro manual lanzado con el «logan» cómo perder, sin dña alguno, seis kilos en doce días, y leer esmeranzadas el decálogo de Osawa: no meter las verduras en el agua, no pelar las papas, no comer los cuantos cereales os apetezcan, pero masticarlos bien, etc., etc., y de repente: uno thrés ni si cada uno desperdicia sólo un gramo de comida, se destruirán 2.600 millones de granos, granos que nos permitirían alimentar a un millón de personas: el orden universal exige una justicia absoluta.»

Luen GOLDONI

# UN CADAVER EN LA BODEGA

Esta temporada se ha puesto de moda, al menos en Madrid, el dramaturgo noruego Ibsen. Y aunque, a primera vista, su obra parece anticuada porque plantea situaciones y conflictos propios de la mentalidad y la sociedad burguesas de su tiempo, no lo está, pues oyendo a los personajes de Ibsen nos damos cuenta de hasta qué punto aún estamos inmersos en las supersticiones y prejuicios que caracterizaron a la burguesía del siglo XIX, con sus obsesiones económicas y sus convencionalismos demolidores. Lo que no debería sorprendernos, ya que la sociedad de consumo en la que chapoteamos no es otra cosa que una extensión multitudinaria, una polarización universalizante del espíritu y el estilo burgueses, pues inyecta su codicia y su egotismo temáticos no sólo, como hasta ahora, en un grupo o clase, sino en la totalidad del pueblo. El grito que hoy resuena en Occidente no es "¡Proletarios de todos los países, uníos!", sino "¡Burgueses y neoburgueses de todos los países, cueilez des'd'aujeur nules roses de la vie!" Pero lo que la sociedad de consumo acaso no sospeche es que lo que podremos llamar la socialización de la burguesía va a conducir, más tarde o más temprano, al socialismo.

La protagonista del drama de Ibsen, "Hedda Gabler", que desarrolla en un escenario de Madrid toda su esencial cursilería, es una muestra que añadir a las muchas del proceso de deshumanización que paradójicamente se inicia en la cultura occidental en el momento en que se impuso lo que suele llamarse humanismo. El hombre, reduciéndose a sí mismo, comenzó a desembarrazarse no sólo de su trascendencia —de lo que en él aspira a realizarse más allá de su cuerpo y su mundo—, sino de su trato del quehacer de sus antecesores. El ser humano pretende liberarse de lo que considera ataduras o ceptos que impiden o coartan su libertad, sin advertir que esas resistencias físicas o morales con que se topa no son obstáculos, sino antequero en los que se tiene que apoyar para poder asomarse sin grave zozobra a los abismos de su existencia. Un personaje de "Les mouches", de Jean-Paul Sartre, lanza este grito certero y esclarecedor: "¡Qué libre soy! ¡Y qué enorme vicio siento en mí alma!" Porque el hombre moderno prefirió el concepto negativo de la libertad —la lucha por suprimir lo que considera que le oprime o amenaza— al positivo: el desarrollo de la musculatura del alma precisamente utilizando las resistencias que la Naturaleza y la Historia le oponen.

Hedda Gabler, como tantos seres humanos de nuestro tiempo, es esencialmente débil y cobarde. Le aburre la sociedad en que vive y lo que es peor, incluso su condición femenina: las servidumbres que se deducen de su naturaleza. No le parecen interesantes ni el matrimonio ni la maternidad y, en cambio, sus

pira por las ensöfaciones y extravagancias sugeridas a su inestable sentimentalismo por un hombre tan inestable y débil como ella misma. Soñar no sólo es conveniente, sino necesario si se consigue que los sueños se conecten con la realidad para que le sirvan de fuerza motriz, pero es perturbador y debilitante si se permanece al margen de la vida. El poeta Pierre Reverdy dijo: "El ensueño es una alcantarilla de agua clara, pero es una alcantarilla". Y aunque sólo sea porque no conoce el aire libre y el sol, el ensueño que no se hace vida se corrompe. Hedda Gabler y su amigo, Elser Loubrg, son lo suficientemente ciegos para no darse cuenta de que la vida humana es una radical y permanente supeditación a unas circunstancias personales y sociales, y que lo único inteligente y útil que se puede hacer es conseguir de ellas sus máximas posibilidades para convertir, en lo posible, en felicidad. Pero Hedda Gabler no quiere ser feliz: no le parece distinguido ni novelasco. Y en vez de intentar que su mundo se parezca a sus ensöfaciones, prefiere echarlo todo a rodar y suicidarse. Hedda Gabler es cobarde porque es impotente: no sabe qué hacer con su vida ni cómo magnificarla y ennoblecerla. Y no se propone que su fracaso o su desilusión se transformen en fuentes de perfeccionamiento edificante. Hedda Gabler no se da cuenta de que si se suicida no es tanto porque le repugna el mundo en que vive como porque se desprecia a sí misma.

En los programas que anuncian la obra, su director, Miguel Narros, nos recuerda un poema de Ibsen en el que compara a la humanidad con un navío moderno y veloz, perfectamente equipado y tripulado, y en el que, no obstante, los pasajeros están confundidos y nerviosos sin aparente motivo. De pronto se averigua que hay un cadáver en la bodega. Y, según Ibsen, al alma del hombre le sucede algo semejante: ansía la felicidad en un mundo que parece disponer de todo lo preciso para ser feliz, pero lleva dentro el cadáver de un pasado del que no consigue liberarse; el peso muerto de un mundo fenecido que no le corresponde y que le impide prosperar. Pero el poema de Ibsen es un ejemplo peligroso. Porque a muchos nos parece que la verdadera causa de la infelicidad del hombre moderno es precisamente la contraria: que la civilización occidental lleva, efectivamente, un cadáver en la bodega, pero ese cadáver no es el de un pasado muerto que lo abruma, sino algo bastante peor: el de una trascendencia y una tradición a las que aleosamente se ha asesinado. Con lo que, en definitiva, el "mundo libre" —ese raquítico rastro de la civilización occidental— ha hecho exactamente lo que hace Hedda Gabler en la obra de Ibsen: suicidarse.

**Jesús SUEVOS**

# DOS PUNTOS

# CONMOVEDORES COMUNISTAS

Al Partido Comunista se le podrán reprochar muchas cosas, pero no el que no juega claro. Y puestos a jugar claro, no hay como el PC español que, cada dos por tres, publica su declaración del año, del mes de la semana. Con lo cual, si a sus periódicos tipo comu-  
nistas tienen la costumbre de ir todos a los de todos para declararse, aunque siempre se digan las mismas cosas, ni qué decir tiene que sale material de sobra para todos esos editores en ciclostilo, que se nonen tan contentos.

En lo que a los españoles puede interesarnos, que es saber por dónde van los tiros, "Le Spectacle du Monde" acaba de publicar un artículo de Georges Eperon realmente revelador. El señor Eperon, o el compañero Eperon, se pone tan contento él de lo bien que se han introducido los agitadores comunistas en las huelgas de Asturias, en los paros de SEAT de Barcelona y en ciertos conflictos de Bilbao y Madrid.

Dejando aparte el supuesto "empeoramiento de relaciones entre el PC español y el PC de la URSS" pues sabido está que estos conflictos de relaciones entre las familias del PC siempre han sido mucho más tácticos que reales, me parece muy bien que el Partido Comunista se quite la cabeza de los asuntos de "rigación en ciertos sucesos españoles. Ej. que a P en sa comunista se ponga tan orgullosa de su participación en los conflictos de Asturias, de Barcelona y de su actuación en la Universidad, tan cacareada por "Mundo Obrero", tan conmovedor él con estas cosas y con allocuciones tan formidables como la del dirigente vietnamita que decía tan serio que el apoyo del PC comunista español "les estaba resultando precioso" —que suena como a fantasía oriental—, es algo bueno por revelador. Sobre todo, revelador para

esos que creen que lo del PC español es una especie de camelo para asustar.

Personalmente, a mí no me impresionan ni "Mundo Obrero", ni "L'Humanité" ni las demás humanités que circulan por el mundo, como no me impresionan los centenares de hojas que se reparten por talleres o por la Universidad, con un estilo que está —todo sea dicho— tan pasado y caducado como los líderes comunistas del exilio. Comprenderán ustedes que, a estas alturas, cuando España se preocupa por problemas verdaderos como el desarrollo, el bienestar, la estabilización de los precios o el aumento de viviendas, institutos o Universidades, que Santiago Carrillo se entreviste con dirigentes comunistas chinos parece casi un chiste para el viejo Ramper. Citan chiste como que "Le Monde" reproduzca frases como que "entre nuestros dos Partidos hay todavía diferencias que discutiremos francamente y sinceramente". ¡Imagínese lo preocupadísimos que tenemos que estar los españoles de que los comunistas españoles y chinos ventilen sus diferencias!

Tal v como decía, todo eso no me impresiona nada más bien me parece una broma. Sin embargo, la vanidad de instigar conflictos laborales o universitarios eso va no puede tomarse a broma, sobre todo cuando quedan todavía los ingenuos suficientes para seguir el juego: incluidos los ingenuos que prestan su nombre en las sucesivas etapas comunistas que hasta hace poco llevaron el bonito nombre de Reconciliación Nacional, que no se creían ni los comunistas y ahora han pasado al nuevo nombre —según Georges Eperon— de "Pacto por la libertad". Porque, a veces, prestar el nombre puede ser más peligroso que prestar una metralleta a un niño.

**Francisco DE BORJA**



# EL MENSAJE DE FRANCO

## EL DESARROLLO POLITICO, LAS RELACIONES EXTERIORES, LA EDUCACION, LA ECONOMIA, LA JUVENTUD Y LA IGLESIA

El año que acaba de terminar ha sido «un año de fe nacional», en palabras del Jefe del Estado. El país vivió y protagonizó jornadas-capítulo, como la de la plaza de Oriente, y pudo contemplar cómo las instituciones españolas adquirían el tono de los frutos maduros; 1971 ha cimentado, pues, el futuro de España.

En su tradicional mensaje de fin de año, el Caudillo recapitulaba los grandes temas de la vida española. Las palabras pronunciadas definen y dan luz a ellos y, sobre todo, resumen y explican el sentido auténtico de nuestro ser nacional. Quien escuchó a su pueblo antes de promulgar las leyes que configurarían la sociedad española en sus líneas fundamentales y esenciales, ha interpretado ahora su alcance.

No se trata, pues, de un mensaje-balance, o mejor dicho, su discurso no es sólo eso: es una afirmación de buena andadura, porque esclarece y subraya el desarrollo político, económico y social y la integración participadora de todos los españoles. Anticipemos que, aunque el saldo es absolutamente positivo y confortador, las palabras están trazadas desde la zona del realismo.

Estimamos que, de manera especial, el mensaje aborda temas sobre los que creemos necesarias unas reflexiones, sin perjuicio de los comentarios que, más adelante, dediquemos a ellos.

### ◆ NUESTRO DESARROLLO POLITICO

¿Es el desarrollo político una empresa nueva, algo que haya que comenzar desde el punto de vista de una cuestión inédita, no afrontada por el Régimen? No faltan, desde luego, quienes así piensan. Pero nada más cierto que el hecho de que el desarrollo político español es una realidad desde el punto y hora en que el Régimen, nacido el 18 de Julio de 1936, asumió la tarea de reconstruir y remodelar, desde una plataforma creadora, la nueva Historia de España. Por si hubiese alguna duda, el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, en su tradicional mensaje de fin de año, acaba de clarificar decisivamente esta realidad prolongada y fecunda de nuestro desarrollo político. Con la sencillez precisa que caracteriza siempre sus palabras, Franco ha dicho: «No están, pues, justificadas las objeciones de quienes, almitiendo nuestro desarrollo económico y social, precizan, como cosa nueva, un desarrollo político. En nuestro sistema, ambos desarrollos corren parejos a través de un proceso ininterumpido, abierto a las necesidades y perspectivas del momento histórico. Nuestro desarrollo político es precisamente el que viene asegurando la era de paz y prosperidad más larga que ha conocido el país».

El curso de 1971 ha visto la consolidación del proceso sucesorio. La designación de sucesor en la Jefatura del Estado, que recayó en la persona de Su Alteza Real el Príncipe de España, Don Juan Carlos de Borbón, el 23 de Julio de 1969, fue completada por la ley de la Jefatura del Estado de 15 de Julio de 1971, por la que se determinan las funciones del Príncipe en caso de ausencia o enfermedad del Jefe del Estado, «con lo que queda perfectamente asegurado el futuro de nuestra Patria». Y esas previsiones, en el orden legal, han sido corroboradas por «las clamorosas muestras de adhesión que el Príncipe viene recibiendo en sus contactos con el pueblo español», que son «una prueba del amplio asentimiento popular que aquellas medidas han merecido».

Sólo un planteamiento político profundo, radical en sus intuiciones y en sus metas, claro en sus objetivos, es capaz de avanzar por los muy concretos territorios de la prosperidad económica y de la consolidación de una política de concordia y equidad social. Que el crecimiento económico, cultural y social de España se basa en las premisas de una política creadora, es algo tan fuera de discusión que sólo puede ser cuestionable para quienes no deseen sino revisar el sentido de porvenir que ese desarrollo debe tener. También es una ambigüedad insostenible se refirió Franco: «Otra cosa sería —dijo— si bajo las palabras desarrollo político se pretendiera la vuelta a los errores del pasado, a los partidos políticos y con ellos a la ruptura de la unidad nacional. Este supuesto sería sencillamente suicida». Así es, sin duda, y también es cierto que el pueblo español ha acumulado la suficiente experiencia histórica para librarse de todas las tentativas de utopías, enfrentamientos y fantasmagorías que algunos quisieran proponerle. Hay que plantearse escueta y claramente la cuestión: ¿Cuál es la finalidad del desarrollo político? Evidentemente, la de resolver los problemas históricos de una comunidad. Todo lo que no sea esto ha de ser considerado como inválido e inservible.

Por eso, cuando nos enfrentamos ante realidades tan incontestables como la normalidad política, la evolución legislativa, la potenciación de nuestra presencia internacional, la estabilidad monetaria, la transformación de las estructuras educativas o la garantía de nuestros me-

canismos sucesorios, no podemos desconocer que todas estas realidades han sido posibles, son y han de seguir siéndolo, precisamente porque España recuperó, el 18 de Julio de 1936, el ritmo y el norte de una política creadora, de nuevo cuño, merced a la cual han sido posibles todas las especificaciones positivas a que el Régimen nos ha conducido. Toda colectividad humana tiene, sobre cualquier otra, una esencial obligación: la de estar en claro consigo misma, la de saber a qué atenerse respecto a sus fundamentos y a sus objetivos. Franco nos ha recordado a todos los españoles en qué consiste la médula de esa doctrina del Movimiento Nacional, cuajada y encañada en leyes y en instituciones, a través de las cuales nuestro pueblo puede y debe mantener la segura esperanza de un porvenir digno, justo y libre.

### ◆ PRESENCIA INTERNACIONAL

«España está cada vez más presente y con mayor eficacia en el mundo internacional», afirmó el Caudillo.

Europa e Hispanoamérica son dos claves sostenidas con tradición actualizada. Ni siquiera fue un freno la diferencia con otros credos políticos, porque «la convivencia no presupone identificación ideológica, ni conjunción con aquellos principios; significa simplemente voluntad de entendimiento en cuestiones concretas de interés común».

El mundo, en efecto, vive una etapa difícil y azarosa en su evolución, y los conflictos bélicos, a mayor o menos escala, salpican de sangre muchas geografías. «¡Cuán cierto es —señaló el Jefe del Estado— que la Humanidad no está madura para que los destinos de las naciones, grandes o pequeñas, puedan abandonarse en las manos de una organización internacional que, en tantas ocasiones, ha puesto de manifiesto su ineficacia e impotencia ante los que desoyen sus argumentaciones».

Y Franco apuntó también la consigna necesaria en este capítulo que consistiría, o debe consistir, en una llamada «a la concordia y a la comprensión entre los pueblos, grupos raciales y sociales».

En esta línea puede hallarse siempre a España: defensa de la soberanía e independencia de la Patria, de un lado, y propósito decidido de colaborar en todas las iniciativas que tiendan al logro, perfección o mantenimiento de la paz mundial. «La no injerencia en cuestiones internas —definió el Jefe del Estado— el respeto mutuo y la apertura a todos los horizontes del mundo, si, guen siendo los principios cardinales de nuestra política internacional».

### ◆ PERFECCIONAMIENTO INTEGRAL

El año 1971 ha visto la puesta en marcha de lo que el Jefe del Estado califica como «auténtica revolución cultural»: lo logrado en el campo de la formación cultural. La enseñanza, en su más amplia y variada gama, puesta al alcance de todos los sectores de nuestra sociedad.

Las necesidades de una comunidad necesitan para alcanzar la madurez en el desarrollo político o económico, ese desarrollo integral que faculta y promueve la educación. Un país no logra su plenitud por su «renta per capita» y la firmeza de sus instituciones políticas: precisa de ese punto de apoyo que fomenta y favorece el valor social del individuo, su preparación cultural. Asistimos, pues, al enfrentamiento del Estado de cara a unos problemas seculares que anquilosaban su crecer: la ignorancia, el analfabetismo y, en último término, su tasa media cultural. Y de igual forma contemplamos cómo se realiza ese «perfeccionamiento integral de los españoles» de que habla el Caudillo. Se ha roto —para comenzar a andar con paso firme— un esquema clasista y limitado, para abrir de par en par la puerta que accede a la cultura, a todos los jóvenes españoles.

Tampoco es preciso traer aquí en qué zonas de miseria o materialismo se desarrollan quienes no acompañan su crecimiento cultural, al ritmo vivo del acceso a los bienes materiales.

«Estamos ante un momento histórico —puntualiza Franco— en el cual la educación y la cultura, unidas y apoyadas por una información consciente, van a modificar profundamente la sociedad española, poniéndola en condiciones, mediante una adecuada capacitación, de hacer frente al desafío de los tiempos».

### ◆ UNA MARCHA ECONOMICA ASCENDENTE

El Jefe del Estado perfiló los rasgos que, en lo económico, ha tenido el año que acaba de terminar. Dicha anualidad, aunque con menor ritmo de desarrollo que el conseguido en las inmediatamente anteriores, no ha supuesto estancamiento, sino continuidad en la expansión. Si ha tenido —como ciertamente precisó el Caudillo— algunos aspectos desfavorables, entre los que el alza continuada de los precios es el que se nos presenta como de mayor entidad, también presentó facetas altamente positivas, tales como la continuidad en la expansión del turismo exterior y el fuerte incremento de las exportaciones.

En un año de inseguridad monetaria mundial, que

na estado a punto de originar una grave crisis internacional de efectos incalculables, España se ha mantenido, merced, de modo singular, a unas directrices de política económica que cada vez aparecen como más prudentes y acertadas, en una situación de expansión moderada que ha permitido alcanzar las reservas exteriores más altas de cuantas ha conocido nuestra historia económica, al mismo tiempo que una solidez de la peseta que ha dado lugar a que pueda mantener, en la drástica corrección de las paridades monetarias, su paridad con el oro.

Es posible que, contemplado desde ángulos restringidos y parciales, el año 1971 pueda considerarse, en el campo económico, como poco favorable para la evolución española. Sin embargo, es absolutamente cierto que contemplado en su dimensión total e inserto en los singulares acontecimientos que a escala mundial se han desarrollado durante el mismo, los resultados no han podido ser más alentadores.

El hecho de mantener una trayectoria expansiva en medio de un mundo afectado por unas turbulencias monetarias, que han incidido duramente en la economía real o de producción de los principales países, ha constituido una verdadera victoria para España; victoria que, evidentemente, no se hubiera logrado sin la fecunda actuación de las autoridades económicas, las cuales han sabido aunar las directrices a largo plazo de nuestra política de desarrollo, con las perentorias exigencias coyunturales requeridas por la situación mundial.

Por todo ello, el balance de 1971 tiene que considerarse no sólo como eminentemente positivo, sino, lo que es más importante aún, como creador de unas circunstancias internas desde las cuales España puede contemplar con serenidad el porvenir, con la certeza de que, a poco que se modifiquen las condiciones del clima exterior, podremos continuar avanzando con toda firmeza por la vía del desarrollo económico-social planeada y seguida por nuestro Régimen.

### ◆ DESAFIO A LA JUVENTUD

El Jefe del Estado ha repetido en varias ocasiones, y de nuevo en el Mensaje que comentamos, su deseo de «anuar a los españoles en nuevas formas de participación». Toca ahora el turno a los jóvenes. Para ellos, «un mensaje de exigencia». En la España nueva que se construye y que crece ante nuestros ojos también los jóvenes tienen un puesto de trabajo. Los universitarios, mayor rigor en sus jornadas. ¿Para qué sirve el enorme sacrificio que hace el país, en esa auténtica revolución cultural, si a quienes va destinada de manera primaria, a los jóvenes, no se benefician de ella? Y el beneficio lo obtendrán con el trabajo.

La juventud de nuestro tiempo asiste «a la más grande de las transformaciones que jamás hubo en la Historia». Franco no quiere para ellos un papel de meros testigos críticos, de espectadores de brazos cruzados, sino de actores contribuyendo con todas sus potencias a este enorme esfuerzo general que realiza el país todo. La invitación es, además de formidable, tentadora: ¿Qué joven no desea participar, colaborar de alguna manera a una sociedad mejor, ser protagonista activo de su tiempo? Ahí tienen la llamada.

### ◆ IGLESIA Y ESTADO

DESDE que la Iglesia quedó constituida como sociedad, y más aún —tiempo adelante— como sociedad temporal además de espiritual en la figura del Papa rey, legiones de juristas se dedicaron afanosamente a trazar las fronteras que separan esta institución del resto de las sociedades temporales o naciones. Superadas en principio las motivaciones temporales de la Iglesia, esto es, desaparecido el problema de las competencias. Sobre todo cuando cualquiera de ellas, Iglesia o Estado, no concreta o difumina su propia entidad.

No es éste el caso de España, donde de manera tradicional ha existido una colaboración entre ambas potestades. Pero como quiera que la Iglesia, desde el Concilio Vaticano II, se ha introducido en una etapa renovadora que afecta incluso a su propia constitución, con el lógico reajuste que todo ello implica, y que se aparece como pendular, no extraña que esa confusión, si quiera sea superficial, haya producido, aparte de desazones y recelos entre los católicos, diversas interferencias de algunos eclesiásticos en el orden temporal. Naturalmente, se trata de casos aislados y concretos, de excepciones, pero que contribuyen de manera notable a la confusión de los católicos, ya de por sí bastante desconcertados ante las innovaciones o supresiones que protagoniza esta Iglesia en renovación y que atentan a la ordenada convivencia nacional, que al Estado le corresponde defender. Por lo mismo, el Estado español, que bien conoce cuáles son sus derechos y obligaciones, por la sencilla razón de que cuaja en su ser político, no puede tolerar esas intromisiones en una zona auténticamente suya. La advertencia tajante del Caudillo, subrayada por la confesionalidad de nuestro Estado, reduce la cuestión a sus verdaderos límites, fronteras inviolables que habrán de ser respetadas.



## SANTIAGO DE COMPOSTELA

# SE CERRO LA PUERTA SANTA

- El Ministro de Justicia asistió a la clausura del Año Jacobeo
- Durante la ceremonia fue leído un mensaje especial de Pablo VI

SANTIAGO DE COMPOSTELA. (Cifra).—El día 31 por la tarde se celebró el cierre de la Puerta Santa, acto con el que se clausuró el Año Santo Jacobeo y en el que el Ministro de Justicia y Notario Mayor del Reino, don Antonio María de Oriol y Urquijo, ostentó la representación del Jefe del Estado.

Momentos antes de las cinco de la tarde, desde el palacio de Rajoy, se dirigió a la basílica compostelana una procesión cívica, en la que figuraban al Ministro de Justicia, don Antonio María de Oriol y Urquijo, acompañado del Gobernador Civil de la provincia, don Prudencio Landín Carrasco; Alcalde de Santiago, don Francisco Luis López Carballo; director general de Asuntos Eclesiásticos, don José de los Arcos; Capitanes Generales de la VII Región Militar, teniente general don Luciano García Machiñena, y de la Zona Marítima del Cantábrico, almirante don Juan Moreno Manso; presidente de la Audiencia Territorial, don Carmelo Quintana Redondo; Corporación Municipal de Santiago y otras autoridades regionales, provinciales y locales.

### La ceremonia

Antes de iniciarse este desfile, una compañía del segundo batallón aerotransportable «Isabel la Católica», de guarnición en Santiago, rindió honores al delegado regio.

Al llegar la procesión al pórtico de la Gloria, el Ministro de Justicia fue recibido por el obispo vicario capitular de la diócesis de Santiago, monseñor José Cerviño y Cerviño, a quien acompañaban los obispos de Orense, monseñor Angel Temiño Salazar, de Lugo, monseñor Antonio Ona de Echazar, de Tuy-Vigo, monseñor José Delgado Baeza, de Mondoñedo-El Ferrol, monseñor Miguel Angel Araújo Iglesias, abad mitrado de Samos, don Mauro Gómez Pereira, así como una Comisión del Cabildo Catedralicio.

Posteriormente, y mientras se escuchaba el canto de las chirimías, se formó en el al-

tar mayor la procesión mitra-da, en la que ocupó lugar pre-fuente el delegado regio, se-guido de los obispos de Gali-cia, que iban precedidos por el obispo vicario capitular de Compostela, quien ofició la ceremonia de cierre de la Puerta Santa. La procesión, cruzando las naves de la ba-sílica, se dirigió a la Puerta Santa, en donde mon-señor Cerviño ofició la cere-monía de cierre, que consistió en la colocación de una piedra de mármol al tiempo que pronunciaba la siguiente oración: «Con la fe y el po-der de Cristo, tu Hijo, que di-jo al Príncipe de los Apósto-les: «Tú eres Pedro y sobre esta piedra edificaré mi Igle-sia», colocó esta primera pie-dra para cerrar la Puerta Santa, que se abre al comien-zo de cada año jubilar. En nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo.»

### Homilía del obispo vicario

Concluida esta ceremonia, la procesión cruzó la Quintana y se dirigió a la basílica, penetrando en el templo por la Puerta de Platerías. Durante el trayecto, la capilla de música de la catedral interpretó la antífona «Ob, beate Jacob!».

En el altar mayor se celebró seguidamente un tédum, que ofició el obispo vicario capitular con los prelados y sacer-dotes asistentes. Monseñor Cerviño y Cerviño pronunció una homilía en la que hizo historia del significado de este Año

Santo y señaló que más allá de las cifras —indudablemente impresionantes— están los valores que no admiten contabilización: la fe, el amor, el espíritu penitencial, el deseo de paz con Dios y de fraternidad humana, el afán de justicia y de verdad que animaba a cuantos aquí vinieron.

«Por todo ello —añadió el obispo—, gracias sean dadas al Señor. De El proviene el don. Suya es la misericordia.» Dio también las gracias al Santo Padre, «que además de acceder benévolamente a que continuase esta tradición religiosa, quiso hacerse presente por su palabra entre nosotros, al comienzo del Año Santo, en la gran fiesta del Apóstol y ahora con su mensaje, que dentro de breves momentos voy a leeros». Dio las gracias también al Jefe del Estado, «representado en este acto por el Excmo. Sr. Ministro de Justicia, que quiso fuese también año de gracia y perdón reconciliante y que hizo profesión manifiesta de su devoción al Apóstol en diversas ocasio- nes y excepcionalmente en el 25 de julio, presentando la ofrenda nacional».

### Mensaje del Papa

El prelado dio las gracias también a cuantos han cola-borado en pro del mayor bien de este Año Santo, y terminó impartiendo la bendición pa-pal, para a continuación dar lectura al mensaje del Papa: «Deasí clausura Año San-to Compostelano que ha traído a Santiago multitud de pe- regrinos deseosos templar su fe y caridad conmemorando egregia figura Apóstol Patron de España, pedimos al Señor que otorgue constante vitalidad a tradicionales virtudes cristianas ese amadísimo país en cuya profunda espiritualidad empuja de auténtica re-novación y generosidad misio- nera confiamos siempre para el bien de toda la Iglesia. Con un recuerdo de afecto y

plegarias para inolvidable cardinal arzobispo reciente- mente fallecido, nos complacemos en impartir a vuestra excelencia, obispos, autorida-des, clero y fieles participan- tes ceremonia conclusiva, nuestra paternal bendición apostólica prenda abundan- tes gracias divinas. Pau- lus PP. VI».

Concluida la ceremonia del cierre de la Puerta Santa, se celebró en la basílica el úl- timo acto jacobeo de este Año Santo, después del rezo de las preces para ganar el jubi- leo, el canónigo y secretario de la Junta Central del Año Santo, Jesús Precedo Lafuente, ofició una misa, a la que siguió el funcionamiento del Botafumeiro.

### Cifras de un Año Santo

El Año Santo de 1971 es el décimo del siglo XX, y en el transcurso de sus jornadas llegaron a Compostela cuatro millones de peregrinos, de los cuales unos dos mil han hecho el camino a pie, siguiendo las más diversas rutas de la Península Ibérica, y especialmente el viejo camino francés.

En este Año Santo entraron 735 peregrinaciones oficiales. Los meses de mayor número de peregrinaciones fueron mayo y junio, en los que se registraron 185 y 125, respectivamente; le siguieron julio, con 90; septiembre, con 87; agosto, con 80, y octubre, con 62. El mayor número de peregrinos procedía de España, Francia y Portugal.

El Año Santo Compostelano se celebra siempre que el 25 de julio, fiesta del martirio de Santiago, coincide en domingo, y se repite en ciclos de seis, cinco, seis y once años. El próximo Año Santo será en 1976.

### Pablo VI en su primera misa de 1972

## LA PAZ NO PUEDE SER ESTATICA

ROMA (Resumen de Efe).—«No puede haber auténtica paz sin auténtica justicia, y así como la justicia debe progresar según las legítimas aspiraciones que brotan en la conciencia evolucionada del hombre moderno, de la misma manera la paz no puede ser estática, no puede referendarse un estado de cosas que no tenga en cuenta el desarrollo del hombre de sus antiguas y nuevas necesidades», dijo Su Santidad Pablo VI en la homilía pronunciada en su primera misa del año 1972, celebrada en la iglesia de la Ciudad de los Muchachos, en Roma.

A su regreso al palacio pontificio, el Papa se asomó poco después del mediodía a la ventana de su despacho y dirigió una alusión a los fieles congregados en la plaza de San Pedro. Refiriéndose a la celebración del día de la Jornada Mundial de la Paz, el Papa exhortó a los fieles a compartir la conmemoración con el corazón y con la oración.

### El documento católico-anglicano

CIUDAD DEL VATICANO. (De nuestro corresponsal).—Para salir al paso de eventuales deformaciones y conclusiones apresuradas e imprudentes sobre el documento de la Comisión mixta católico-anglicana, un portavoz de la Santa Sede ha subrayado que se trata de un «documento de estudios», que menciona los progresos importantes y convergentes que se realizaron en el examen de un tema teológico tan grave. El documento reconoce, sin embargo, que el acuerdo no es completo y que siguen existiendo puntos esenciales que han

de ser aclarados. La cuestión central del misterio de la Eucaristía, por ejemplo, no ha sido tocada y será objeto de una sesión especial que le dedicará la Comisión en septiembre de este año. De momento, aclara el comunicado del Vaticano, la «Declaración de Windsor» obliga o compromete sólo a los miembros de la Comisión. Las autoridades de la Iglesia Católica y de la comunión anglicana «examinarán con interés y atención» recurriendo a la libertad de dar sobre ella su parecer.

A. F.

## EL JEFE DEL ESTADO EN MANCHA REAL (JAÉN)

### • CALUROSO RECIBIMIENTO A SU EXCELENCIA

JAÉN. (Cifra).—Sobre las ocho de la tarde de ayer llegó a la Alcazarrilla, del término de Mancha Real, Su Excelencia el Jefe del Estado, acompañado de su esposa, doña Carmen Polo de Franco, su hijo, la marquesa de Villaverde, y nietos. Esperaban a Su Excelencia el Ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sáenz de Buja; el Gobernador Civil, señor Ruiz de Gordo; obispo de Jaén, don Juan de la Cruz; doctor Peinado; Alcaldes de Mancha Real y Jaén; cura párroco, canónigo de Argillo, conde de Morata, marqués de Villaverde, barón de Gotor y de Illueca, don Alfonso de Borbón y su prometida, María del Carmen, hija de los marqueses de Villaverde, don General de Borbón, señores de Sanchis, de Torres y de Membrado, así como otras personalidades.

No obstante el frío y aguante que caía a la hora de la llegada, numerosos vecinos de Mancha Real acudieron a la explanada del cortijo de Pozoblanco. Se habían desplazado utilizando todos los medios de locomoción, así como en taxis del servicio público.

Un año más Mancha Real ha dado su bienvenida al Caudillo de España. El Ayuntamiento iluminó la referida explanada, dando vitalidad a la recepción ofrecida. El coche de Su Excelencia, a una marcha lenta, con las ventanillas bajadas y su iluminación interior encendida, pasó entre la multitud y desde el Franco y sus familiares correspondieron con muestras de afecto y gratitud a la bienvenida que se le ofrecía a noche tan fría.

El viernes, en el lugar conocido por «Las Casillas», se celebró una cacería, en la que figuraron las distintas personalidades citadas anteriormente y asistiendo también el marqués de Aledo.

### Rodríguez de Valcárcel, en Baleares

## SERVICIO A LOS DEMÁS LA MAS NOBLE SERVIDUMBRE

### • El Presidente de las Cortes recibió la Medalla de Oro de Palma de Mallorca

PALMA DE MALLORCA. (Pyresa).—La más noble servidumbre es el servicio a los demás, y esto es lo que yo intento el tiempo que estuve entre vosotros, como es lo que quisiera hacer en mi Burgo querido y natal, como es lo que pretendo hacer desde la institución que presido», dijo el viernes el Presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, a quien fue entregada la Medalla de Oro de la ciudad, en la que ocupó el cargo, en 1952, de Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento. «Y eso no sólo —añadió el señor Rodríguez de Valcárcel— por razón de lo que considero un deber, sino porque quiero seguir teniendo el honor de ser leal y fiel a mis orígenes políticos».

El Presidente de las Cortes asistió a los actos conmemorativos de la conquista de Mallorca por el rey Jaime I, y seguidamente se le impuso la citada condecoración en las Casas Consistoriales.

### Homenaje al Capitán General de Canarias

SANTA CRUZ DE TENERIFE. (Cifra).—El título de miembro de honor de la Hermandad Nacional de Sargentos Provisionales le fue entregado ayer al Capitán General de Canarias, don José Angosto y Gómez-Castrillón. Hizo la entrega el presidente de la Hermandad Provincial.

El teniente general Angosto agradeció el cariño y afecto que recibe en estos días, últimos de su mandato en la región.

## HA MUERTO EDUARDO ZAMACOIS

MADRID. (De nuestra Redacción).—Eduardo Zamacois ha muerto y con su fallecimiento las letras de habla hispana pierden a uno de sus más ignorados valores. Cubano de nacimiento, se trasladó a los cinco años a Bruselas y después a España, donde estudió, escribió y conoció a los grandes maestros de la literatura del 98, a la que se sintió muy vinculado. Después de treinta años de ausencia volvió a España en el año 1939. Actualmente reside en Buenos Aires y convalecía de una herida que se produjo en una caída en su domicilio.

«Mi vida —dijo recientemente— ha sido un pasatiempo y una canción.» Y podría añadirse una lírica, vitalista y absorbente dedicación a la literatura —periodismo, novela, cine— y a las mu-

jerías, a las que amó apasionadamente. En su época dorada Zamacois fue un autor de gran éxito, aunque la comercialidad de los editores desdibujara un poco alguno de sus perfiles. Se sabía a sus novelas de éxitos y no hace mucho el autor de «Memorias de un vagón de ferrocarril» declaró que le parecían terriblemente casitas y parras. En la actualidad su nombre dice poco a las nuevas generaciones, pero su calidad de novelista y escritor permanece intacta. Sus obras más conocidas, además de «Memorias de un vagón de ferrocarril», son: «Punto negro» y «La historia de un hombre pequeño».

En el momento de su muerte Eduardo Zamacois contaba con veintiseis y ocho años.

### ZAMORA

## FALLECE LA MADRE DEL DIRECTOR DE «EL PUEBLO GALLEGO»

ZAMORA. (Pyresa).—Ha fallecido en esta ciudad, a los noventa y tres años de edad, la señora doña Eugenia Seco Vázquez, viuda de Eugenio Díaz Seco. El entierro se efectuará hoy, a las doce menos cuarto.



## LLUVIA Y NIEVE

Los mapas del tiempo continúan dando el anticipo en Escandinavia, aunque prolongándose hasta el Sureste, por Europa oriental. En el Atlántico hay una profunda borraca y un sistema frontal ha penetrado ayer en la Península dando por segunda vez nevadas en el centro, que fueron más intensas y copiosas en la meseta superior. Con esta situación deberá esperarse la continuidad del temporal de lluvia y nieve, con precipitaciones generales en toda la Península y Baleares, que serán inicialmente de nieve en las dos mesetas, aunque se irá transformando en lluvia. Las precipitaciones se extenderán por toda la Península, incluyendo el Cantábrico, donde empeorará el tiempo.



# Toda ESPAÑA es provincia



OVIEDO

## 1.200 MILLONES

## INVERTIRÁ «HUNOSA» EN MIERES

### Gestiones para creación del «Museo de Minería» y de la «Ruta del Carbón»

OVIEDO.—Mieres vive un futuro difícil. Las necesidades industriales han impulsado a una reestructuración de la economía de esta villa en la que, hasta la fecha, ha tenido mayor volumen y más énfasis el capítulo de trasladar (el de perder) que el de crear nuevas industrias o nuevos medios de vida. Sin embargo, no todas son noticias sombrías. Parece que este problema comienza a resolverse o, cuando menos, nacen atisbos de esperanza de que esto así sea.

Hace varios días, en las oficinas técnicas que Hunosa (Hulleras del Norte, S. A.) tiene instaladas en Mieres se celebró una reunión a la que asistieron, además de técnicos de la Empresa, el Alcalde y varios concejales, en la que se anunciaron los planes hulleros para la comarca en los próximos cinco años. En síntesis, se trata de una inversión de 1.200 millones de pesetas. El director de la zona, don Alfonso Argüelles, explicó detalladamente la estructura, reservas, perspectivas y posibilidades carboníferas de la zona, llevando al ánimo de todos la importancia de estas circunstancias de cara a un afianzamiento en lo real del porvenir de Mieres.

Una medida importante: la extracción del carbón del pozo «Polo» se efectuará por Langreo. Con ello desaparecerán los pasos a nivel que hasta la fecha existían en Mieres y cuya única misión era la de dar salida a la producción de la citada explotación minera. Mieres, de este modo, va a liberarse del cinturón férreo que agobia su estructura urbanística.

Son importantes estas palabras del señor Argüelles: «La mecanización que se va a producir no supondrá en modo alguno la disminución de la plantilla de trabajadores y si su mayor cualificación».

Estas medidas traerán también esperanzadoras consecuencias para otras poblaciones cercanas, como Abaña. También aportarán el magnífico premio del fin de algunas escombreras, esas horrosas rocas de escombros negro, sacado del fondo de las minas, que se aglupa en el exterior, destruyendo el paisaje y creando —especialmente las situadas al borde de los ríos— un peligro constante de deterioramiento.

### Quinientas viviendas

Numerosos trabajadores de la factoría de Uninsa-Mieres (antigua Fábrica de Mieres) han sido trasladados a Gijón a las nuevas instalaciones de la Empresa siderúrgica en Veriña. Sin embargo, no todo va a ser exodo y abandono. Al sur del barrio de Santa Marina van a ser construidas próximamente quinientas viviendas. Al parecer, las obras comenzarán en el próximo mes de febrero.

### Museo de la Minería

Otra iniciativa local: la creación del Museo de la Minería. Estas son las palabras del Alcalde de Mieres, don Celso Antuña: «Se trata de viejas aspiraciones del Ayuntamiento de Mieres que ahora han encontrado eco en la Junta de Iniciativas de esta localidad. El Museo consistirá en una amplia muestra de objetos



relacionados con la minería nacional y que hayan constituido hitos importantes en su desarrollo. Se hará un hincapié especial en la temática hullera, netamente mieresense, sin olvidar la raigambre local de la explotación de otros minerales, como el cinabrio y el hierro.

El edificio del Museo irá ubicado anexo a la nueva Escuela de Ingeniería Técnica, institución docente ya centenaria, y del grupo Barredo, de gran tradición minera.

Asimismo se pretende potenciar los atractivos turísticos de la zona mediante la promoción de la «ruta del carbón», entre cuyos alicientes figurarán las visitas a un pozo y a una explotación minera horizontal.

Ambas acciones —Museo y ruta— cuentan entre los proyectos de revitalización de esta amplia comarca regada por el río Caudal.

Faustino F. ALVAREZ



VIZCAYA

## LA FIGURA DEL «OLENTZERO» NO TIENE SUERTE

### POR PRIMERA VEZ HA DEJADO DE SALIR DE DEUSTO EL MITICO PERSONAJE

BILBAO.—Es lástima que en Vizcaya, tan amante del costumbrismo y de la tradición, la figura del «Olentzero» no haya tenido suerte.

El castizo carbonero bufo, que de las montañas baja a vender su mercancía para emborracharse con sus ganancias, ha decidido hacer mudra este año. Según la leyenda, el «Olentzero» baja al mundo alrededor del solsticio de invierno y, si bien está desvinculado de toda idea religiosa, con la venida del cristianismo, en muchos sitios, en forma de carbonero la figura del embajador del nacimiento de Cristo.

Pero mientras el «Olentzero» adquiere en Navarra un éxito de apoteosis, en Bilbao se reduce su festejo al paseo de un muñeco ataviado con el traje de aldeano vasco. El mítico personaje es un pretexto para pedir una limosna con destino a un centro benéfico, acompañado por el chisti y el tamboril y los correspondientes grupos de danzas.

Hace unos años se instauró la popular caligata, pero de poco

ha servido. El «Olentzero» que solía salir en el barrio de Deusto ha resuelto descansar este año.

### En cambio Papá Noel...

En contraposición, Papá Noel ha pasado, por primera vez, por las calles de Bilbao y, lo que es mejor, repartiendo entre la chavalería unas toneladas de caramelos.

La alegría, con tal motivo, fue inmensa, y la apacible humanidad de Papá Noel tuvo motivo de manifestarse.

La idea del comerciante bilbaíno ha tenido un éxito completo y los niños de la capital de Vizcaya no vacilaron en rodear a Papá Noel en sus sandas.

Una contribución más al clima navideño, que, sin duda, se repetirá en ediciones «navestas».

### La flota pesquera

—Pasear, dormir y convivir con la familia es nuestro programa para estos días.

Lo dicen los pescadores vascos

que han vuelto de su estancia en Algeciras y Canarias para pasar el forroso paro invernal.

Vienen satisfechos de las capturas conseguidas.

—Después de Nochevieja, que constituye una fecha memorable para nosotros, volveremos a Algeciras y Canarias. Por la fiesta de San Silvestre... Estos lobos de mar tienen bien ganados estos días de descanso.

### 90 representaciones en seis meses

El grupo teatral Akelarre ha hecho balance. Noventa representaciones en medio año atestiguan la gran labor a la que se han sometido. En detalle corresponden 28 de «Diálogos entre hombre y mujer», de Chejov; 36 de «Cantos del simple y del listo», de Lope de Rueda, y otras de «Proceso», anatematización y quema de una bruja en un ensayo general. Provincias recorridas: Vizcaya, Guipúzcoa, Álava, Barcelona. Previstas las visitas a Navarra, Santander, Asturias.

En 1972 se iniciará una campaña infantil intensiva. La compañía está subvencionada por el Ministerio de Información.

### Subasta de 35 cuadros

Por primera vez, y organizado por una galería de Valencia, se ha celebrado en Bilbao una subasta de cuadros.

Se presentaron a la subasta 35 cuadros, de los cuales sólo fueron adquiridos media docena, poco más o menos.

Las obras más cotizadas en principio fueron el «Mayoral», de Sorolla, y un Bodegón de Desportes, ambos por un valor de licitación de 150.000 pesetas. Entre los lienzos de más éxito está una serie de Castell, compuesta de cuatro oleos, a 160.000 pesetas, y que fue vendida. Lleva por título «Las cuatro artes».

Pero Bilbao, que es considerada como buena plaza por los pintores, tuvo su primera subasta pictórica con un clima casi glacial.

Germán de ASPIUNZA



CUENCA

## CONTINUA LA FUSION DE MUNICIPIOS

### BELEN VIVIENTE EN PLENA SERRANIA

CUENCA.—Uno de los grandes problemas que se plantean a las provincias muy extensas, no ricas y con la población rural muy diseminada es la de atender las necesidades más penurias de los Municipios. Cuenca, con ser la quinta provincia española en cuanto a extensión territorial, está incluida en el gran problema citado. Hasta hace poco, en sus más de diecisiete mil kilómetros cuadrados ha venido sosteniendo doscientos noventa Municipios, de los cuales bastantes de ellos tenían aldeas agrupadas y caseríos remotos del núcleo principal. Hasta hace poco, repetimos, todos estos pequeños pueblos han venido siendo una carga insostenible para la economía provincial, pues realmente todos ellos tenían derecho a luz, teléfono, agua, escuelas, carretera y demás.

Desde hace años, la clara visión político-administrativa del Gobierno vio que tal situación minaba y empobrecía la Administración provincial, y empezó su campaña de convencimiento de que los pueblos, que pudiesen debían fusionarse con otros vecinos, de tal manera que simplificasen los gastos a un mínimo. Esta llamada a la sensatez y los premios a aquellos Municipios que se fusionasen ha tenido eco y ya son varios los nuevos Municipios nacidos de la fusión de varios de los anteriormente existentes. Ahora han sido los Ayuntamientos de Valdeganga y Tortola los que han formado uno solo. Son dos pueblos cercanos a la capital —a una treintena de kilómetros—, en medio de pinares, lindamente emplazado el uno y con unos renombrados baños medicinales el otro. Ahora, al fusionarse, han perdido sus respectivos nombres y el nuevo Ayuntamiento se denomina Valdetortola, habiendo sido nombrado su primer Alcalde Presidente de la Comisión Gestora Pedro Martínez Ballesteros, que es igualmente Jefe Local del Movimiento.

### Arqueología

Así como el Ebro es línea estratégica militar de todos los tiempos del norte y este de la Península, el Tajo lo es del centro, de este a oeste. De su importancia de un día nos hablan los numerosos restos, y otros aún en pie, de castillos bien plantados, de viejos castros, de impresionantes templos y monasterios, de antiguas calzadas y de milenarios pueblos fortificados. Casi formando el límite entre Guadalajara y Cuenca, el Tajo se embalsa en Entrepeñas y en Buendía. Y es en este lugar precisamente donde hay restos antíguísimos, tales como la cumbre donde parece ser que estuvo la antigua Recópolis —de Recaredo—, en el término de Cañaveruclas, el Castro o Santiver, donde han aflorado nuevos hallazgos arqueológicos. El arquitecto de la Comisaría del Patrimonio Artístico ha visitado Cañaveruclas para haber entrega de una subvención de cien mil pesetas a este pueblo y a Alcohujate, a fin de restaurar las obras de arte que poseen dichos Ayuntamientos; más tarde visitó el paraje Castro o Santover. Este lugar es el mismo que asignan actualmente a la antigua ciudad Ercávica, celtibera, un día muy poderosa y, más tarde, con privilegios romanos. En tal paraje se han ido descubriendo importantes obras: murallas, piedras labradas, barros saguntinos, un busto de mármol, monedas —algunas de ellas acuñadas en Ercávica—.

### Belén viviente

Más allá y más arriba de Tragaceta, al pie del cerro de San Felipe —máxima cumbre de la provincia, con sus 1.840 metros sobre el nivel del mar—, muy cerca del asombroso paisaje del nacimiento del río Cuervo y próximo también al del río Tajo, en un valle semejante a los vascos, con bandadas de codornices en su tiempo y, en el suyo, abundantes truchas en sus riachuelos, está el diseminado pueblo de Vega del Codorno, a unos 1.600 metros de altitud, zona de zorros, jabalíes y de exquisitos hongos.

Allí, en tan alto paraje, donde casi no se oye cantar pájaros y donde se comen fresas silvestres, se acaba de inaugurar este año, como en otros anteriores, un belén viviente. Allí fueron las buenas gentes de Las Majadas, Poyatos, Valdemeca —donde perdió la vida en accidente de aviación el gran deportista español Blume—, Tragaceta y Uña para ser testigos de la inauguración. De aquí era el famoso stío Lino o Linetes, muerto a los ciento siete años. También de la capital acudieron gentes, entre ellas los sacerdotes que oficiaron el acto.

En el barrio de la Cueva está la gruta con instalación permanente de alumbrado, con doscientos metros de profundidad, y en cuyo anfiteatro se monta el belén con José, María y Jesús Niño, con sus niños vestidos de pastores y aldeanos con trajes típicos, con sus ofrendas de corderos, judías, pollos, manzanas y otros productos de la tierra. Ante las autoridades locales y más de trescientos asistentes se celebró la misa de inauguración. Impresionante el marco, la noche, la fecha y la fe de cuantos tan realmente vivieron la Nochebuena serrana.

### Noticias en telegrama

La Comisión provincial de la Vivienda informó sobre la construcción de las siguientes viviendas: 24 en Cañizares, 54 en Tarazona, 80 en la capital y 60 en Las Mesas.

En la Casa de Cultura actuó la compañía del Teatro Municipal Infantil de Madrid, dirigida por Antonio Gualra. Sus interpretaciones fueron presenciadas por numeroso público infantil.

El Ministro de la Gobernación hizo entrega a la Sociedad Filatélica de Cuenca de la medalla de bronce que le fue concedida en el pasado año 1971.

Andrés GALLARDO



# SI QUIERES LA PAZ, VENDE «PHANTOM»

La última exposición hecha en Israel de la crisis de Oriente Medio data del 26 de diciembre. Ese día, ante el Consejo de ministros, Abba Eban indicó que hasta ahora Israel no había sido invitado ni por los Estados Unidos, ni por Gumar Jarring, a presentar nuevas propuestas para un arreglo parcial —reapertura del canal de Suez o para un acuerdo de paz—, respuesta al formulario del 3 de febrero del año pasado. Pero suministró una pista interesante y significativa por lo enigmática, al decir que, después del viaje de Golda Meir a Estados Unidos, las relaciones entre los dos países eran mejores que nunca. Antes de esa visita, el tiempo era de borrascas, por las presiones de Washington y el desafío de Tel Aviv. ¿Razones de este cambio? Se recordará lo que declaró Golda Meir a su regreso: «Estaba muy satisfecha de las promesas que me había hecho Nixon, aunque nada podía revelar». Ahora se sabe —o cree saberse— en qué consistieron las seguridades de la Casa Blanca. Según la CBS, Estados Unidos van a reanudar la venta de los aviones «Phantom» a Israel, una petición temazamente reiterada a lo largo de todo el año, y rechazada por Washington, por diversos motivos. Una vez, alegando que Israel exageraba el peligro, otras, que podía abrirse una nueva carrera de entrega de armamentos.

Al punto a que se ha llegado —si se confirma la verosímil noticia de la CBS— la pregunta es, ¿se facilitará con ello las conversaciones que dentro de dos semanas iniciará el mediador Jarring con los egipcios y los israelíes. Esas conversaciones versarán sobre el punto de saber si Tel Aviv se compromete o no a cesar en la guerra de 1967. Las posiciones son contradictorias en Israel, o se trata de papeles bien distribuidos en la comedia de ganar tiempo. No hace mucho, el embajador israelí en Washington, Haim Rabin, insistía en que bajo ningún concepto podía volver a la línea de armisticio del 4 de junio de 1967. Pero, en cambio, otros dirigentes opinan que sería inútil suscribir una declaración de intenciones: a la vez que se afirma que no se desistan anexiones territoriales, se reitera la retórica y se demanda de armisticio inmediato. Declaración ambigua, pero que podía apoyar cualquier prolongación por cinco o seis meses de «la gran decisión» del Presidente Sadat.

Es probable que esto haya sido el máximo de concesiones hechas por Israel a la petición norteamericana de flexibilidad para no forzar a Egipto a un acto irreversible de guerra. En todo caso, se lo cobran bien: los egipcios por el mínimo de concesiones políticas, el máximo de ventajas militares. La venta de los «Phantom», suponiendo que salve la irrupción por unos meses, puede alterar el equilibrio de fuerzas, o puede inducir a una nueva escalada de suministro de armas que haría de las conversaciones Jarring un diálogo sobre un polvorín.

J. L. GOMEZ TELLO

## Según la CBS

# USA REANUDA LA VENTA DE «PHANTOMS» A ISRAEL

## A cambio de una postura moderada de Tel Aviv en las negociaciones de paz

WASHINGTON, 1. (Efe, Upt-Reuters.) — Los Estados Unidos han reanudado la venta de aviones «Phantom» a Israel, según anunció ayer la cadena de televisión CBS (Columbian Broadcasting System).

La CBS no mencionó el número de aviones que empezará a recibir Israel, pero sugirió que la decisión norteamericana es resultado de la visita que efectuó a principios del mes pasado a Washington la primer ministro israelí, Golda Meir.

Recordó la CBS que es de suponer que Estados Unidos reanude el envío de aviones a cambio de una posición más moderada por parte de Israel en las conversaciones de paz en el Medio Oriente.

### Declaraciones de Arafat

EL CAIRO, 1. — El dirigente guerrillero palestino, Yasser Arafat, ha manifestado hoy que 1973 será el año de los grandes acontecimientos durante el que los guerrilleros libranán batallas cruciales.

Las declaraciones de Arafat aparecen publicadas en el periódico catrón «al Gomhouriyah».

El Fatah, grupo guerrillero que dirige Arafat, fue constituido el 1 de enero de 1965.

Al entrar en su octavo año, la organización palestina se convierde en el más antiguo grupo re-

volucionario armado árabe, dice Arafat.

### Bandera de la Federación Árabe

El Presidente de Egipto, Anwar El Sadat, ha izado hoy la bandera roja, negra y blanca de la Federación de Repúblicas Árabes por primera vez, mientras numerosas palomas volaban sobre la capital y se escuchaba el estruendo producido por una salva de 21 cañonazos.

El primer ministro libio, Moammar Gaddafi y el Presiden-

te de Siria, Hafez Assad, los otros dos países miembros de la Federación, han llevado a cabo ceremonias similares en Trípoli y Damasco.

La Federación, que congrega a 42 millones de árabes, entró en vigor oficialmente el 1 de septiembre pasado, cuando las tres naciones lo aprobaron a través de un referéndum. La nueva bandera sustituye a la roja, blanca y negra de Egipto en los edificios gubernamentales.

### Choque entre policías libaneses y guerrilleros

BEIRUT, 1. — Dos policías libaneses y un guerrillero palestino resultaron muertos en un choque armado registrado durante la noche, según informa la Policía.

Otros dos agentes resultaron heridos y diez guerrilleros fueron detenidos por las autoridades, añade el portavoz.

### Cazas israelíes sobre Amman

AMMAN (Jordania), 1. — Dos formaciones de cazas israelíes

han sobrevolado hoy las cercanías de la capital jordana, según anuncia la radio gubernamental.

La emisora añadió que las baterías antiaéreas no llegaron a disparar contra los reactores israelíes a causa de las malas condiciones atmosféricas y al hecho de que los aparatos volaban a gran altitud.

### Nuevo jefe de Estado Mayor israelí

JERUSALEN, 31. — La ceremonia de entrega de poderes del general Hayim Bar Lev al general David Eleazar, nuevo jefe de Estado Mayor israelí, se celebró esta mañana en la Presidencia del Consejo.

Tomando la palabra en esta ocasión Golda Meir, jefe de Gobierno, rindió vibrante homenaje al general Bar Lev y recordó los profundos cambios tecnológicos que han sido aportados durante los últimos años a las fuerzas egipcias e israelíes. Expresó su confianza de que bajo el mando del general Eleazar el ejército israelí saldrá victorioso de toda crisis eventual.

## Chile

# EL GOBIERNO PACTA CON LOS MINEROS

SANTIAGO (Chile), (AP-Efe). — Fue alcanzado un acuerdo sobre una fórmula para evitar una huelga en la gran mina de cobre situada al norte de la localidad de Chuquibambilla, un día antes de que los obreros abandonaran el trabajo como tenían previsto.

Los 6.000 mineros aceptaron una propuesta de incremento de salarios, del orden del 30 por ciento del sueldo base, y otros beneficios.

El personal de la mina había solicitado un incremento del 10 por 100. Sin embargo, votaron anoche aceptar la oferta definitiva de la mina Chuquibambilla del 30 por 100.

La mina es propiedad del Estado chileno.

### Bolivia: Amnistía para presos políticos

LA PAZ, Efe). — Todos los presos que no estén vinculados con el llamado Ejército de Liberación Nacional, podrán salir del país en calidad de exiliados, anunció el ministro del Interior de Bolivia, coronel Mario Adet Zamora.

Dijo que los presos cuyos familiares lograsen el visado y un país extranjero, incluido Chile, podrán lograr su libertad.

El coronel Adet Zamora ha estado anunciando ante una numerosa delegación de familiares de las decenas de presos que permanecen detenidos en las dependencias de la Seguridad del Gobierno.

## INDIRA GANDHI:

# INDIA Y PAKISTAN PODRIAN CELEBRAR CONVERSACIONES DE PAZ

## Tendrían que basarse en el reconocimiento de Bangla Desh

NUOVA DELHI, 1. (Efe-Ap-Upt-). — El primer ministro Indira Gandhi ha declarado hoy que la India y el Pakistán podrían celebrar conversaciones directas de paz y ha puesto de relieve al mismo tiempo que tales conversaciones tendrían que estar basadas en el reconocimiento de un Bangla Desh independiente, territorio conocido anteriormente como Pakistán Oriental.

La primer ministro hizo las manifestaciones en una conferencia de Prensa, en la que sometió las declaraciones hechas el jueves en Lahore por el Presidente del Pakistán, Zulfikar Ali Bhutto, en las que dijo que «estaba dispuesto a iniciar un diálogo con la India si este país reconociera la existencia del Pakistán como Estado independiente».

«Bhutto ha hecho numerosas declaraciones», dijo Indira Gandhi. «En todas ellas no ha dicho la misma cosa. Pero desconozco qué quiso decir al referirse a que no reconocíamos al

Pakistán. Reconocemos al Pakistán, pero también a Bangla Desh».

La primer ministro dijo que cualquier clase de conversaciones de paz debían ser bilaterales, rechazando así cualquier clase de conferencia similar a la de Tashkent, patrocinada por la Unión Soviética, que tuvo lugar al término de la guerra entre la India y el Pakistán en 1965.

### Evacuación India del Bangla Desh

DAKCA (Pakistán Oriental), 1. Treinta mil soldados indios han abandonado ya Bangla Desh desde que concluyó la guerra, se indica a ver de fuentes militares indias.

El personal indio aún en Bangla Desh es de unos 45.000 hombres, y las mismas fuentes afirman que las tropas no permanecerán en el lugar más tiempo del necesario.

Las tropas indias se hallan

allí para garantizar la seguridad de las poblaciones paquistaníes. La evacuación de los prisioneros hacia la India habrá terminado para mediados de enero, consideran de las mismas fuentes.

### Matanzas en Faridpur

NUOVA DELHI, 1. — Antes de su rendición las tropas paquistaníes dieron muerte a unas 100.000 personas en Faridpur (Bangla Desh), es decir, un quinto de la población, ha indicado la agencia india PTI.

### Fin de los privilegios para los maharajás

NUOVA DELHI, 1. — Los 278 maharajás de la India son, a partir de hoy, ciudadanos comunes al perder los privilegios que gozaban y las asignaciones en concepto de pensiones anuales que les eran entregadas, por ser consideradas dichas prebendas por el Gobierno de Indira Gandhi de «anticuadas».

## JEFES DE ESTADOS

# OPTIMISMO EN LOS MENSAJES DE FIN DE AÑO

BERLIN ORIENTAL, 1. (Efe-Reuters). — El presidente del Parlamento de Alemania Oriental, Gerald Götting, ha abogado hoy en un mensaje con motivo del nuevo año, por el establecimiento de más acuerdos bilaterales con Alemania Occidental, en los que se garantice la coexistencia y cooperación pacíficas. Götting no especificó qué tipo de acuerdos se refería, pero los observadores opinan que quiso aludir sobre todo a las negociaciones para un acuerdo sobre transportes entre las dos Alemanias.

### Mensaje de Allende

SANTIAGO DE CHILE, 1. (Efe). — El Presidente de Chile, Salvador Allende, pronunció anoche un mensaje de año nuevo con sus mejores deseos para los chilenos y todos los pueblos del mundo que luchan por mejorar sus condiciones de vida y buscan construir su destino de acuerdo a sus propias decisiones.

### Nixon desea feliz año nuevo al mundo

WASHINGTON, 1. (Efe). — El Presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, ha deseado un feliz año nuevo a todos los norteamericanos y al resto del mundo.

En un mensaje de fin de año, el primer mandatario norteamericano hizo votos por la prosperidad y la paz en Estados Unidos y en todo el mundo para 1973.

### Pompidou desea a los franceses un año «científico»

PARIS, 1. (Efe). — «Quisiera que sintiérais que a cada una y a cada uno de vosotros, y en primer lugar a los más débiles, a los más necesitados, a los más inquietos y a los jóvenes, ante quienes se abre la vida, les desee, desde el fondo de mi corazón, que el año 1973 sea científico».

### Mensaje de Podgorny

MOSCU, 1. (Efe-Upt). — El Presidente de la URSS, Nikolai Podgorny, en el mensaje de año nuevo dirigido a la nación, ha dicho hoy que la Unión Soviética entra en 1973 «más fuerte que nunca».

En el mensaje difundido por la radio y televisión, el dirigente ruso hizo votos por la salud, felicidad y éxito en el trabajo y en los estudios de la población de la Unión Soviética.

### La situación económica, principal objetivo inglés para el nuevo año

LONDRES, 1. (Efe). — En el mensaje de fin de año dirigido a la nación inglesa, el primer ministro británico, Edward Heath, dijo que «el objetivo principal de nuestro Gobierno para 1973 sea reducir el desempleo y promover la expansión industrial».

Añadió que el Gobierno proseguía reformas laborales, reduciendo la jornada de los trabajadores, y mejorando de los servicios sociales. Dijo que una parte de su mensaje a Ulster y a los soldados británicos destacados en Irlanda del Norte.

# EL ULSTER, PROBLEMA PRINCIPAL PARA INGLATERRA

LONDRES, 1. (Del correspondiente de ARRIBA y Pyresa, Manuel Adrio). — En su mensaje de año nuevo, el primer ministro británico, Edward Heath, ha presentado al pueblo al recién nacido 1973 como un año robusto y optimista que llega a estos días provisto del cuerpo de la abundancia, derramando sobre los 55 millones de ingleses la rica cosecha de bienestar recolectada durante los dieciocho meses de Gobierno conservador.

«Hemos insistido una y otra vez en seguir adelante con nuestros planes a largo plazo, porque estamos convencidos de que sólo de esta manera conseguiremos una prosperidad auténtica y duradera», dijo Heath refiriéndose

a la ley de reforma laboral, a la encarnizada lucha mantenida durante 1971 contra las demandas de aumentos de salarios y a la concentración de los servicios sociales en los más necesitados. «El número de huelgas ha sido reducido a casi la mitad. Estas son las semillas que producirán nuestro éxito futuro».

### Bombas tras las campanadas

Sin embargo, aun dentro de su calendario de optimismo, Edward Heath tuvo que conocer la existencia de un desempleo sin precedentes, aunque el Gobierno

está empeñado en rebajarlo y esta será su principal tarea en 1973 y la sangrienta guerra del Ulster. «Piensa en el pueblo de Irlanda del Norte y en los peligros que ellos y nuestros soldados se enfrentan cada día con paciencia y coraje».

Efectivamente, Irlanda del Norte presenta en este amanecer de 1973 la cara más hosca de todas las que se ofrecen en el panorama británico para estos próximos doce meses inaugurados anoche con general alegría en la plaza londinense de Trafalgar. Minutos después de las doce campanadas en Belfast hacían explosión seis bombas en lo que se interpreta como un saludo del IRA al nuevo año.



# CRONICA DE 7 DIAS

## ● HACIA UN NUEVO ORDEN EUROPEO

Uno de los probables acontecimientos políticos internacionales de 1972 será la Conferencia sobre seguridad europea, de múltiples palemitad, pero patrocinada a lo largo de todo 1971 por la Unión Soviética. Sobre ella hemos escrito abundantemente en el año transcurrido, pero el tema es de tal magnitud que seguirá reclamando nuestra atención en mucho tiempo por venir. Porque de celebrarse esa Conferencia y de tener éxito en la línea de las aspiraciones rusas, la Europa que salga de ella sin duda llenará un largo período histórico. En orden a su proyección histórica muy bien podríamos hallarnos ante algo semejante a Westfalia, Utrecht, Viena o Versailles, ocasiones todas, como ustedes saben, que transformaron profundamente el mapa de Europa.

La diferencia está en que, esta vez, el carro se ha puesto delante de los caballos, en el sentido de que la Conferencia sobre seguridad europea no haría más que consolidar «de jure» las fronteras consagradas «de facto» por el desmembramiento de la segunda guerra mundial. Esto es precisamente lo que busca Rusia: «legalizar» una situación ya largamente establecida de hecho, que —no hay que decirlo— le es inmensamente beneficiosa, pues le pondría el «sello de aprobación» a cuanto sus armas impusieron durante y después de la segunda guerra mundial, activamente en el curso de la contienda y coactivamente, por su mera «presencia», después de ella.

La conciencia clara de que una Conferencia sobre seguridad europea, así concebida, tendría un seguro acortamiento de catorce resultados, la Unión Soviética, es lo que ha venido bloqueándola y haciendo temblar el pulso de ciertas potencias y de ciertos estadistas. Pero esta comprensible reserva y resistencia ha venido siendo profundamente erosionada por la mera contemplación de la realidad europea.

## ● MONUMENTOS A LA PURA NADA

La mera contemplación de esta realidad europea nos dice que es utópico soñar, como se soñó antaño, aunque durante poco tiempo, con una rectificación de las fronteras resistentes de la segunda guerra mundial, en una «liberación» de las naciones europeas que a partir de 1945 quedaron sometidas a la Unión Soviética en una alteración del «statu quo» que prevalece desde esa fecha. En el largo cuarto de siglo transcurrido hemos acumulado suficiente experiencia sobre la futilidad de esos sueños. Hemos visto cómo todo intento por parte de los llamados «países satélites» de emanciparse de la algo más que tutela soviética ha terminado en un baño de sangre y en una oleada de depuraciones desde Hungría a Checoslovaquia, pasando por Polonia; hemos visto cómo la idea de la reunificación de Alemania ha ido retrocediendo con el tiempo hasta convertirse en una cláusula retórica y en un mentir de las estrellas en la filosofía de la Ostpolitik del Gobierno de Willy Brandt.

Nada de esto ha ocurrido por indiferencia o desidia, ni mucho menos complacencia por parte de las potencias de Occidente. Todo esto ha ocurrido simplemente porque cualquier apoyo militar, directo o indirecto, a Hungría, Polonia o Checoslovaquia en el momento de intentar salirse de la «soberanía limitada» habría provocado con toda probabilidad la tercera guerra mundial, como la habría provocado cualquier intento de reunificar a Alemania por la fuerza o de obligar a Polonia a abandonar los territorios al este del Oder-Neisse o incluso de derribar el «muro» de Berlín utilizando tanques, como en su día llegó a aconsejar algún general americano, afortunadamente desoido por Washington.

Todo hombre sensato, consciente del precio que habría que pagar con una tercera guerra mundial, sabe que todas las situaciones a que nos hemos referido son irreversibles e «intocables». La pura verdad de esta historia es que las conferencias de Teherán, Yalta y Potsdam, que habían previsto un «resideño» de Europa muy distinto del que los hechos impusieron, por audacia y decisión de la Unión Soviética y por impotencia e indecisión de las naciones occidentales, hace mucho tiempo que han muerto. Aquel vasto edificio político y diplomático nunca fue otra cosa que papel mojado ni ha servido para otra cosa que para «muro» de las lamentaciones en Occidente. Europa se organizó y vivió de manera muy diferente a la contemplada en esas famosas conferencias, hoy aburridos monumentos a la pura nada.

## ● PREMIO DE CONSOLACION

En teoría, cuando menos, es cierto que la situación «de facto», con la que venimos conviviendo desde hace más de un cuarto de siglo podría mantenerse indefinidamente, con el único y dudoso premio de consolación de no darle a la Unión Soviética el gusto de confirmar legalmente lo que ya posee de hecho. Si se vislumbra en un futuro distante, por distante que fuese, una alteración de ese «statu quo», por supuesto sin acarrear una tercera guerra mundial, aún merecería la pena, tal vez, conformarse con semejante premio de consolación. Pero la verdad es que nada razonable nos permite anticipar ese futuro, como no sean hipotéticas catástrofes como las que expone el escritor ruso Andrei Amalrik en su libro «¿Durará Rusia hasta 1982?».

Hemos dicho, y repetimos, «en teorías». Porque en la práctica la aceptación del presente «statu quo» indefinidamente, aparte de ser un ejercicio en futilidad, va contra los intereses y aspiraciones de Europa. El mantenimiento definido de la presente situación significa, además de otras cosas, gastos militares crecientes, bloqueo de expansión económica y, adicionalmente, que no es poco, perpetuación de peligros potenciales, hoy en estado de ivernación, pero sin garantías de que cualquier día no sean reactivados, porque Rusia nunca se sentirá plenamente segura hasta que lo que hoy se tolera como un hecho consumado no adquiera legitimidad reconocida.

Las tendencias de la política internacional favorecen una amplia reconciliación con las realidades. Hemos hablado de crecientes gastos militares, acrecentados aún más al exigir los Estados Unidos, a cambio de la devaluación del dólar y otras cosas, una mayor y más proporcionada participación de sus aliados europeos atlánticos en su propia defensa, lo cual es suficiente de por sí para frenar la prosperidad europea. Hemos hablado de bloqueo de expansión económica, porque la Europa occidental no ha puesto su techo de crecimiento en la política comunitaria del Mercado Común, sino en unas grandemente ampliables relaciones económicas con el este de Europa. Y hemos hablado de peligros en potencia,

porque la tecnología militar rusa no se ha estancado, sino todo lo contrario.

## ● FANTASMAS

La conferencia sobre seguridad europea, que reemplazaría con las realidades de que estamos viviendo los vanos fantasmas de Teherán, Yalta y Potsdam, responde a una demanda antigua que el paso del tiempo ha hecho perentoria. Bien vada por la diplomacia internacional, nos traería sustanciales ahorros en gastos de defensa, expansión económica por encima de las fronteras ideológicas y, sobre todo y por definición, mayor seguridad.

Esto es de una mayor seguridad para Europa y para el mundo es tanto política y diplomacia como técnica. Hay graves peligros en acecho en todo lo que se refiere a retirada de tropas, limitación de armamentos, esquemas logísticos, etcétera, pero son peligros visibles e identificables sobre los que los europeos llevamos meditando más de veinticinco años, y por eso ni siquiera podemos imaginarnos que como resultado de concesiones mal medidas se consintiese en una neta superioridad militar rusa en Europa como trofeo de la conferencia de seguridad que ponemos hoy como muy probable en el calendario de grandes acontecimientos para 1972.

M. BLANCO TOBIO

## INQUIETUD DE LOS BRITANICOS RESIDENTES EN MALTA

LONDRES, 31. (AFP-Efe).—La brusca agravación de la crisis anglo-malteca ha sumergido en la más viva inquietud a unos veinte británicos que han abandonado las brumas de su isla natal para buscar el sol mediterráneo de la Valetta y de sus alrededores.

Retirados, la mayor parte, u ociosos, viviendo de sus rentas, temen pagar la cólera sorda de Dom Mintoff si el primer ministro de Malta rompe definitivamente con Londres.

Además del sol, los residentes británicos de Malta se benefician de numerosas ventajas, especialmente fiscales: a ingresos iguales, y en caso de que no trabajen en la isla se dediquen a ninguna actividad política, los británicos instalados en la isla pagan trece veces menos impuestos que los ciudadanos de Malta.

El retorno al poder de Mintoff hace seis meses había interrumpido la afluencia de británicos a Malta, y desde entonces el valor de los chalés había descendido regularmente en el mercado londinense. En el curso de las últimas cuarenta y ocho horas se ha acentuado tal baja, y pudiera llegar a ser vertiginosa si las tropas británicas fueran evacuadas.

La crisis afecta también a las agencias de viajes que han gastado, como todos los años, millones en publicidad a fin de atraer a Malta contingentes masivos de turistas, se disponen ya a revisar sus programas y a renunciar, en provecho de España y Grecia, a uno de los tradicionales lugares de vacaciones de los británicos.

### Se aplaza la salida de las tropas británicas

VALLETTA. (Efe-Reuters). — El primer ministro, Dom Mintoff, anunció anoche que ampliaba la fecha para la retirada de las tropas británicas destacadas en Malta hasta el 15 de enero.

Mintoff ha dicho que esta decisión se ha tomado en interés de la paz y también por consideración humana hacia las familias de las fuerzas británicas destinadas en la isla.

## Miles de "ilusiones" para Reyes en El Corte Inglés

Divertidos juguetes.  
Originales regalos.  
Novedades del mundo entero...  
¡al alcance de todos los presupuestos!  
La cuidada ordenación  
de nuestros artículos,  
por especialidades,  
hará más cómodas sus compras.

¡Venga donde hay más para elegir!

El Corte Inglés

Mañana tendremos abierto hasta las 9 de la noche.



MADRID: Preciados, 3 - Goya, 76 - Generalísimo.  
BARCELONA-SEVILLA-BILBAO-VALENCIA. Aparcamiento fácil y cómodo



# ★ ALEMANIA DESPUES DEL ACUERDO DE BERLIN ★ LA REUNIFICACION HA MUERTO

Con las declaraciones de los cuatro Gobiernos —Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia, con textos idénticos; la Unión Soviética, con una declaración oficiosa— en virtud de las cuales manifiestan su conformidad con los «arreglos» interalemanes, se ha vuelto verdaderamente la página de estos veinticinco turbulentos años del problema alemán?

Técnicamente, queda muy poca cosa por hacer: a la firma del acuerdo entre el Senado del Berlín occidental y la Alemania comunista, el 20 de diciembre, seguirá la firma del protocolo final que había sido rubricado por los cuatro embajadores el 3 de septiembre.

Sin embargo, aparecen ya algunos puntos que permiten precisar el rostro que en 1972 presentará Alemania. Y el mayor es que no existe ya irrevocablemente Alemania, sino las Alemani-  
as. A la República Federal y a la llamada República Democrática Alemana —que ni es República, ni democrática, ni alemana, sino una colonia soviética— hay que agregar, pese a todas las garantías de tránsito, pese a las cláusulas de estilo sobre los lazos que le unen a Bonn, los tres sectores de Berlín Oeste, norteamericano, francés, inglés, con sus dos millones y medio de habitantes, que no son en modo alguno occidentales, no quieren ser orientales, pero para Bonn son una «isla», mientras que para Pankow constituyen «una entidad política diferente». Son dos millones y medio de berlineses occidentales apesados por el corsé de cemento y acero del «muro».

El «muro» existe, aunque es inútil que se busque en los acuerdos de Berlín la menor referencia a su existencia, como si no estuvieran esos cincuenta kilómetros de línea de separación pesando con su sombra sobre el destino de Alemania y de Europa. El hecho de que siga en pie aún después de firmados entre sonrisas y brindis los acuerdos y que este año los comunistas no hayan concedido visados de entrada en Navidad y Año Nuevo —como cabía humanamente esperar— hace suponer que los soviéticos quieren subrayar así la separación de Berlín Oeste. Los acuerdos conciernen al tránsito de personas y mercancías desde y hacia el Berlín occidental, pero no normalizan las relaciones entre las dos Alemani-  
as. Incluso estamos ante una normalización de tránsito muy parcial y antihumana, porque el millón y medio de berlineses orientales no son autorizados a pasar a los sectores occidentales y se establecen una serie de discriminaciones sobre los alemanes que vivan en la República Federal —si son fugitivos de la zona comunista, si tienen o no tienen residencia, etc.—, que podrán interpretar peligrosamente los «vopos» de servicio en las carreteras.

Las relaciones entre las dos Alemani-  
as serán objeto de futuras negociaciones, y el Canciller Willy Brandt expresó su esperanza de que a las entrevistas de Erfurt y Kassel siga este año un tercer encuentro con Willy Stoph. Pero no hay que hacerse muchas ilusiones sobre los resultados. En la euforia panglossiana con que fueron acogidos los acuerdos de Berlín se ha pasado en silencio —se comprende por qué— que estos acuerdos han extendido el acta de defunción de la reunificación de Alemania.

¿Sobre qué bases podrían soldarse esos dos trozos desgarrados? En diciembre de 1969, el hoy retirado Walter Ulbricht envió a Gustav Heinemann un proyecto de tratado, al que en Kassel, cinco meses más tarde, Willy Brandt contestó con una contraposición en veinte puntos, presentada a su homólogo, Willy Stoph. Pero, el paisaje era totalmente distinto. Los comunistas consideran que en lo sucesivo han de existir dos Estados completamente diferentes, mientras que en Bonn se habla de dos Estados en una nación alemana, aunque esto representaba un retroceso sobre la anterior identificación del Estado alemán occidental con la única Alemania, con evidente concesión a Pankow y a Moscú. A orillas del Rhin se contemplan, aunque cada vez menos, las raíces profundas del idealismo, de la historia y de los sentimientos comunes que pueden cimentar una vaga esperanza de reunificación. Pero los comunistas destruyen todo eso con el «Abgrenzung», es decir, con la separación total de los Estados, con el aniquilamiento de los débiles restos de la red de relaciones que aún quedan.

Una separación que no se hace constar sólo en los textos,



y basta leer el «Neues Deutschland» para advertir hasta qué punto se busca aniquilar todo lazo con la «otra Alemania», sino que alcanza ya a la realidad sutil de los alemanes mismos, según vivan a uno u otro lado de la línea de demarcación, «die Grenze». Hoy comienza a percibirse que los alemanes de las dos Alemani-  
as son ya muy diferentes, incluso por subconsciencia. ¿Tienen en Francfort del Mein y en Francfort del Oder el sentimiento de pertenecer a una misma comunidad nacional? No sé lo que se pensará a orillas del Oder, pero en todo caso en Francfort, en Colonia, en Bonn, Stuttgart, en Hamburgo, en todas las ciudades de la Alemania occidental se piensa cada vez menos en la otra Alemania. Que se ha convertido en algo todavía más abstracto, menos carnal con su denominación oficial de «RDA». Cuando era aún «la zona», expresión que afectaba a su condición colonial soviética, se la sentía más cerca.

Es necesario llegar a Berlín para advertir la exasperada resignación a la reunificación lejana. Ese es el valor que Berlín Oeste tenía —quizá tenga aún como un débil latido— para las dos Alemani-  
as. Ciudad dividida, angustiada por su escisión brutal en dos trozos, es muy sensible al drama de la división de todo el país en otros dos trozos. Hay que seguir la línea trazada con hierro y cemento en el corazón de la gran ciudad para comprender cómo este perfil monstruoso, sangriento, dramático hace más real la separación entre las dos Alemani-  
as. Más dolorosa por razones geográficas, incluso por el eco de los discursos unificadores de Fichte en el siglo pasado, que pueda serlo para los habitantes de Karlsruhe o de Colonia. No pongo como ejemplo Francfort, porque allí, al menos, la iglesia de San Pablo recuerda la unificación frustrada del 48. Pero el renano, imantado por la aspiración europea del «Bater Rhein», el hamburgués hanséatico, báltico y mundial, se sienten cada vez más desligados de la etapa histórica en que se forjó «Deutschland», la Patria de los alemanes. La misma palabra «Deutschland» se utiliza cada vez menos frecuentemente en el vocabulario oficial de Bonn. Se dice «República Federal Alemana»; no sólo es un término más burocrático y menos barresiano de enraizamiento en la tierra. Es, además, la consagración de que hay dos Alemani-  
as, por lo menos, y de que la que representa Bonn está organizada en República Federal, en cuya denominación no se alude tampoco para nada a la unidad del pueblo alemán.

En Berlín Oeste, por el contrario, a orillas del Spree y a pocos metros del «muro» y sus torres con «vopos» de vigilancia, hay un Parlamento reconstruido, en cuyo frontispicio puede leerse la inscripción «Al pueblo alemán». Esto es un símbolo de unidad, como en menor escala lo es también el amarillo palacio reconstruido para la residencia oficial de un hipotético presidente de la República, o el cartel que afirma que «Berlín es capital de Alemania». Hay también una Feria Internacional al pie de la Torre de la Radio, cuyos pabellones llevan los nombres de los diversos Estados e incluso de las perdidas provincias del Este: Prusia, Pomerania, Silesia... Todo esto pesa. Berlín Oeste fue también generalmente la primera escala de las grandes oleadas de fugitivos de la otra Alemania, antes de que se dispersaran en otras regiones que los digería. Antes de llegar allí recibían en la antigua agullermina atmósfera de la ciudad, en el asfalto porque caminaron el 90 por 100 de los genios nacionales alemanes, un bautismo unificador.

Hasta el «muro» infame, Berlín era la ciudad en que en el Metro aéreo se podía ir por 25 pennigs de la Stalinallee, en Berlín Este, a Wannsee, en el Berlín Oeste, en la otra Alemania. Esa soldadura urbana es mucho más importante de lo que se cree. Fue destruida por el «muro». En una iglesia de la calle Bernau, en el sector francés, pude leer, incluso después de la construcción del «muro», esta inscripción: «Todos somos hermanos». Hoy ese muro no existe: no pueden seguir siendo hermanos los alemanes de uno y otro lado cuando hasta en el cementerio de Santa Sofía los muertos han sido separados por la línea de demarcación.

Y sobre todo ello, la última paletada a las ilusiones la han dado los acuerdos sobre Berlín: el símbolo de la reunificación posible, aunque lejana, se ha hecho la «tercera Alemania».

J. L. GOMEZ TELLO

## MALTA: ESTRATEGIA EN VENTA

El acuerdo comercial a que han llegado Moscú y La Valetta, mediante el cual se autoriza el acceso de los buques soviéticos a los diques secos de la isla maltesa, ha vuelto a poner de actualidad al enclave mediterráneo, foco de tensiones en el ya de por sí revuelto mar a partir de la última mitad del año que ha concluido. Londres ha replicado inmediatamente al desafío-chantaje ruso-maltés: «Estamos dispuestos a retirar todas las fuerzas navales y aéreas de la isla». Es lógico pensar que Gran Bretaña y la OTAN no consideren como los compañeros más adecuados de singladura a los buques soviéticos. La guerra fría quedó atrás, pero menos...



Para La Valetta parece tratarse —o así lo presentan—, por encima de todo, de una pura y simple razón de presupuesto. Mintoof se comprometió a eliminar el déficit de la balanza nacional y no parece haber hallado otra forma que el ofrecer estrategia a cambio de divisas, al mejor posterior. Está en venta la estrategia, artículo de lujo en el ambicionado «Mare Nostrum». Y el «premier» maltés juega con esta baza alternativamente ante uno y otro Gobierno: Londres, OTAN, Bonn, Trípoli, Moscú...

Con ocasión de la alborotada llegada de Mintoof al Poder —junio 1971—, se mencionaron los problemas con que se enfrentaría el país, porque el mismo los había aireado abundantemente en la campaña electoral: en primer lugar, el acuerdo anglo-maltés, firmado en 1964 y que Mintoof juzgaba absolutamente anacrónico. El tratado militar en cuestión permitía a Gran Bretaña y la OTAN el uso de la isla como base de su acción contra el expansionismo soviético en el Mediterráneo.

Por otra parte, el déficit de la balanza de pagos nacional hacía pensar en sus causas. Porque Malta había sido, hasta no mucho antes, paraíso de turistas y de ciudadanos británicos que huían del impuesto sobre la renta británico. Había sido el «premier» ortánico Wilson quien, dentro de un plan de economizar en materia de política exterior, decidió retirar tropas de la isla: navíos de guerra, dos batallones de Infantería y casi toda la fuerza aérea. Seis mil quinientos malteses que trabajaban en la base o Malta quedaban así sin empleo. Y el tesoro británico se ahorra de decenas de millones y medio de libras esterlinas, montante de los gastos militares y de la actividad de los astilleros malteses que trabajaban para Gran Bretaña. Hean a continuación no cooperar a mejorar la situación.

En estos términos es comprensible el «vuelco» que había dado en pocos años el «premier» Mintoof: el que había propugnado la unión con Inglaterra, se volvía visiblemente hacia la izquierda. En este sentido se orientaron sus primeras decisiones, algunas realmente explosivas: expul-

sión del almirante Birindelli, uno de los jefes de la OTAN; negociaciones y buenas relaciones con Trípoli; acuerdos comerciales con Corea del Norte, Hungría, Rumania, Polonia y, finalmente, la URSS. Siete años hace que había concluido el período de ciento sesenta y cuatro años de soberanía británica. Pero la bandera del antiguo imperio seguía ondeando en los astilleros.

El regateo es el paso siguiente con Londres, los países árabes y la URSS. La Valetta desea 3.000 millones de pesetas y Londres y la OTAN, al alimón, ofrecen 2.000. Las diferencias se advierten en Londres, son acusadas, pero se confía en llegar a un acuerdo. Es una puja de mercado, se opina, y habrá un punto medio...

Y aquí se llega al momento actual, en que parece definitivamente cortado el diálogo entre la antigua colonia y la antigua metrópoli. Por medio se ha cruzado el proyecto de Breznev de ampliar, hasta convertirla en la primera potencia mundial, la Marina soviética: la supremacía de la VI flota está siendo eliminada; el mar de Noruega lo dominan ya los buques rusos, y su presencia se hace, así mismo, cada vez más visible en el mar del Norte. «La URSS podría hoy rodear totalmente la Europa septentrional por mar», acaba de advertir el último número del «US News and World Reports». Y a eventualidad de cercar a Europa del norte afectaría también a Inglaterra, Dinamarca, Alemania Occidental y Bélgica. No cabe duda que Breznev está decidido, más que nunca, a incrementar su presencia en el Mediterráneo, el Índico y el Atlántico.

Malta es ejemplo de esta política de expansión, que ha hecho crear a la URSS cuatro flotas bien dotadas, cuatro que patrullan con astucia el mar Negro, el Báltico, el Ártico y el Pacífico. Se advierte la relación de esta presencia con los temas de preocupación mundiales: Oriente Medio, conflicto indo-paqui-  
aní, sudeste asiático.

En Mintoof acaba de salir Moscú un excelente colaborador.

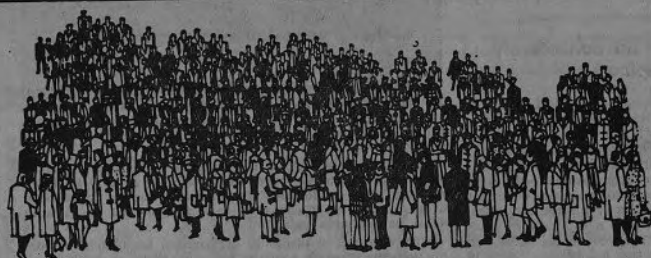
Jose CAVERO



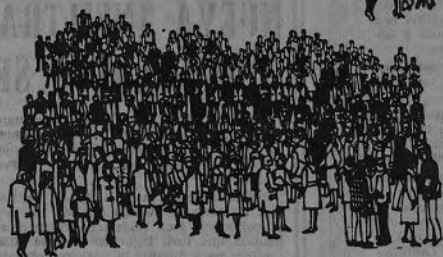
# Galerías Preciados

atenderá a más clientes en  
más ciudades de España

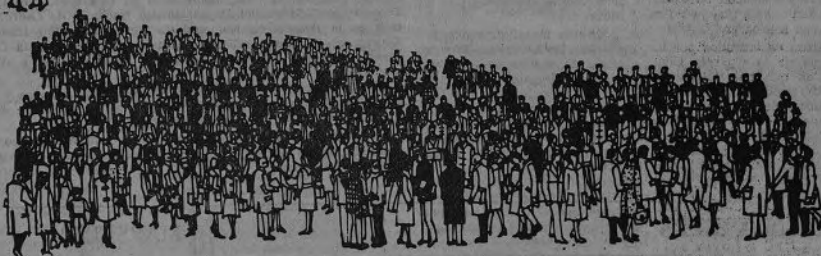
*Próximas inauguraciones:*



**Bilbao: "Anexo" de Galerías**



**Valladolid**



**Madrid: Goya**



**Badajoz**



**Córdoba**



**Las Palmas**

**Sucursales:**

Madrid: Plaza del Callao, Arapiles, Lista y Sederías Carretas.  
Bilbao, Sevilla, Zaragoza, Eibar, Murcia, Las Palmas, Tenerife,  
Córdoba, Cádiz, Jaén, Badajoz. Y en Barcelona, Jorba-Preciados

## CASI ENTERRADOS EN LA NIEVE

# TRES MONTAÑEROS, MUERTOS EN EL VELETA

• Fueron enterrados ayer en Elche entre una impresionante manifestación de duelo

GRANADA. (Resumen de agencias.)—El montañismo ha cobrado tres nuevas víctimas en las personas de Joaquín y Antonio Sánchez Bermejo y Jesús Molina Jiménez, de la Organización Juvenil Española de Elche, que desde el pasado miércoles habían desaparecido cuando iniciaban la ascensión al pico del Veleta, en cuya falda fueron encontrados muertos a mediados del viernes, día 31.

Los tres jóvenes, de veintuno, dieciocho y diecisiete años, fueron hallados dentro de sus sacos de dormir en la carretera que une Sierra Nevada con la localidad de Capileira. Esto ha hecho pensar que los tres montañeros, ante la ventisca levantada, desistieron de su intento, encaminándose a la vertiente sur en busca de algún albergue y población y, agotados, decidieron descansar, introduciéndose en sus sacos, donde les sobrevino la muerte. Los cadáveres aparecían casi completamente enterrados en la nieve.

Unos deportistas que no conocieron el año olímpico

GRANADA. (Especial para ARRIBA, por Pedro Sagra.)—La entrada del año 1972, el año de la Olimpiada, y en el día en que Televisión Española ha retransmitido el Campeonato de Saltos de Esquí en Garmisch, ha tenido en Granada un aire de profunda tristeza a todos los niveles de edades y profesiones por la trágica muerte de los tres montañeros ilicitanos, Joaquín Sánchez Bermejo, su hermano Antonio y Jesús Molina Jiménez, que han regresado a su ciudad sin vida después de intentar una aventura juvenil, su último intento.

Los cadáveres de los tres jóvenes se encontraron muy cerca unos de otros en la Carriñuela del Veleta. Parece como si hubieran querido morir juntos, tan juntos como cuando preparaban su excursión, tan juntos que ya no se volverán a separar.

Fueron encontrados por las fuerzas de la Guardia Civil, con las que han colaborado miembros de la Federación Andaluza de Montañismo y voluntarios de los pueblos de Capileira y Trevelez, dos de los núcleos urbanos más altos de España y cuyos habitantes

adivinan los caminos bajo los espesos mantos de la nieve.

Las autoridades, con el Gobernador Civil accidental, don Enrique Martínez Cañavate, a la cabeza, estuvieron en todo momento pendientes de las noticias y, una vez conocidas, subieron a la sierra en donde aguardaban los padres de los tres muchachos. Se da la circunstancia de que Joaquín y su hermano Antonio eran los dos únicos hijos de esta consternada familia. El encuentro con los cadáveres fue un momento terrible, en donde los hombres duros y entes difícilmente pudieron contener la emoción. La operación de rescate fue muy penosa, pues los «retres» se veían en dificultades para llegar a donde estaban los cadáveres que, por otra parte, estaban fuertemente apesados por la nieve.

Junto a las autoridades, figuraban los Delegados Provinciales de la Juventud de Granada y Alicante, que pusieron en conocimiento del Delegado Nacional la triste noticia. El señor Cisneros dispuso que se atendieran al máximo a los familiares de las víctimas.

En el Club Montañero de Estudiantes, un sacerdote rezó un Padrenuestro y, a continuación, fueron trasladados los cadáveres al Parador Nacional de Turismo, donde fueron depositados en los féretros que los trasladaron al Dep. Anatómico y Forense del Hospital Clínico. Poco después, tras las prácticas de identificación de los jóvenes —dos de los cuales, Antonio y Jesús, lo hubieron de ser por las ropas, debido a la tumefacción del rostro— los cadáveres emprendieron el viaje a Elche.

Ayer, en Sierra Nevada, con un tiempo gris, nevoso y frío, se palpaba en todos los circuitos un matiz de pesadumbre y de tristeza y un silencio de esos que se oyen constituir la música de fondo fúnebre que el viento se encargaba de repetir por cada risco, por cada cumbre, por cada angostura. Tres jóvenes deportistas no han visto nacer el año olímpico. La sierra ha cobrado un valioso tributo en las vidas de Joaquín, Antonio y Jesús, cuyos nombres se recordarán siempre a tres metros de altura; esto es, más cerca de las estrellas.

Elche: Impresionante manifestación de duelo

ELCHE. (Servicio especial para ARRIBA de Isidro Vidal.) Con la iniciación del año, Elche ha vivido una jornada de profundo dolor al recibir los cadáveres de los tres infortunados montañeros que han perecido al intentar escalar la cima del Veleta.

Desde que se recibieron las primeras noticias relativas al peligro que corría este grupo de muchachos de la OJE, dadas las contrarias condiciones climatológicas que se enfrentaban a su empeño, en Elche y en toda la provincia se vivieron horas de profunda inquietud.

Efectivamente, al mediodía del viernes, las noticias quedaron lamentablemente confirmadas y en Elche se recibió una comunicación dando cuenta de la muerte de Joaquín y Antonio Sánchez Bermejo y de Jesús Molina Jiménez.

Tanto las autoridades provinciales como locales, así como las nacionales de la OJE, estuvieron pendientes en todo momento de estas tristes circunstancias.

En la madrugada de ayer llegaron a Elche, procedentes de Granada, los furgones que conducían los restos de los montañeros. A la una del mediodía se ofició en la parroquia del Carmen un funeral por el eterno descanso de sus almas.

La manifestación de duelo fue impresionante y en ella se sucedieron escenas de dolor entre familiares y amigos de los tres montañeros fallecidos. Asistieron a los funerales el director general de Empresas y Actividades Turísticas, don Pedro Zaragoza; el Gobernador Civil en funciones, don Luis Romero; el director del Departamento Nacional de Coordinación de la Delegación Nacional de Juventudes, don Braulio Rodríguez; Alcalde de Elche, así como miembros de la Corporación Municipal, Consejo Provincial del Movimiento y otras autoridades.

Los féretros iban materialmente cubiertos de coronas y de flores, precedentes de diversos organismos, y recibieron cristiana sepultura en el cementerio municipal.

Como decimos al principio, la primera jornada del año ha transcurrido en Elche bajo el signo de la tristeza por pérdidas irreparables.

## LINARES

# FALLECEN TRES PERSONAS EN UN INCENDIO

ARDIO UN EDIFICIO DE CUATRO PLANTAS

LINARES (Jaén). (Cifra.)—Tres personas han resultado muertas y otra herida de mucha gravedad, en un incendio declarado poco antes de las siete de la mañana de ayer en el edificio de una firma comercial.

El inmueble, de cuatro plantas, de las que estaban habitadas las dos últimas, quedó casi destruido por las llamas, que llegaron a producir daños en las instalaciones de comercios fronterizos.

Las víctimas de este suceso son Agustín Vergara López, de veinticinco años, casado, inspector del Cuerpo General de Policía, con residencia en Jaén, que había venido, con su esposa, Juana López Díaz, a pasar la Nochevieja con sus familiares, y el niño Pablo Luis López Díaz, de once años, hermano de Juan, todos los cuales fallecieron por asfixia. Raimundo Díaz Colón, cincuenta y cinco años, madre de la esposa del señor Vergara, se

encuentra en gravísimo estado.

Se desconocen aún las causas del siniestro y los daños materiales.

Acudieron a sofocar el incendio los bomberos de la localidad y los de Ubeda y Jaén, así como fuerzas de la Policía Armada y Municipal, y de la Guardia Civil. También prestaron valiosa colaboración numerosos grupos de jóvenes. Desde los primeros momentos estuvieron presentes en el lugar del siniestro las primeras autoridades locales, y poco después lo hizo el Gobernador Civil de la provincia.

Carbonizada en accidente de carretera

BENICARLO (Castellón). (Cifra.)—Una mujer falleció carbonizada en un accidente de carretera ocurrido en las últimas horas de la tarde del día 31.

En la carretera general de Barcelona a Valencia, término municipal de Santa Magdalena, un automóvil derrapó a la altura de un puente y cayó al precipicio, de no mucha altura, incendiándose el motor.

Murió carbonizada Antonia Montoya Lázaro, de treinta y ocho años, natural de Almería, con residencia en Barcelona. Su esposo, Babil Sebastián Colomina, de cuarenta y dos, salió ileso del accidente al salir despedido del vehículo.

Delante de este coche marchaba otro, en el que viajaban un primo y tres hijos de aquel matrimonio, de catorce, nueve y siete años, que habían pasado a este otro automóvil, por ser de más caída, salvándose así los niños de morir.

Babil Sebastián Colomina está internado en una clínica de Benicarló, con un fuerte ataque nervioso.

## MARSELLA

# ROBAN MAS DE 12 MILLONES DE PESETAS DE UN FURGON POSTAL

MARSELLA. (AFP-Efe.)—El conductor de una furgoneta postal de los servicios de Correos franceses, Nimes Pont Saint Spirit, fue atacado el viernes por la mañana en una carretera por tres bandos armados de metralletas. Estos últimos lograron apoderarse de sacos que contenían una suma superior al millón de francos (más de 12.500.000 pesetas).

El secuestrador de Theo Albrecht, conducido a Colonia

COLONIA. (Efe.)—El abogado Hans Joachim Ollenburg, supuesto responsable del secuestro del millonario Theo Albrecht, llegó ayer por la mañana al aeropuerto de esta ciudad procedente de Méjico, donde fue detenido jueves.

## MADRID

# INCENDIO EN UNOS ALMACENES DE ARAPILES

• A causa del calor reventaron unas tuberías y se inundó el establecimiento

MADRID. (Pyresa.)—La catetería de unos grandes almacenes situados en la calle de Arapiles sufrió daños de cierta importancia cuando, a las ocho y media de la tarde de ayer, se produjo un pequeño incendio seguido de inundación. Aunque las causas del suceso no han sido claramente establecidas se supone que todo comenzó al quemarse, por motivos de la catetería que se encontraba del aceite depositado en la cocina de la catetería que se encontraba en una segunda planta. A los pocos minutos, según parece, las tuberías de conducción del agua reventaron por exceso de calor y se produjo una inundación en el establecimiento.

Los tres vigilantes de los almacenes, únicas personas que se hallaban en el edificio, advirtieron en seguida la anomalía y avisaron al servicio de bomberos. Después de cerrar la llave general, se consiguió achicar el agua al cabo de una hora y media.

Afortunadamente no ha habido que lamentar desgracias personales.

Accidente en la avenida del Generalísimo

MADRID. (Pyresa.)—Una mujer, de treinta y tres años de edad, y su hijo, de ocho, resultaron atropellados por el turismo M-911574, conducido por don Abad Llorente, en el cruce de la avenida del Generalísimo con la calle de Joaquín Costa. Se trata de doña Basilia Carbajo Pacheco, que sufrió heridas graves, y de Rafael Borjas, con heridas menos graves. Los dos fueron trasladados a La Paz, donde ha quedado ingresada la madre, en tanto que el niño, después de ser atendido, volvió al domicilio familiar.

El accidente se produjo a las 21,30 horas.

## • ULTIMAS NOTICIAS

# NUEVA INFILTRACION DE DOCUMENTOS SECRETOS

WASHINGTON, 1. (Efe.)—La Casa Blanca, molesta por unas revelaciones periodísticas sobre la posición norteamericana en la guerra indo-paquistani, ha ordenado una investigación para descubrir la fuente que entregó a la Prensa documentos secretos.

Funcionarios de la Casa Blanca confirmaron anoche que se está tratando de averiguar quién fue la persona que entregó al periodista Jack Anderson documentos secretos sobre una reunión que tuvo lugar en la Casa Blanca el 6 y 8 de diciembre para discutir la posición estratégica de Estados Unidos en la guerra indo-paquistani.

Anderson, quien escribe una columna que se publica en más de 700 periódicos, informó ayer que la Administración Nixon estaba pensando enviar armas norteamericanas a Pakistán a través de Jordania o Arabia Saudita.

Anderson reveló también que el envío del portaaviones «Enterprise» a la bahía de Bengala no fue realmente para evocar a ciudadanos norteamericanos de Pakistán Oriental, sino para romper el bloqueo marítimo de la flota india.

## • PROXIMA LIBERACION DE MUJIBUR RAHMAN

NUEVA DELHI. (Efe-Upi.)—El Presidente paquistaní, Ali Fufikar Bhutto ha decidido poner en libertad incondicionalmente al jefe Mujibur Rahman, jefe de los rebeldes bengaleses, dijo ayer la revista «Time Magazine».

En una entrevista concedida ayer a la revista, Bhutto dijo que pondrá en libertad al jefe de la Liga Awami dentro de un par de días, con esperanza y fe en que la lealtad a Pakistán se mantenga en su corazón.

Bhutto declara que Rahman podrá ir a donde quiera, no se voy a arrancar ninguna promesa; yo no hablo con el duramente, sino como corresponde hablar a dos dirigentes elegidos por el pueblo de dos partes de Pakistán.

## • ULSTER: LA LEY DE INTER-NAMIENTO PODRIA FINALIZAR ESTE AÑO

LONDRES. (Efe.)—El ministro británico del Interior, Reginald Maudling, ha expresado su esperanza de que la ley de internamiento en el Ulster termine este nuevo año de 1972, en un mensaje enviado al primer ministro de Irlanda del Norte, Brian Faulkner.

## • BENGALA ANULA LOS CONTRATOS PARA EXPORTAR YUTE

NUEVA DELHI, 1. (Efe.)—El Gobierno de Bengala ha anulado todos los contratos existentes para la exportación de yute en rama y sus productos manufacturados que hubiesen sido establecidos antes de la liberación del país, se afirma en un comunicado expedido en Dacca.

Al dar cuenta de la medida, la agencia de Prensa india agrega que deberán ser suscritos nuevos contratos antes de que se autoricen las exportaciones correspondientes. Los exportadores deberán registrar los nuevos contratos en el Banco de Bengala.

Se añade que la prohibición de exportadores de yute a la India, que había sido impuesta por el Gobierno del Pakistán, ha sido levantada.





## MESA REDONDA EN ARRIBA

# EL MAGICO MUNDO DESCONOCIDO DE LA MENTE, DE LO EXTRASENSORIAL, DE LA ADIVINACION DEL PORVENIR

El mundo mágico, indescifrado, inexplicable con la mentalidad y los medios de raciocinio que hoy tenemos, a los que pertenece la cultura y la civilización de Occidente; el mundo misterioso de la levitación, de la transmisión del pensamiento, de la adivinación del porvenir, el mundo entre científico, pseudocientífico y camélistico de los horóscopos, la conjunción de los astros; el mundo oculto ante el que el hombre se asusta y se asombra, tiene miedo y siente la tentación de entrar, caer en él, perderse por sus pasillos. Un mundo de adivinaciones, ahora que comienza el año. Este fue el tema de nuestro coloquio semanal, de la mesa redonda en la que participaron:

José Luis García, escritor, novelista, autor de varias obras de ciencia-ficción.

Rafael Llopis Paret, médico psiquiatra.

Luis García Soutullo, estudioso de los temas a tratar en el coloquio.

Estiquio García Carbaño, licenciado en Ciencias Exactas y uno de los hombres con más autoridad en España para tratar de estos fenómenos.

Julio César Iglesias, periodista, hombre profundamente enterado del tema.

Sesma, el popular Sesma.

Ramiro Calle, profesor de yoga, autor de numerosos libros, una mente clara en el momento de exponer sus ideas.

### Años y años de investigación

—El tema de esta mesa redonda es arrojar un poco de luz sobre toda una serie de fenómenos de la mente que aún no tienen una explicación científica, entre otros, levitación, adivinación del porvenir, etcétera. Comenzaremos con el doctor Llopis: Relación de estos fenómenos con la Medicina.

RAFAEL LLOPIS.—En principio, la medicina, entendida como tratamiento y prevención de enfermedades, no tiene nada que ver con esto, pero la rama de la psiquiatría sí tiene cierta relación, ya que estudia el funcionamiento del cerebro. Ahora ya parece que hay algo. Se han estudiado correlaciones estadísticas y se recogen continuamente datos, pero aún está todo en mantillas, con mucho campo por delante. El electroencefalograma se descubrió cuando se estaba investigando una cosa totalmente distinta, se intentaba captar el pensamiento, pero se llegó a la invención de este aparato que sirve para descubrir unas corrientes del cerebro que sirven para diagnosticar tumores, etc.

GARCÍA CARBAÑO.—Ya se llevan muchos años investigando sobre este tema, desde que empezó a aplicarse la estadística y a realizarse experimentos que han llegado a la constitución de la parapsicología, una ciencia llamada a ser ciencia de lo que realmente es. Se quiere encuadrar, dentro de lo que entendemos por ciencia, una serie de fenómenos que se escapan a los procedimientos científicos. Desde el año treinta se vienen rea-

lizando en la Universidad de Duke millares de experiencias con todo rigor. Se han obtenido resultados que se han interpretado estadísticamente como significativos. En la actualidad se realizan experiencias de envergadura, al estilo occidental, pero los resultados convencer a quien los obtiene y la duda queda siempre en los demás, y es por que no se aplica el método —digamos— exacto y correcto. La ciencia —tal como se utiliza— supone un estudio analítico de los fenómenos y todos los fenómenos psíquicos tienen un carácter más de síntesis que de análisis a la hora de la realización. Los métodos utilizados, con ser útiles, son defectuosos. Al cabo de cuarenta años, el avance obtenido no se puede comparar con el de otras ramas del conocimiento.

### Oriente y Occidente

—Es cierto que estos temas alcanzan en Occidente un desarrollo incipiente, pero muchos de ellos ya han sido desarrollados ampliamente, aunque por otras vías, por los grandes maestros en orientalismo.

GARCÍA CARBAÑO.—Nosotros los occidentales tenemos unos métodos que queremos aplicar a todo. Esto hace que se llegue a un mayor rigor, pero quizá impidan que se llegue a la investigación rápidamente. Vengo realizando experiencias desde hace muchos años en orden a la corrección de hábitos y lo he visto siempre desde un punto de vista más humano, aun a riesgo de

parecer menos científico, acercándome a la persona en su totalidad y utilizando técnicas mentales. Me baso en la energía mental que tiene una realidad física, tal y como entendemos la palabra. Los modernos descubrimientos nos llevan a que la materia se nos escapa y nos encontramos sólo con la energía. La explicación es forzosa. Los hechos no vienen explicados por los razonamientos, sino al contrario. Todos los fenómenos mentales de transmisión del pensamiento, de clarividencia, de precognición, hasta los fenómenos de la influencia física, se realizan; luego hay que tener una hipótesis, que sólo puede ser la existencia de una energía, de igual forma que existe una energía química o eléctrica. Los sabios japoneses que recibieron el premio Nobel hace unos años, descubrieron el carácter eléctrico de las transmisiones nerviosas, pero hay más que ese tipo de energía nerviosa. Hay una energía mental que es la que puede explicar, por ejemplo, que una persona, sin establecer contacto, pueda producir el sueño a distancia, acelerar o retardar el pulso, elevar su temperatura. Si se ve, se queda convencido, pero nadie más.

### El problema de la comunicación

LLOPIS.—Efectivamente, todos los fenómenos químicos del cerebro remiten a fenómenos eléctricos, son electroquímicos. Y a favor de que realmente existan hechos verídicos de percepción extrasensorial está el testimonio del ruso Vasiliev, que acepta los hechos, aunque acusa a los que utilizan o interpretan mal esos hechos. El dice que considera más fácil que estos fenómenos sean ciertos a que se hayan puesto de acuerdo catorce investigadores de catorce Universidades distintas en todo el mundo para falsarlos.

CARBAÑO.—Usted mañana va a visitarme, ve unas experiencias, queda convencido, pero ¿qué más? Este es el problema. Está comprobada la experiencia de Vasiliev: dormir a una persona y realizar transmisión del pensamiento de la cámara de plomo y mercurio, que aísla totalmente de las ondas electromagnéticas. Y se ha producido la experiencia con perfección, luego el tipo de energía no es análoga a las que se estudian en la física. Si yo a una persona le he dicho que le voy a quemar

la mano y simplemente con aplicar el dedo le sale una ampolla, podrán decirme que es sugestión, pero esto es una palabra, no una explicación.

JULIO CÉSAR IGLESIAS.—Creo que lo primero que debemos saber es de qué estamos hablando. Si hablamos de percepción extrasensorial, tenemos que asociar la idea a la parapsicología, que estudia una serie de fenómenos considerados paranormales. Yo quisiera abundar en lo que decía hace un momento el profesor García Carbaño. En la Universidad de Duke se han realizado durante muchos años investigaciones con un juego de cartas «zener» y con muchos alumnos. Todo esto tiene muchas implicaciones. Supongamos que hacemos una experiencia de telepatía: situamos a un individuo de espaldas a nosotros y se trata de que adivine las cartas de una baraja que empleamos. Se plantea este problema en el caso de que aclerte un número superior de veces de lo que sería puro azar, pero no sabemos si ese individuo está hipersensibilizado, a nivel de los sentidos que nosotros conocemos. Quisiera al mirar la carta hechas dado un golpe imperceptible que se ha podido captar. Se tiende a pensar que todos los seres humanos están capacitados para tener estas experiencias consideradas como paranormales y a veces ocurre que en unos están más activadas las condiciones.

### Conocer el cerebro

—No puede ocurrir que se trate simplemente de un funcionamiento más a tope del cerebro que, según parece, actúa normalmente al diez por ciento de todas sus posibilidades? LLOPIS.—Eso no se sabe, porque, ¿cómo se calcula?, ¿cuál es el funcionamiento del cerebro? Lo que ocurre es que hay en el cerebro «zonas mudas», que no se manifiestan, pero que están funcionando de algún modo. El cerebro llega a un desarrollo máximo, si en ese tiempo una palabra ha «aprendido» muchas cosas, llega un momento en que no se alcanza más, cuando se han agotado todas las conexiones posibles.

IGLESIAS.—El problema es que se desconoce la aplicación que pueden tener algunas zonas del cerebro. Uno de los problemas con los que tropieza la parapsicología es que estos fenóme-

QUIZAS EL HOMBRE NECESITE RENOVAR SU CAPACIDAD DE ASOMBRO, DEBIDO A LOS MUCHOS SIGLOS DE RACIONALISMO OSCURO

LA ASTROLOGIA ES UN JUEGO Y NO TIENE NINGUNA IMPORTANCIA

LOS ASTROLOGOS QUE INGENUAMENTE QUIERAN DEMOSTRAR CIENTIFICAMENTE LA VERDAD DE LA ASTROLOGIA, JAMAS LO LOGRAN

OCCIDENTE, AL APARTARSE DE SI MISMO E IR HACIA LA TECNICA, SE ENCONTRÓ CON QUE ESTABA DISOCIADO DE SI MISMO

LAS DROGAS ES LA COSA MAS INUTIL QUE NUNCA SE HAYA TOMADO

MEJOR TRATAMIENTO CONTRA LAS DROGAS, EL YOGA

nos atávicos se asocian con el «más allá» y no han perdido ese halo perjudicial.

LLOPIS.—Este todo método de tal forma en una «ganga» nefasta que el único procedimiento de salir adelante es utilizar el método científico-experimental, que es el más apropiado.

### Explicar lo inexplicable

SESMA.—Pondré un ejemplo. Nosotros, en este momento, estamos hablando por una tremenda interferencia con la realidad. Estamos entre cuatro paredes. Si estuviéramos en plena calle, con unos oídos perfectos, oyendo toda la algarabía del mundo, no podríamos aprender nada; luego nuestro conocimiento viene necesariamente de una limitación. Tenemos que amurallarnos y colocarnos dentro de un biombo. Para mí es parapsicológico —y me parece horrenda la palabra—, extracientífico lo llamaría yo, todo aquello que se escapa de esta muralla. Aquí viene el tremendo problema: ¿Cómo interpretar? ¿Limitadamente lo que no es limitado? ¿Cómo conocer lo que está dentro de nuestras cuatro murallas? De aquí vienen muchos errores. ¿Hasta qué punto los fenómenos parapsicológicos son susceptibles de una explicación dentro de las cuatro murallas de nuestra lógica?

LLOPIS.—No me parece bien que defina, de entrada, como extracientíficos a estos fenómenos.

SESMA.—No lo excluyo totalmente, porque dentro de nuestras cuatro murallas hay cosas que no conocemos y otras creemos conocerlas, y no es así.

LLOPIS.—Es muy distinto que no se puedan explicar con nuestra ciencia actual a que no se puedan explicar nunca.

SESMA.—Si hay una mutación o una superciencia...

LLOPIS.—La ciencia está evolucionando continuamente. Lo que ahora es absolutamente inexplicable, quizá pueda explicarse dentro de diez o veinte años.

### La traición de las palabras

SESMA.—Hay algo que el hombre normal debería darse cuenta: no se puede interpretar una sinfonía con el alfabeto. ¿Hasta qué punto nuestra lógica puede abarcar todo?

LLOPIS.—Pero la lógica binaria está ya muy desacreditada.

SESMA.—Un momento; la ló-

gica binaria, cuando se establecen un «equi» y un «no equi», no está desacreditada. Es como funcionan los computadores.

LUIS GARCÍA SOUTULLO.—La lógica binaria no es privativa del cerebro. Es decir, el cerebro no condiciona la lógica binaria, sino al revés. Puede ocurrir que en el futuro la lógica normal no sea la binaria. Esta ha sido inventada por un hombre, ha funcionado y ha sido útil, pero nada más. El cerebro no está supeditado a la lógica.

### Lógica y antilógica

SESMA.—Tampoco hay que caer en el error de dividir entre blanco y negro. En todas las discusiones nos enfrentamos con problemas de semántica, con la traición de las palabras.

SOUTULLO.—El único ente creado que funciona perfectamente la lógica binaria es el computador; pero el hombre, que lo construye, tiene un escape a esa lógica.

—No faltará, entonces, una nueva lógica?

SESMA.—¿Y por qué ese miedo a llamarlo antilógica? IGLESIAS.—Cuando se habla de parapsicología se tiende a asociarla con lo que llamamos «subconsciente» o «inconsciente», aunque quizá el término esté traicionado. Hablamos de que esta lógica binaria no tiene por qué ser única. Yo creo que no tiene por qué haber dos solos estados, consciente e inconsciente, sino toda una serie de estados para estudiar.

LLOPIS.—Claro, porque se dice consciente, y todo lo que no es consciente es inconsciente. Esto es un error.

### Telepatía y azar

—¿Hasta qué punto todo esto de que hablamos ha sido superado por las técnicas orientales?

RAMIRO A. CALLE.—Las técnicas orientales, como el yoga, el taoísmo y la filosofía zen, tienen una concepción totalmente distinta a las occidentales. Lo primero que habría que tratar de delimitar es que se trata de dos hemisferios opuestos desde el momento en que las técnicas orientales se han regido por la lógica paradójica, que puede ser una superlógica, en contraposición a la lógica aristotélica. La parapsicología encuentra en Occidente una grave dificultad, como han dicho todos los especialistas para que un hecho sea demo-

\*\*\* A LA SIGUIENTE



# MESA REDONDA EN ARRIBA

DE LA ANTERIOR

trable tiene que repetirse a nivel de laboratorio. Las técnicas telepáticas de premonición, telequinesia, sicoquinesia, etcétera, surgen; pero en el momento de llevarlas al laboratorio para que se replan, como exige toda demostración científica, no ocurren. Hay que distinguir dos clases de telepáticas: la esporádica y la provocada. Esta última es sobre la que trabajan desde las cartas «zener» hasta los procedimientos seguidos en los Institutos de Turin, Suiza, Rusia, etcétera. Ahora bien: todos hemos tenido aparentes manifestaciones de telepática esporádica tan vulgares como pensar en un amigo que no hemos visto desde hace diez años, dar la vuelta a la esquina y encontrárnoslo; pero cuando se intenta convertirlo en telepática provocada, se obtiene un resultado que sobrepasa ligeramente las leyes del azar. Pero hay una pregunta importante: ¿qué es el azar? El color rojo ha salido en el Casino de Montecarlo cuarenta y tantas veces seguidas. Y ante esto, uno se pregunta hasta qué punto llega el azar y qué prueba es.

## Distinción entre Oriente y Occidente

CARRAJÓ.—La ciencia actual ya no habla del principio de causalidad, sino del principio de probabilidad, de la frecuencia en la producción de un hecho. Además, ningún fenómeno se puede repetir exactamente igual con personas. El cerebro tiene un contenido propio, que comprende la experiencia anterior y que tiene su significación.

SESMA.—El problema está en tratar de explicar todo en función de la racionalidad, y hay una serie de aspectos, como los sentimientos y muchos de estos fenómenos parapsicológicos, que tienen muy poco de racionales.

CALLE.—Yo creo que no es válida una clasificación entre oriental y occidental a efectos de estos fenómenos, porque aunque es cierto que las directrices son distintas, yo haría una distinción, tanto para Oriente como para Occidente, en el hombre común, cotidiano, y el hombre renunciante o singular. El hombre renunciante es todo el que se ha apartado de la vida cotidiana para dedicarse a su interior. Este sigue unas directrices, lo mismo en el hinduismo que en el budismo, cristianismo, etcétera. Mientras que el hombre cotidiano sale de sí mismo para ir hacia las cosas, el renunciante se aparta de las cosas para buscar, se aísola, y entonces se ha caracterizado por muchos más hombres renunciantes que Occidente. En cuanto a la teoría de la fuerza psíquica, a que antes se aludía, debo decir que no es nuevo, pues ya lo decía el presidente de la Sociedad de Investigaciones Psíquicas de Londres a mediados del siglo pasado, así como otros grandes científicos. El caso es que todavía no se sabe qué produce los fenómenos. No si son reales o no, que es lo primero que habría que saber, sino qué los provoca. Aquí juega un gran papel la sofistería, creada por el doctor Caycedo. Habría que estudiar superiores estados de conciencia. Una mente superior puede actuar más allá de los cinco sentidos, por lo que se ha llamado «energía intuitiva».

## Los cinco sentidos, superados

—¿No ocurrirá, quizá, que está desfasada la consideración habitual de sentido? Al hablar de todas estas cosas decimos que se salen de los sentidos, pero, ¿no será que los cinco sentidos están ya superados?

LLOPIS.—La Medicina los ha superado ya.

—Pero, ¿habrá una zona del cuerpo humano donde se localicen estos fenómenos?

CARRAJÓ.—Sobre esto hacen falta más experiencias. Todo fenómeno físico necesita para producirse la existencia de una forma de energía.

—¿Hasta qué punto es posible aplicar métodos exactos, matemáticos, digamos, a todos estos temas, que casi siempre han estado semicuñados por un velo de misterio?

SESMA.—Las matemáticas nos han llevado muy lejos, a la Luna, pero nos han acercado muy poco al hombre.

CARRAJÓ.—Las matemáticas, ciencia exacta por antonomasia, se apoyan en cosas que hay que admitirlas por las buenas y con ello se obtienen resultados buenos. Por la misma razón todas las ciencias necesitan apoyarse en algo.

SOUTULLO.—Las matemáticas son el ejemplo típico de instrumento al servicio de la ciencia. Se han creado unas estructuras que han servido para explicar fenómenos de todo tipo, pero siempre al mundo inanimado. Actualmente se intenta introducir los elementos matemáticos a la psicología, al desarrollo de los sistemas mentales, y esto puede resultar muy interesante. Y se ve claro, igual que se veían claras las teorías de los sueños de Freud, por la propia simplicidad de su explicación.

SESMA.—Desde luego, hasta ahora no se ha dado resultado el intento de llevar las matemáticas a los sentimientos.

## Ciencia-ficción

—¿Toda la literatura que se ha hecho sobre esta serie de fenómenos, ¿cómo ha incidido en lo que hoy se llama ciencia-ficción?

GARCÍA.—Hay una tendencia a relacionar todo esto con lo sobrenatural. La ciencia-ficción siempre se monta sobre una base imaginativa, un trasfondo de anticipación. Pero el punto común que puede haber con todo esto es bastante oscuro.

De todas formas, primero sería conveniente definir lo que es ciencia-ficción. Aquí se le ha relacionado con los platillos volantes, bestias estelares, con chicas de mini-falda, con pulpos. Naturalmente, la ciencia-ficción como tal género literario, puede ir más hacia una búsqueda del terror. Puede ser lo de Kraft. Otra ciencia-ficción es más bien utópica. La hay social, que puede estar representada por Bradbury. A mí me parece que con todo lo expuesto lo que se hace ahora no tiene nada que ver con lo de hace cincuenta años. La conclusión que he podido sacar de todo esto es que quizá el nombre necesite renovar su capacidad de asombro debido a los muchos siglos de racionalismo oscuro. Entonces, la ciencia-ficción, en este sentido, es un poco volver a la infancia, en el sentido de renovar una serie de sentimientos, de ideas y tratar que el hombre llegue a la altura de la máquina. Evidentemente, se ha evolucionado mucho de una forma científica, pero humanamente no estamos a la altura de ese progreso.

Esto es precisamente lo que está tratando de hacer esta literatura, sobre todo la ciencia-ficción americana. Plantear con una visión de futuro cómo será esa sociedad que está ahora creando un tipo de confort, maquinismo, investigación del que no está totalmente convencido.

LLOPIS.—La fantasía, antes del racionalismo, se expresaba en forma de creencia de la que nadie dudaba, y entonces se satisfacía estas necesidades antropocéntricas. Pero a medida que se han ido creando unas relaciones nuevas al hombre, el hombre ha ido necesitando cada vez más otras cosas, y de ahí ha nacido la literatura fantástica. Es una válvula de escape que tenemos.

## Los horóscopos, la astrología y la mancia

—La relación que existe entre los astros y el hombre, a la hora de confeccionar horóscopos, ¿tiene alguna base científica?

IGLESIAS.—Vamos a partir de un principio que es evidente: la ley de gravitación universal. Parece ser que hay una dependencia de las cosas al Universo. No hay ninguna razón para negar que lo que pueda ocurrir en un futuro no tenga relación con la situación de los cuerpos celestes en un determinado día.

SESMA.—Yo tengo el triste honor de haber sido el primero que introdujo la astrología en España. Esta es un juego, no tiene ninguna importancia, y es el noventa y nueve por ciento de lo que se hace. La astrología como arte, la astronomía, es la interpretación de la arena, el peso del café o la cartomancia. No nos hagamos ilusiones. Esta también es una mancia. Es un sistema que en vez de utilizar el azar utiliza las diez mil interpretaciones que tiene cada horóscopo.

De esto puedo contar una anécdota muy curiosa. Hace tiempo una actriz argentina muy importante me pidió un horóscopo, que más tarde, personalmente se lo llevó. Al llegar a casa me di cuenta que había confundido los datos y le había hecho un horóscopo totalmente distinto. Volví a su casa para contarle lo sucedido, cuando cuál sería mi sorpresa que cuando llegué me dijo: «Es usted el mejor astrólogo del mundo. Me han hecho varios horóscopos y nadie ha sido capaz de acertarme. Después de eso no le he explicado mi error. Esto nos lleva a pensar que el azar es el factor decisivo. Si uno comete un error, a lo mejor ese dato encaja mejor que el auténtico. A pesar de todo, hay una serie de elementos verdaderamente importantes, pero la tragedia es que los astrólogos no los utilizan. Por ejemplo: las manchas solares, que tienen un ritmo aproximado de treinta y tres años; las inundaciones, que tienen un flujo astrología sin horóscopos. La astrología, como ciencia, en su sentido estricto, jamás será una ciencia. La astrología pertenece mucho más a estos ensayos de universalidad de Berkeley, de la contracultura, donde se estudia el yoga, el zen, porque, en realidad, el campo de la astrología se sale del contorno lógico y, por tanto, creo que los astrólogos que ingenuamente quieren demostrar científicamente la verdad de la astrología, jamás lo lograrán.

LLOPIS.—Antes usted ha hablado de la astrología del yoga y del zen. Para mí, son cosas totalmente distintas.

SESMA.—Totalmente.

## Occidente busca

LLOPIS.—El yoga y el zen tienen de común un poco el sentido del misterio, con respecto a la astrología, pero mientras que el yoga y el zen lo que pretenden es un cambio del sujeto, la astrología lo que pretende es un conocimiento del objeto. A este respecto recuerdo lo que me dijo un profesor mío de sigüenza, que dio un argumento para mí definitivo contra la influencia de los astros sobre las personas. Si los astros rigen el destino, más o menos, de una persona, entonces no tenía por qué haber una diferencia en el destino de los gemelos bivitelinos. Sin embargo, se sabe que el destino de los gemelos bivitelinos es muchas veces paralelo o idéntico, mientras que el de los bivitelinos se parecen entre sí como el destino de un hermano a otro hermano.

CALLE.—Yo creo que debe haber, si es verdad que estos fenómenos coincidentes existen, una causa común que puede ser válida para la telepática, la sicoquinesia o para la levitación. Por ejemplo, de esto último, que no se ha hablado hasta ahora, puedo decir que a través de mis experiencias como profesor de yoga, técnicas orientales y autorrealización, puedo decirles las corrientes actuales por las que se siguen, sobre todo, en Los Angeles de California, que es el hervidero de los cabalistas, los alquimistas, yogis, lamas, budistas de todas las escuelas, etcétera, y en todo lo que se ve es que Occidente busca. Que todo lo que se ha apartado de la técnica se ha concentrado en un día estaba disociado de sí mismo. Concretamente, hablando de la levitación: si uno hace un estudio comparativo de todas las religiones de auto-realización, descubre que es un fenómeno común. ¿Por qué? No se sabe. Los musulmanes hablan de levitación; los místicos cristianos, como Santa Teresa, San Martín de Porres, San Juan, etcétera, hablan de levitación; los maestros yogis, algunos humorísticamente, llegan a decir que no se hacen ejercicios ni técnicas en una cueva, porque el individuo puede darse con la cabeza en el techo.

## Las drogas

—De todo esto que nos ha explicado, ¿qué relación tiene con las drogas?

CALLE.—He tenido un alumno que es amigo personal de Alpert. Alpert es el padre del LSD en América. Él estaba en la Universidad de Harvard. Fue expulsado porque propagó el tomar esa

droga para que todo el mundo alcanzara superiores niveles de conciencia. Invitado a la India para ver a Majarik, un yogi que nunca había salido de la India; es decir, un yogi puro, Majarik le pidió a Alpert LSD. El profesor de Harvard le dio una dosis doble sin obtener ningún resultado. Le llegó a dar seis dosis, que, según Alpert, eran como para alienar a un elefante, pero también el resultado fue negativo, pues Majarik no experimentó nada. Entonces, el yogi dijo: «Todos los fenómenos que ustedes pueden conseguir por medio de la droga, que es un medio artificial, se pueden conseguir por meditación, concentración.» Cuando Alpert volvió a América le estaban esperando cientos de miles de jóvenes, como al padre del LSD, Pero Alpert, nada más descender del avión, dijo: «El LSD es la cosa más inútil que nunca se haya tomado.»

## El yoga y las drogas

LLOPIS.—Yo como psiquiatra especializado en toxicómanos puedo asegurar que el único tratamiento que ha surtido efecto ha sido precisamente el yoga, porque les ha permitido encontrar por medios sanos lo que ellos buscaban por medios insanos.

CALLE.—Con un aislamiento sensorial, con una concentración debida, pueden activarse determinados procesos parapsicológicos. No obstante, en las experiencias llevadas a cabo se ha visto que muchas veces la hip-



nosis no ha servido absolutamente de nada.

—Para terminar, ¿cómo se explican las adivinaciones del porvenir?

GARCÍA CARRAJÓ.—Hablar de lo que puede ocurrir puede hacerse recurriendo a la bola de cristal, hacer horóscopos o puede uno recurrir a un estado, como fenómeno de parapsicología, de precognición. El hecho es que a lo largo de la historia muchas personas han anunciado acontecimientos que luego se han cumplido. Si es coincidencia o no, ¿quién es capaz de afirmar que sea lo uno o lo otro? Estamos tratando de ver si efectivamente uno ve o hace ver a una persona, porque tiene facultades de precognición, es o no es verdad. La contestación es: se puede pre-

decir el porvenir. A veces se dice y a veces se realiza lo que se ha predicho. ¿Esto es por casualidad o porque es cierto? ¿o por que hay un conocimiento, un sentido que permite saber lo que va a ocurrir? Y no olvidemos que cuando hablamos de lo que va a ocurrir estamos utilizando una palabra de orden físico. Estamos hablando de espacio y tiempo. Pero lo que no hay duda es que a muchas personas se les ha dicho que les va a ocurrir tal o cual cosa, y así ha sucedido.

—¿Usted puede decirnos qué va a ocurrir en España en el año 1972?

GARCÍA CARRAJÓ.—Las cosas van a seguir por su cauce normal. Eso quiere decir que no va a ocurrir nada extraordinario.

## EN EL HOSPITAL NECKER DE PARIS

# HA MUERTO MAURICE CHEVALIER

## ● Había estado sometido a ocho sesiones de tratamiento con un riñón artificial

PARIS. (Efe).—Mauricio Chevalier murió ayer en el servicio de reanimación por enfermedades renales del hospital Necker de París, en el que se encontraba hospitalizado desde el día 13 del pasado mes de diciembre.

Mauricio Chevalier, de ochenta y tres años, estaba aquejado de una muy grave afección renal. Durante su estancia en el hospital Necker, Mauricio Chevalier se había sometido a ocho sesiones de tratamiento con un riñón artificial.

El rey del «canotiers» llenó con su presencia, simpatía y arte durante «veinte años» el mundo de la canción ligera.

El fallecimiento de Mauricio Chevalier se produjo a las siete y media de la tarde de ayer.

## ● MAURICE CHEVALIER, EL INMARCHITABLE

Maurice Chevalier o una historia viva del cine risueño. Maurice Chevalier o el símbolo de la Francia eterna, esa Francia amable, placata, liberal, en la que Europa entera pudo contemplarse cuando se trataba de refinar o de diversión. Casi hasta sus últimos instantes, cuando todos esperaban, entristecidos, que no superase esa invisible barrera que separa los años, Chevalier ha dado muestras de su profesionalidad, de su entrega a ese universo fascinante y múltiple del espectáculo. Cantante, galán, actor de carácter. «El desfile del amor», «El silencio es oro», «Ariane», «Gigi»... Más de cuarenta películas componen la filmografía de este ejemplo de adaptación al medio, de este artista impar que comenzó a sonreír a la Humanidad desde los más humildes cafés-concierto, elevando de categoría a los que, como él, cantaban las canciones de la calle, y que continuó sonriendo desde el escenario de los music-halls y de los teatros: desde la pantalla de los cines, entre carteles explicativos y música de pianola, para llegar al cinematógrafo y el sonido estereofónico.

A los quince años comenzó Maurice Chevalier a cantar en los pequeños cafés de su barriada parisiense de Ménilmontant. Canciones de arrabal, canciones con intención, atrevidas, lindando la prociadencia, donde se contaban historias de modistillas que buscaban el amor, de señoritos que no querían aceptar la responsabilidad de determinada tarde de abril y de hembras de «casaco de oros» que atormentaban a los hombres con su desprecio. Después vino a constituirse en «caprichos de la «vetedette» en el caso, de la aún fabulosa y siempre mítica Mistinguett, que le protegió e impulsó artísticamente. Comenzaron sus primeros éxitos con el cine, en comedietas mudas de un rollo. Y, luego de la primera guerra mundial, el salto a Hollywood y la consagración junto a Jeanette MacDonald. Películas y más películas sin más armas que su encanto, intacto a través de los años, su blanquísima dentadura, sus ojos risueños y su voz, finalmente rota, pero siempre amable y sugerente.

Durante más de medio siglo decir Maurice Chevalier ha sido decir Francia, decir placidez, decir diversión, decir burbujas de champagne. Famoso en el mundo entero, el secreto de su jovial humanidad, de su juventud perenne, le siguió en su incansable actividad. Se había casado con Yvonne Vallée en 1925 y, divorciado en 1930, abjuró del matrimonio. «No bebo, no fumo, no tomo drogas. Y tampoco creo en el matrimonio. Cuando uno decide ser artista debe casarse con su arte.» Chevalier había nacido para «estrellas», para divertir, emocionar y distraer a los demás. Para cantar las canciones de todos. Y fue «estrella» a los veinte años y a los ochenta, al lado de las plémas de Mistinguett y de los ojos de Leslie Caron. Cantando y sin cantar. Siendo militar de guardia, detective, sacerdote o ladrón. Llevando entumecida entre pecho y espalda, sostenida por la flor de su ojal, remanada en el lago de su sombrero hongo, su elegancia vital.

El cine en general, tanto el cine francés como el americano, ha perdido uno de sus personajes más característicos. Porque Chevalier se imponía sobre todos y cada uno de los papeles que tenía que interpretar. Porque era Chevalier quien encarnaba inequívocamente a los distintos protagonistas de «La viuda alegre», «El tentado seductor», «El soltero inocente» o «Mi menda». Chevalier, caballero hasta el final, parisiense triunfador en Marsella, acrobata antes que actor, compañero de Max Linder; Chevalier, el de la chaqueta impecable y la sonrisa luminosa, triunfador de operetas y comedias, actor a los órdenes de Robert Florey, Ernst Lubitsch, René Marquet, René Clair, Billy Wilder y de Vicente Minnelli. Chevalier que solo obtuvo un premio oficial en su vida, el del Festival de Locarno de 1947, no ha muerto no puede morir. Es inmarchitable. En su lugar, en el hospital Necker de París ha fallecido el ciudadano francés Edouard de Saint-Leon, hijo de Victor y Josephine, que naciera en Ménilmontant el 12 de septiembre de 1888.

Pedro CRESPO



# FIN DE SEMANA



## LA EXCURSION

### ruta de la CABRERA

Este pintoresco pueblo se encuentra en la falda del pico de La Miel; le separan de Madrid 59 kilómetros por la carretera de Irún. Es un pueblo típicamente serrano y en sus montes próximos se cobra bastante caza. En su término municipal se encuentra la llamada «Cueva del Cristóbal», está situada a un kilómetro del pueblo. Se encuentra en una masa de cuarzo vítreo de color gris, de unos veinticinco metros por nueve de anchura. Su interior está cubierto de cristal de roca, que presenta formas muy caprichosas, aunque en el transcurso de los años ha sido muy mal tratada para sacar los mejores ejemplares cristalográficos. El sitio donde radica es conocido en el pueblo con el nombre de Horcajuelo.

Saliendo de La Cabrera hacia Buñago, se halla a menos de un kilómetro por la izquierda el coto forestal «Fernández Urosas», de la Diputación provincial, y al mismo pie del cartel que le señala mana en una hendidura de la roca un pequeño manantial de buenas aguas, que por salir

de tal fura le denominan de «La Raja».

Al pie de los agudos y pedregosos picachos de la sierra de La Cabrera se ve el convento de San Antonio de la Cabrera.

Entre finales del siglo XI y principios del XII, coincidiendo con el ocaso de la dominación árabe, fundaron los monjes benedictinos este cenobio de estilo romano, modesta construcción entonces, del que llegaron hasta nuestros días los restos de su antigua iglesia, a cuya sombra se construyó el convento de San Antonio por la Orden Franciscana. Posteriormente adquirió fama y riqueza, llegando a ser el primer convento de la Orden Franciscana en Madrid y Universidad «Escuela Teológica». Sus alrededores son un frondoso vergel que en la actualidad puede admirarse.

El regreso a Madrid puede hacerse por Venturada, un pueblo rodeado de montes de chaparros. Por sus afueras pasa el Canal de Isabel II y al fondo se ve un angosto valle de singular belleza.

## PARA PESCADORES

**RIO TAJO.**—A su paso por Toledo tiene nivel normal y aguas claras. El tiempo es bastante frío, sobre todo por las mañanas. La pesca está muy poco movida, pero se ven saltar algunos ejemplares a la superficie del agua. En los últimos días las aguas han comenzado a arrastrar poso negro, lo que no van a facilitar nada el éxito de los pescadores. Algunas capturas se obtuvieron en la zona libre, en el tramo conocido por «Madre de la Baladomera» y en otros puntos del Coto de Pesca. Deben emplearse como cebos ova, lombriz y gusano.

**RIO HENARES.**—Por Guadalupe tiene nivel normal y aguas claras. El cielo se ha mantenido nuboso, el tiempo es muy frío y el nivel del

rio es de 35 centímetros. La afluencia de pescadores ha sido escasa; no obstante, todos los días de esta semana ha habido cierto número de aficionados. Se ha pescado poco y en este fin de semana las capturas tampoco van a ser abundantes; de cualquier forma, se podrá pescar en la tabla del puente hasta el campo de fútbol con ova y gusano.

**RIO GUADIANA.**—El nivel de este río por Malagón es bajo y sus aguas claras. Los cebos más recomendables son cucharilla y lombriz de tierra. El nivel del embalse de Gasset es también bajo y muy alto el de las lagunas de Ruidera. En el embalse se utiliza como cebo cucharilla y pez vivo. Los lugares más indicados para pescar son Puente de Alarcos, Garganta del Buenagua y el coto del embalse de Gasset, donde se han conseguido algunos buenos ejemplares de lucio.

**RIOS ANDALUCES.**—Tiempo despejado y frío. Aguas claras y niveles bajos. Se atraviesa, al igual que todos los años por estas fechas, el peor momento para la práctica de la pesca, tanto por lo desagradable del tiempo como por el natural letargo que sufren las especies.

Salvo el lucio, que se encuentra en su época de máxima actividad, el resto de las especies no dan los resultados apetecidos.

Lucio: Embalses de Cijara, Puerto Peña y Orellana (Badajoz), embalse de Cala (Sevilla). Se recomienda pescar

los a la entrada de los ríos en los embalses.

Boga: Se pescan en toda la región, con resultados variables, mejor en remansos y ríos caudalosos.

Black-bass: Muy pocas capturas, si bien suelen ser ejemplares grandes.

CEBOS.—Lucio: Pez vivo y artificial. Boga: Pescar en el corrido con lombriz o machillo. Black-bass: Pez artificial.

## LA CAZA

En la pasada semana se han capturado las siguientes reses en el ámbito de la 5.ª Comisaría.

Huelva: 7 jabalíes.  
Sevilla: 14 ciervos y 62 jabalíes.

## LA NIEVE

**NAVACERRADA.**—La estación y las pistas están cubiertas por una capa de nieve de un metro de espesor. La temperatura es de dos grados bajo cero. Pistas equitables y nieve polvo en todas ellas. Es necesario el uso de cadenas en los accesos. Funcionan todos los medios mecánicos.

**LA PINILLA.**—Cuatro grados bajo cero de temperatura. Cincuenta centímetros de nieve en la Estación y un metro en las pistas. Nieve polvo. Hace falta utilizar cadenas en los accesos. Funcionan los medios mecánicos.

## EL TIEMPO QUE HARÁ

(Información facilitada por el Centro de Análisis y Previsión de la Ciudad Universitaria.)  
Previsión para la zona Centro, valedera para el fin de semana correspondiente al día 2 de enero.  
Día 2: Cielo cubierto con precipitaciones y tendencia a mejorar durante el transcurso del día.

EN LA PAZ. UN PARTO A LOS DIEZ MINUTOS DEL AÑO NUEVO

## LA PRIMERA MADRILEÑA DEL 72

Año nuevo, niños nuevos. Los problemas del parto se esperan a que las uras de las doce de la noche del día 31 estén en plena disposición para que se presenten los dolores. Y las cigüeñas, que vuelan a pesar del frío o la niebla, porque no son como los aviones, también toman tierra en los tejados el día de fin de año.

Madrid, el Madrid que crece y se contamina, ha recibido casi sin darse cuenta al primer nuevo ciudadano de 1972. El doctor Oñate, de la sección de Maternidad de la Clínica de La Paz, dice que el primer madrileño ha sido una niña, una preciosa niña, que ha nacido a las 0,10 del año, sin ningún tipo de problemas para la madre y que las dos se encuentran ahora en perfecto estado de salud, como dicen siempre las crónicas de sociedad.

En total, dieciséis niños, en la madrugada del nuevo año hasta las nueve de la mañana, pero la anécdota ha sido un parto gemelar que se produjo a las tres horas del año nuevo.

También cuenta el refrán que año de nieves es año de bienes y en vista de que el 72 se nos ha venido encima con una nevada mañanera, las señoras se han propuesto tener a sus hijos lo más pronto posible. Y una, a pares.

Los médicos de La Paz, los que asisten a la maternidad con todas las urgencias necesarias, estuvieron otra vez más allí, a la espera para socorrer los casos necesarios y, esta vez, el primer caso fue una niña, que, si Dios no lo remedia, es la primera madrileña del año.

Pues que sea bienvenida.

Francisco CAPARRO

## OTRA VEZ LA NIEVE

LOS SERVICIOS DE LIMPIEZA. A LA EXPECTATIVA

Madrid inició el año con una copiosa nevada, que a pesar de estar cayendo desde las cuatro y media de la tarde de ayer, no había logrado, a últimas horas de la tarde, cubrir de blanco la ciudad, debido a que caía acompañada de lluvia.

Puestos al habla con el Servicio Meteorológico, nos informó que pudiera seguir nevando en las próximas horas, si bien pudiera ser que la nieve se convirtiera en lluvia.

El único peligro inmediato era la baja temperatura existente, que podía dar lugar al temido hielo en el pavimento, terror de conductores y viandantes.

Los Servicios de Limpieza del Ayuntamiento permanecen a la expectativa en los distintos cantones de la ciudad, dispuestos a una rápida intervención, innecesaria hasta entonces.

Como hemos informado recientemente, son 3.000 las toneladas de sal depositadas en 14 zonas de Madrid, dispuestas a ser repartidas por 3.000 empleados del citado servicio. Asimismo, se dispone de 10 repartidores mecánicos de sal y 40 camiones para su transporte.

A primeras horas de la noche en el momento de cerrar la presente información, la nieve seguía cayendo y eran necesarios el uso de cadenas en los puentes de Somosierra y Alto de los Leones de Castilla.

## EL MERCADO

## NUEVAS SUBIDAS EL DIA DE FIN DE AÑO

SE ENCARECIO EL CORDERO Y LA CARNE DE CERDO

El mercado durante las fechas inmediatamente próximas al día final del año ha registrado nuevos encarecimientos. Además de algunos productos de consumo tradicional en estos días, como pueden ser las uvas de mesa, también subieron otros que en buena lógica y después de las medidas de contención adoptadas por la CAT no deberían haber experimentado variaciones sensibles. Pero no ha sido así y los madrileños han tenido que comprar más caro durante estos días productos tales como el cordero, cerdo, algunos mariscos, etc., y ello sin que el resto de los productos haya experimentado descensos, hecho éste que es bastante posible porque, el gran consumo de productos del mercado tiene su cota más alta en los días próximos a la Nochebuena, descendiendo después porque las fiestas siguientes no tienen tanto carácter gastronómico.

### La carne

Como una continuación a la tónica iniciada hace una semana, la carne de vacuno ha experimentado una nueva baja. Los precios para las primeras calidades son ahora de 160 pesetas para la vaca, 200 para los años y 280 para las terneras. No ha ocurrido lo mismo en el mercado de la carne de cordero; se observa una nueva alza, sobre todo en la venta de corderos por piezas y medios. Si durante la pasada semana podían comprarse de esa forma a 170 pesetas el kilo, en ésta los precios generalizados han sido de 180 pesetas.

También la carne de cerdo, sobre todo las chuletas, se encarecieron. Su precio en el mercado ha sido de 170 pesetas el kilo. En el Matadero Municipal su cotización ha sido alta, pero sin variaciones con la habitual. Cabe esperar, es la esperanza que nos queda, con fundamento por otra parte, que si se mantiene la presencia de corderos y cerdos congelados, distribuidos en Madrid por la Delegación Provincial de Abastecimientos, los precios de ambas carnes remitan una vez que pasen estas fiestas.

### Mariscos

En general han estado más caros que el día de Nochebuena. Se explica porque su presencia en los menús de Fin de Año se ha convertido en algo tradicional. Los más baratos, los carabineros, a 200 pesetas el kilo. Coque precios muy altos estuvieron las cigalas, las langostas y almejas.

El marisco congelado, principalmente la gamba, tuvieron buena venta y sólo precios discretos, porque su tamaño y calidad no pasaban de medianos. Tiene, además, este producto el inconveniente de su descongelación, que no es tan fácil como en el caso de la merluza, por ejemplo; detalles éste que se nota bastante a la hora de comerlo.

### Frutas

La mayor parte de la fruta se ha mantenido estabilizada y algunas, como las manzanas, descendieron de precio. No ocurrió lo mismo con las uvas. Al margen de que su precio en estos días es alto, y ya se sabe; se ha observado que gran parte del género puesto a la venta procedía de cámaras frigoríficas, con lo que si al principio tenían un buen aspecto, éste era sólo aparente, porque transcurridas pocas horas se maleaba. Total, que se han vendido uvas de muy baja calidad a 40 pesetas el kilo, y en otros casos, incluso a 0 pesetas.

Jesús TORRE FRANCO

## CARTAS AL DIRECTOR

Señor director de ARRIBA.

Ante todo, perdón el atrevimiento de escribirle, pero soy una asidua lectora de su diario y le expongo mi problema a ver si usted me hace el favor de publicar mi carta.

Me llamo Manuela de Aldama. Estoy casada y tengo tres hijos. Mi marido, por circunstancias ajenas a su voluntad, se encuentra sin trabajo desde hace tiempo. Por esta causa debemos la renta de la casa (seis meses). Sólo nos faltan 10.700 pesetas para pagar los muebles, pero por no poder terminar de hacerlo nos han llevado al Juzgado. Si no pagamos, por lo menos la mitad, nos los quitan. Están embargados y tenemos todo empeñado: hasta las ropas de cama.

Señor, yo estamos pasando muy mal. Y todo es debido a que mi esposo tiene cuarenta y seis años, y está aburrido y desesperado porque en todos los sitios le rechazan sólo por la edad.

Con lo poco que gana una hija cosiendo y algo que gana yo de asistencia resitmos. Pero ya no podemos más. Necesitamos que alguien le dé un empleo a mi esposo.

La dueña de la casa también nos ha llevado al Juzgado y, si Dios no hace un milagro, nos veremos en la calle. Creáme, no exagero, todo lo que digo puedo demostrarlo con la orden del Juzgado para pagar los muebles.

Mi marido no ha cometido otro delito que tener cuarenta y seis años y, por lo que se ve, ya no tiene derecho a nada. Si a un hombre con esa edad y con buena presencia no le dan trabajo, ¿qué tiene que hacer? ¿Morirse? Y nuestros hijos, ¿qué hacemos con ellos? Por Dios, a pesar de que nos hace mucha falta todo, hasta las mantas que tenemos empeñadas y pasando hasta frío y hambre, sólo pido un empleo de lo que sea para mi marido, para, por lo menos, poder pagar a últimos de mes y no deshacer nuestro hogar y la unión de mi familia.

Sin más, señor, perdón por la molestia, pero estoy tan preocupada y es tanta la angustia que tengo, que algunas veces ya no sé ni lo que hago.

Le deseo una feliz entrada y salida de Año Nuevo y le saluda con gratitud Manuela de Aldama Ares.—Pedro Heredia, 18, 2.ª izquierda. Madrid-23.



# LOS DEPORTES

PUNTO DE MIRA: 15.000.000 DE FUTBOLISTAS

## EUROPA PONE CANTIDAD Y AMERICA CALIDAD

Quince millones de futbolistas federados existen en el mundo, según reciente informe de la Fifa. La cifra es elocuente y viene a corroborar la importancia creciente del fútbol. Y es que, se diga lo que se diga, el deporte del balón sigue siendo el rey de los deportes, en cuanto a poder de atracción se refiere. La prueba de ello la tenemos en casa, donde no disponemos de figuras que deslumbrén, más bien lo contrario, pero llenamos los estadios. ¿No es un dato bien significativo? Si hacemos caso al informe de la Fifa hay que creer que el 75 por 100 de los futbolistas anidan en la vieja Europa, mientras que América produce un 25 por 100 escaso. La distribución es comprensible si tenemos en cuenta que no hay un rincón europeo, por lejano y pequeño que sea, en el que no haya arraigado el fútbol. En cambio a América se le ha escapado la conquista futbolística del gigante USA. Norteamérica, país tremendamente deportista en todos los aspectos, no digiere el fútbol, aunque desde aquí le mandemos nuestros mejores profesores. Los estadounidenses han echado por tierra, en este sentido, su cacareado progresismo y siguen cazarmente fieles a sus tradiciones.

Lo que no se comprende muy bien es la consecuencia de esta distribución. Resulta que la mayoría de los futbolistas nacen, crecen y viven en las canchales europeas, pero las figuras, en un gran porcentaje, tienen etiqueta americana. ¿Por qué? La respuesta no parece fácil. Pero la realidad está ahí, bien a la vista. Europa, tres veces más de fichas que América, no sólo exporta muy poco, sino que viaja, con harta frecuencia, al otro lado del Atlántico en busca de refuerzos.

Naturalmente se pueden aducir razones de tinte económico. Pero ello no priva sobre la verdad inamovible. O América es tierra de promisión, o trabaja con mucha más astucia que Europa. Y no digamos ya si volvemos la vista hacia nosotros. ¿Cuánto tardará España en aglutinar, en una misma generación, hombres de la talla de Pelé, Tostao, Gerson, Jairzinho, Paulo César y otros? Nunca lo hemos conseguido, y quedan atrás los tiempos en que daba gloria ver jugar a Luisito Suárez.

La contestación a las numerosas pre-

guntas que manan del tema no está a nuestro alcance. Algunas razones de la desproporción de que hablamos, si, sucede que el jugador europeo es, aparentemente, más profesional que el americano. Pero dentro de esta seriedad que rige habitualmente en el fútbol de aquí, hay mucho seudoprofessionalismo. Es decir, el jugador europeo —y sobre todo el jugador español— vive su profesión como un hallazgo económico de fácil manejo y no como una situación de la que se derivan muchas obligaciones. Creo que fue Ladislao Kubala, un hombre de fútbol desde que nació, quien dijo algo tremendo de nuestros futbolistas. Para Kubala el jugador español nace ya con mañas. A los dieciséis años, el español entiende el fútbol de manera bien raquítica, anteponiendo el deber de conquistar un positivo a la alegría del juego por el juego. ¿No han visto a nuestros juveniles jugar al cerrojo?

Aparte este maleamiento temprano es indudable que el desbarajuste del mercado perjudica notablemente el futuro de nuestros jugadores. En cuanto a un rapaz despunta un poco tiene billete para Primera y a lo peor con tarifa de las grandes. ¿Cuánto valdrán en Argentina, Brasil o Uruguay muchachitos de la talla de Aguilar, Santillana o Asensi? Probablemente, una quinta parte de lo que han costado aquí a sus respectivos clubs.

Es muy posible que el cultivo de las canchales americanas sea un modelo al lado de la interpretación europea. El torneo brasileño «Dientes de Leche» es una maravilla de trabajo, una sementera cuya cosecha está bien a la vista. Sucede también que los americanos trabajan mejor sus reservas. En España once juegan y otros once miran, si exceptuamos la buena idea andaluza de un Campeonato de Reservas.

Si tenemos en cuenta todas estas cosas y otras que sin duda influirán, se comprende ya más fácilmente que los de allende los mares, con un porcentaje inferior, nos ganen en producción de estrellas. Y es que por cada jugador federado tienen varios cientos esperando. En el fútbol no hay milagros y sucede como en todo. Hay que usar la cabeza hasta para quitarse las zapatillas.

J. ESCORPION

2-0 perdió el Betis en el Estadio Insular

## LAS PALMAS, MUY SUPERIOR

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. (Añil). — La Unión Deportiva Las Palmas ha derrotado, por dos tantos a cero, al Betis, en encuentro disputado anoche en el estadio Insular, correspondiente al Campeonato de Liga Nacional de Fútbol. El primer tiempo terminó ya con este resultado. Dirigió el encuentro el colegado señor Camacho, del Colegio Centro, que tuvo una excelente actuación.

LAS PALMAS. — Betancort, Martín, Tonono, Esteve, Niz, Hernández, Carmelín, Gilberto II, Soto, Germán y Gilberto I. A los 34 minutos del segundo tiempo, Castellanos sustituyó a Carmelín.

BETIS. — Campos; Cassasa, Frijol, Blázquez; Bloca, Trizar, Macario, González, Orife, Rogelio y Benítez.

En la segunda mitad, López ocupó el puesto de González, y en el minuto 20, también de este segundo período, Viqueiras sustituyó a Orife.

Las Palmas ha sido netamente superior al Betis, y el resultado final del encuentro no refleja lo que sucedió en el terreno de juego. El equipo canario debió ganar por goleada ante un Betis

flojísimo, que en ningún momento inquietó al marco de Betancort.

Las Palmas comenzó jugando de forma excelente, y a los 15 minutos ya tenía dos goles en el marcador: el primero, a los 10, en centro de Gilberto I, que remató Soto, fallando lamentablemente. El segundo, a los 15, en penalty hecho por Cassasa a Soto, que lanzó Germán a las mallas beticas. El equipo canario realizó, en conjunto, una buenisima primera parte, pero ante el fácil Betis, Las Palmas no se esforzó mucho, y menos lo haría aún en el segundo tiempo, que resultó soporífero.

En el equipo canario hay que destacar el fútbol del primer tiempo, e individualmente, a Germán, Hernández, Esteve y Niz.

El Betis resultó un enemigo muy flojo y apenas si cabe destacar a Blázquez y Bloca.

### Victoria del Elche sobre el Tenerife

ELCHE, 1. (Añil). — Por un gol a cero, conseguido en la segunda parte, venció el Elche al Tenerife, en encuentro correspon-

diente al Campeonato de Liga de la Segunda División de fútbol. Arbitró el colegado catalán señor Llobet Cuadrado, mal.

ELCHE. — Mora; Santuán, González, Cande, Montero, Llopart; Chiva, Romea, Sitja, Melenchón y Emilio.

En el segundo tiempo, Vavá sustituyó a Emilio.

TENERIFE. — Del Castillo; Ocas, Molina, Pepe; Esteban, Lesmes; Jorge, Mauro, José Juan, Cabrera y Juanito.

El encuentro fue duro, y el árbitro expulsó a Cabrera, a los 44 minutos del primer tiempo, por agresión a un contrario, y mostró la tarjeta blanca de amonestación a Molina y Esteban, del Tenerife, y a Romea, del Elche.

El único gol del encuentro se produjo a los 39 minutos del segundo tiempo. Una ametralladora de las varias que hubo, ante la portería del Tenerife, la resolvió Sitja enviando la pelota al fondo del portal tinerfeño.

El encuentro tuvo poca calidad, con mucho forcejeo en el centro del campo, donde el Tenerife procuró contener al Elche, lanzado al ataque desde el primer momento.

EL DEPORTIVO DE LA CORUÑA, MUY ANIMOSO

«EL REAL MADRID SIEMPRE SE NOS DIO BIEN»

Para comenzar el año 1972, el Estadio Bernabéu nos ofrece un partido entre dos equipos que a primera vista parecen muy des-nivelados.

Por un parte el Real Madrid, que marcha líder de la clasificación. Por otra, el Coruña, un equipo que a pesar de no estar muy bien situado ha logrado algunos resultados interesantes fuera de casa. Ahí tenemos el empate con el Valencia, en el propio campo de los achés, cuando éstos estaban compartiendo la cabeza con los madrileños. Y el 2-2 de Los Cármenes.

El ánimo en el conjunto gallego es grande. El tropiezo contra el Barcelona ya está olvidado y ahora sólo piensan en el encuentro de hoy.

Arsenio Iglesias, el entrenador del Coruña, nos confirma su alta moral, pero a la vez se muestra precavido.

—Desde luego tenemos unas enormes ganas de vencer al Madrid. Hay que tener en cuenta que los madrileños siempre se nos dieron bien. El pasado año les eliminamos de la Copa de Su Excelencia el Generalísimo cuando aún nosotros estábamos en Segunda. Pero también hay que tener en cuenta que el Real Madrid es un equipo muy difícil y más en su terreno. Yo este partido lo calificaría de complicado para el Coruña; nos aventajan sobre el papel, pero donde hay que demostrar esa ventaja es en el campo.

—¿Pero hay confianza en la victoria?

—Eso es pedir demasiado. La verdad es que nunca se sabe lo que puede ocurrir, pero me parece demasiado pedir eso de una victoria en el Bernabéu.

—¿Qué es lo que más teme del Real Madrid?

—Del Real Madrid temo todo. Tienen unos jugadores muy veteranos. Pero veteranos en el sentido de oficio, no porque sean jugadores viejos. Tienen un conjunto muy equilibrado y muy igualado.

—Arsenio, en estos momentos hay nieve en Madrid. ¿Favorecerá o perjudicará esto al Coruña?

—La nieve es nieve para los dos. Además en La Coruña nieva muy pocas veces. Allí, llueve.

—Pero de todas formas están más acostumbrados a jugar con el terreno pesado que los madrileños...

—Bueno, un poco creo que sí.

—Ahora el Coruña está en una posición difícil y tiene por delante partidos muy duros. ¿Que pasará?

—No sé lo que podrá ocurrir, ya que todos son partidos muy complicados. En estos encuentros siempre se juega con la sombra de un resultado adverso. Pero también tenemos oportunidad de apuntarnos una baza importante.

—¿Tiene miedo que el Coruña cuando pasen estos compromisos pueda estar en una posición tan grave que no pueda salir de ella?

—No; yo espero que estemos por la zona media de la tabla, ocupando un lugar que nos permita terminar la temporada tranquilos.

—¿Que jugadores saldrán contra el Real Madrid?

—Seane; Bello, Zugazaba, Cholo; Manolito, Bordoy; Cortés, Cobos, Beci, Cervera y Loureda.

E. LOPEZ FEITO

ESPAÑA CUARTA EN EL TORNEO DE LA FISEC

## DERROTAS ANTE FRANCIA E INGLATERRA

LA VALETTA. Malta, 1. (Añil). — Pese a realizar buen juego, la selección española ha perdido sus dos últimos encuentros del torneo de fútbol de la FISEC, que ha sido ganado por la representación de Francia.

Los españoles se enfrentaron a la selección gala, confrontación que finalizó con el triunfo de esta última por un gol a cero, conseguido por Arvor a las nueve minutos de la primera parte.

Fue un partido muy competido, en el que los jóvenes españoles realizaron buenas jugadas, pero que no tuvieron culminación frente al marco francés.

Los españoles presentaron la siguiente alineación: Palmero, Marín, García, Hernández, Fernández, Murillo, Nieto, Chamorro, Bermúdez, Jorge y Segarra.

Ayer la selección española tuvo como último adversario del torneo a Inglaterra y los británicos se anotaron la victoria por un tanto a cero.

El equipo español salió con la misma formación que frente a Francia, con la excepción de Chamorro, que fue sustituido por Avila.

Los ingleses consiguieron el que había de ser gol de la victoria a los dieciséis minutos del primer tiempo.

Luego, pese a que los españoles presionaron mucho en busca del empate, la defensa británica pudo mantener su puerta imbatida. Detrás de Francia, ganadora del torneo, se han clasificado por este orden: 2, Inglaterra; 3, Malta; 4, España; 5, Bélgica.

Las derrotas encajadas por el equipo español en estos dos últimos partidos, que han dejado cariacontecidos a los muchachos, hay que achacarlas a su falta de experiencia, frente a unos rivales más curidos en estas lides, pero ante los que han desarrollado un fútbol que ha gustado mucho a los aficionados.

## PANORAMA

FUTBOL

PLANELLES QUIERE IRSE DEL CASTELLON

El jugador Planelles, delantero centro que fue cedido por el Real Madrid a principios de temporada al Castellón, ha solicitado su baja en el equipo, según se ha sabido en los círculos deportivos de la ciudad.

La Junta directiva del Castellón mantiene por el momento silencio, si bien se espera que en la reunión que celebrará el lunes próximo trate de esta propuesta que ha formulado Planelles.

Al parecer, las relaciones entre este jugador y el entrenador han sido tensas últimamente, ya que en varias ocasiones el mismo Planelles había solicitado no ser alineado en el equipo por ciertos dolores que dice sufría en la espalda.

RUDAKOV, MEJOR FUTBOLISTA RUSO

Evegeny Rudakov, guardameta internacional del Dinamo de Kiev, ha sido elegido mejor futbolista de la Unión Soviética en 1971.

Intervinieron en la votación 122 críticos deportivos de todo el país. Rudakov, como se recordará tuvo mucho que ver con la eliminación de España de la Copa de Europa al mantener su portería imbatida en Sevilla.

SUSPENDIDOS TODOS LOS PARTIDOS EN EGIPTO

La Federación Egipcia de Fútbol ha decidido suspender todos los partidos, oficiales y amistosos, de fútbol en el territorio egipcio hasta nueva orden, según ha sido hoy anunciado.

La decisión se produjo después de las revueltas ocurridas la semana última durante un encuentro de Liga entre los clubs Nacional y Zamalek, del Cairo.

TENIS

ESPAÑA VENCE A SUECIA EN LA COPA SUNSHINE

España se ha impuesto a Suecia por dos victorias a una en cuartos de final de la Copa Internacional de Tenis Sunshine, que se juega en Miami (Estados Unidos).

Los resultados registrados fueron: Higuera vence a Jungren por 6-1 y 6-1; Borg a Moreno por 6-4, 3-6 y 6-2.

Higuera y Moreno a Jungren-Borg por 8-6 y 6-2. En otras confrontaciones, Italia ganó a Brasil por dos a cero, Estados Unidos a Checoslovaquia por dos a cero y Sudáfrica a Argentina por dos a uno.

En las semifinales, España se enfrentará a Sudáfrica y los Estados Unidos a Italia.

CICLISMO

JUNKERMANN, FRACTURA DE COLUMNA

Fractura de la columna vertebral ha sufrido el corredor alemán Hennes Junkermann en una grave caída cuando participaba en la prueba ciclista en pista de los Seis Días de Colombia.

El accidente se produjo al estallar la rueda posterior de su bicicleta. Junkermann perdió el control de la misma y fue a estrellarse contra una barrera de protección. Luego de prestarse los primeros auxilios, el corredor germano fue trasladado inmediatamente a un hospital, donde se le apreció la grave lesión en la columna vertebral.





# LA REACTIVACION SE INICIARA FIRMEMENTE EN BREVE PLAZO

## ● La potencialidad de los recursos permitirá un mayor crecimiento económico en 1972

MADRID. (Pyresa). — Al comenzar el nuevo año parece obligado sintetizar en una breve panorámica lo que ha dado de sí el recién fenecido 1971, que en definitiva cimienta las posibilidades del que ahora acaba de nacer. Durante todos estos días los periódicos han prodigado la relación de los principales acontecimientos sobre la economía que ha dejado ya de ser un coto cerrado para expertos e interesa cada vez más a un mayor número de lectores.

En un interesante estudio sobre la coyuntura económica española, el Ministerio de Comercio ha analizado los tres pilares básicos de la balanza de pagos, la producción y los precios, dándonos el calificativo de «muy bien» a la primera, «regular» a la segunda, y «mal» a la tercera.

Más que un año malo, 1971 ha sido un año de incertidumbre desde el punto de vista económico, por cuanto ha sido un año de transición en el que se han buscado afanosamente la reafirmación y la solidez de la poli-

tica expansiva para el desarrollo. Ha sido un año en el que se han puesto las bases que empezarán a dar resultados en el próximo. Así, por ejemplo, la deseada reactivación parece que, según los datos del último trimestre, se iniciará firmemente merced al poder acelerador de las últimas medidas monetarias que unidas a la potencialidad de los recursos disponibles, permitirán un mayor crecimiento de nuestra economía en 1972.

Cálculos provisionales cifran el crecimiento del producto interior bruto en 1971 en torno al 5 por ciento, porcentaje que si bien será superior al de otros países europeos, es todavía bajo para el nuestro, situados como estamos en medio camino del desarrollo.

### Análisis de precios y salarios

El tema que atrajo la mayor atención popular fue sin duda el de los precios que han tenido durante el año un fuerte crecimiento. Según el citado estudio del Ministerio de Comercio, con los datos disponibles en el mes de diciembre, el coste de vida había tenido un ritmo de crecimiento anual del 8,9 por 100 que superaron incluso los de alimentación (9,9 por 100 en noviembre sobre noviembre de 1970) y los gastos generales (8,6 por 100).

Bien es verdad que también los salarios experimentaron un alza considerable. Según el Instituto Nacional de Estadística, el salario por persona empleada había crecido un 13,7 por 100 en el primer semestre del año en comparación al primer semestre de 1970, siendo más acusado dicho incremento en los salarios industriales y menor en los agrícolas.

Este último sector —el agrícola— ha tenido en su conjunto un balance favorable, potenciado sobre todo por las grandes cosechas logradas en el campo cerealista.

### Saldo favorable en el sector exterior

El sector exterior de nuestra economía ha sido uno de los más favorables del año. Mientras las importaciones crecieron en un 6 por 100, aproximadamente, sobre las de 1970, las exportaciones

hicieron en casi un 25 por 100. El déficit comercial puede situarse en torno a los 1.500 millones de dólares, en comparación a los 1.880 del año 1970, aunque conviene hacer la salvedad que este saldo tan favorable es en cierta medida efecto del estancamiento de la actividad que repercutió en un menor ritmo de las importaciones. Por ello, es de prever que en 1972 los índices alcancen una situación más real, como lo acusan ya los tres últimos meses de 1971, al experimentarse un incremento sustancial de las citadas importaciones que revelan como un síntoma más la anunciada reactivación económica.

En este incremento de las reservas de divisas ha tenido también una parte sustancial las entradas por turismo que pueden cifrarse en torno a los 725 millones de dólares, probablemente, cuando se conozcan los datos definitivos, las mayores de nuestra historia.

### Medidas monetarias

En cuanto a las medidas monetarias lanzadas gradualmente a lo largo del año para estimular la tantas veces citada reactivación, es interesante subrayar la baja del interés básico del Banco de España, que ha pasado del 6,25 por 100, fijado en enero, al 5 por 100 establecido en octubre. También 1971 ha sido el año en que se redujo el depósito previo a la importación, primero al 10 por 100 desde el 20 por 100 anterior, y después se suprimió totalmente, lo que evidentemente ha contribuido también a una mayor disponibilidad de liquidez monetaria.

Se han estimulado los créditos, tanto de la Banca privada como de la oficial, habiéndose de destacar en esta última la nueva ordenación del crédito oficial.

Por último, el propio Estado ha contribuido con el crecimiento de su presupuesto (22 por 100 de incremento respecto a 1970) a la expansión de la economía.

De cara al nuevo año que ahora comienza todas las perspectivas apuntan a que puede ser un año más favorable que el pasado para la economía española, siempre que se consiga superar el grave problema que nos ha dejado 1971.

# LA PESETA HA SORTEADO CON PRUDENCIA TODOS LOS OBSTACULOS

MADRID. (Pyresa). — En relación con la decisión del Consejo de Ministros de mantener la paridad de la peseta respecto al oro, sin variación, el «Boletín Semanal de Información Comercial Española», órgano del Ministerio de Comercio, publica en su último número un editorial que, entre otras cosas, dice lo siguiente: «En un reajuste general de paridades como el que ha te-

nido lugar, y para aquellos países para los que la decisión no es ni necesaria ni autónoma, es importante evitar la doble tentación de la solución de prestigio (revaluando en exceso) y de la mejora excesiva de competitividad (aprovechando el batiburrillo monetario para decidir una depreciación injustificada de la propia moneda).»

«La peseta parece haber sorteado prudentemente todos los obstáculos —continúa aludiendo a las monedas del extranjero— por supuesto, al y en, a las cosas que aún no podemos darnos, ni aprovechando, como el drama griego o el dímame, tal oportunidad para los problemas de unas monedas con graves dificultades.

## HIDROELECTRICA ESPAÑOLA, S. A.

AVISO A LOS SEÑORES TENE-  
DORES DE LAS OBLIGACIONES  
SERIE 31.ª EMISION  
1941-1980

Amortización de títulos de la  
Serie 31.ª

Se recuerda a los señores tenedores de obligaciones de la Serie 31.ª, emitida el 10 de enero de 1969, que durante el período comprendido entre los días 1 al 31 de enero de 1972, ambos inclusive, podrán ejercitar el derecho de amortizar sus títulos a la par y suscribir acciones de la Sociedad.

El reembolso de las obligaciones que se presenten para su amortización se efectuará a la par, libre de gastos, es decir, a 1.000 pesetas por título, debiendo llevar adheridos el cupón número 7 y siguientes.

Esta operación se realizará a través de las Oficinas principales y Sucursales de las siguientes Entidades:

BANCO DE VIZCAYA  
BANCO ESPAÑOL DE CREDITO  
BANCO HISPANO AMERICANO  
CONFEDERACION ESPAÑOLA  
DE CAJAS DE AHORROS

Madrid, 31 de diciembre de 1971.

Suscripción de acciones de la  
Sociedad:

Los señores tenedores de obligaciones de la Serie 31.ª que opten por la amortización de sus títulos, ejercerán su derecho exclusivo a la suscripción de acciones de la Sociedad de acuerdo con las siguientes condiciones:

1.ª La suscripción se efectuará al tipo de 22,53 por 100, es decir, a 1.112,65 pesetas por acción, resultante de aplicar al cambio medio de las acciones de la Sociedad en la Bolsa de Madrid, según certificación expedida por la Junta Sindical, las condiciones de la emisión.

2.ª El total importe del reembolso de las obligaciones por su nominal da derecho a la suscripción del número de acciones que resulte de valorar estas al cambio antes indicado. Cuando no resulte número entero de acciones, el importe de la fracción necesaria para completar una acción será abonado en metálico por el suscriptor.

3.ª El desembolso del nominal y de la prima de las acciones que se suscriban, a razón de 1.112,65 pesetas por acción, será efectuado en el acto de la suscripción.

4.ª Estas acciones tendrán la consideración de ordinarias, participando en los beneficios sociales de 1972 a partir de 1.ª de enero.

5.ª La operación indicada puede realizarse, dentro del plazo del 1 al 31 de enero de 1972, a través de las siguientes Entidades:

BANCO DE VIZCAYA  
BANCO ESPAÑOL DE CREDITO  
BANCO HISPANO AMERICANO  
CONFEDERACION ESPAÑOLA  
DE CAJAS DE AHORROS

Madrid, 31 de diciembre de 1971.—Secretaría General.

# Economía y

## BANCO DE FOMENTO, S. A.

### AMPLIACION DE CAPITAL SOCIAL CON CARGO A LA CUENTA DE REGULARIZACION

El Consejo de Administración de este Banco ha acordado ampliar el capital social mediante la incorporación de 60 millones de pesetas del saldo de la Cuenta de Regularización, ley 76/1961, de 23 de diciembre, como operación parcial, independiente y separada.

Esta incorporación corresponde concretamente al ejercicio económico de 1972 y se efectuará a partir del día 20 de enero del mismo.

Los 60 millones de pesetas incorporados al capital, según lo expuesto, estarán representados por 120.000 acciones nominativas de 500 pesetas de valor nominal cada una, numeradas correlativamente del número 1.080.001 al 1.200.000, ambos inclusive, las cuales se emiten a la par y se entregarán completamente liberadas y sin gasto alguno para los señores accionistas, en la proporción de una acción nueva por cada nueve de las que posean.

El plazo para ejercitar el derecho de suscripción preferente será el comprendido entre los días 20 de enero de 1972 y 19 de febrero siguiente, pudiendo negociarse en Bolsa los derechos correspondientes. Las nuevas acciones participan en los beneficios sociales a partir del día 1 de enero de 1972.

Este acuerdo ha sido adoptado por el Consejo de Administración haciendo uso de la autorización que le fue conferida al respecto por la Junta general celebrada el día 31 de enero de 1969.

Podrá ejercitarse el derecho de suscripción preferente respecto a las acciones que se emiten, dentro del plazo indicado, en las oficinas centrales del Banco de Fomento (Carrera de San Jerónimo, 27; Madrid) y en sus Sucursales de Barcelona (Avenida del Generalísimo Franco, 463 bis) y San Sebastián (Avenida de España, 8), mediante presentación de los extractos correspondientes a las acciones actualmente suscritas.

Madrid, 30 de diciembre de 1971.—El Consejo de Administración.

# Juguetes

en la planta baja del  
Servicio de Instalaciones  
(Mesonero Romanos, esquina a la calle Abada)



Las últimas novedades de todos los países. En una variedad inigualable. Entretenidísimos juegos instructivos. Fascinantes juguetes mecánicos. Asombrosos muñecos. Libros de cuentos y grabaciones infantiles.

Todos estos juguetes puede usted adquirirlos también en

Galerías Preciados

Plaza del Callao • Arapiles, 10 y 12 • Lista, 56





## TELEVISION

### LOS NUEVOS TELEFILMS

Televisión Española prepara una serie de novedades para este año. Los primeros cambios que vamos a notar serán los referentes a los telefilms de sobremesa. Desaparece «Aquí esta Lucy», que a pesar de la carga de popularidad que traía consigo esta serie no ha logrado cuajar en los hogares españoles para dar paso a otra americana titulada «El fantasma y la señora Muir», que comenzará a emitirse el jueves día 5. Esta nueva serie tiene la siguiente sinopsis: la señora Muir y su hijo alquilan una casa, donde, según los rumores, vive un fantasma. Pronto se enfrentan con él un antiguo dueño de la casa que en sus tiempos era conocido por su recalcitrante soltería. La serie está interpretada por Hope Lange, Edward Mulhare, Reta Shaw y Charles Nelson Riley.

«Roma, mi amor» también está a punto de finalizar aunque todavía no se sabe qué programa va a sustituirle. El último capítulo de «La odisea», producción alemana comprada por TVE, se pasará por pantalla el día 15. También está a punto de finalizar la serie de Lorenzo López Sancho, «A través de la niebla» y «La saga de los Forsytes» acabará el 6 de febrero.

Aunque nos aseguraron hace unos días que «Los persuasores» seguirían emitiéndose debido a la enorme popularidad que este telefilm ha conseguido, parece ser que finalizará el 16 de febrero. No obstante, quizá volvamos a ver a Tony Curtis y Roger Moore más adelante cuando la segunda serie de trece capítulos que se están rodando, finalice.

### 125 GUIONES DE «LA CASA DEL RELOJ»

Todos los días surgen rumores de futuros programas, cambios de dirección, contratación de tal o cual actor que luego hay que verificarlos para saber qué hay de cierto en todo eso. Respecto a la programación infantil se hablaba de la colaboración del dibujante de cómics, Enric Sio, para un nuevo espacio.

—Por ahora no hay nada de eso —nos informa Blanca Alvarez, director del Departamento de Programas Infantiles de TVE—. Más bien nos estamos ocupando que los actuales sobrevivan debido al reajuste de producción provocado por el cese del contrato de TVE con los Estudios Bronston, platós donde se grababan gran parte de la producción televisiva.

—Hasta cuándo durarán los actuales espacios infantiles?

—La mayoría de los programas debido al telespectador tan específico como es el niño, admiten una mayor duración. Por ejemplo, «Subasta de triunfos» está programado para nueve meses. Idéntico tiempo para «Tiempo libre». «A cinco años vista» puede durar bastante más y el nuevo programa infantil «La casa del reloj» consta de cien veinticinco capítulos, capítulos que se repiten una y otra vez, puesto que la tónica del programa es precisamente esa. Que el niño, a través de las repeticiones, pueda aprender mejor las canciones, las palabras, etc.

Luego hablaríamos con el señor Geliches, jefe de producción de Prado del Rey, para conocer las posibles consecuencias de la falta de platós.

—Como sabíamos que el contrato con Bronston finalizaba este mes hemos anticipado la producción y en este momento se han grabado todos los espacios de producción propia hasta febrero. De todas formas, en el edificio de Prado del Rey hay platós suficientes, ya que se han aumentado a dos más, precisamente, los que se montaron pensando en la televisión en color.

### PROGRAMA ESPECIAL SOBRE ECOLOGIA

Un equipo español dirigido por Alfredo Amestoy ha permanecido varias semanas en los Estados Unidos para realizar la película «Un planeta mejor» sobre temas de interés común en España y en los Estados Unidos, entre ellos uno de los más candentes de la actualidad, el entorno humano y los problemas ecológicos.

El equipo ha visitado centros e instituciones en San Francisco, Washington, Houston, Pittsburgh y Nueva York, en los que se estudian los problemas de la contaminación del ambiente, del ruido, de sanidad, urbanismo y exploración del espacio extraterrestre, y ha reflejado en la película los más recientes estudios acerca de estas cuestiones.

«Un planeta mejor» se emitirá el lunes, día 3, a las 10.35 de la noche, en la Primera Cadena.



Hope Lange, protagonista del nuevo telefilm «El fantasma y la señora Muir», que sustituye en la sobre mesa. «Aquí está Lucy»

## FUTBOL HASTA ABRIL

Facilitamos una relación de los encuentros que Televisión Española tiene previsto televisar hasta la fecha del 16 de abril.

Naturalmente, esta lista puede variar según las circunstancias del momento. Por ahora, el calendario provisional queda así:

#### Enero

- Día 2: Córdoba-Valencia.
- Día 6: No se televisará ningún partido.
- Día 12: Encuentro internacional España-Hungría.
- Día 16: Español - Atlético de Bilbao.
- Día 23: Barcelona-Real Sociedad.
- Día 30: En lugar de balompié se ofrecerá gimnasia internacional.

#### Febrero

- Día 6: Las Palmas-Barcelona.
- Día 13: Real Madrid-Córdoba.
- Días 20 y 27: Aún sin confirmar.

#### Marzo

- Día 5: R. Sociedad-Málaga.
- Día 12: Coruña-Betis.
- Día 19: Sin decidir.
- Día 26: R. Sociedad-Las Palmas.

#### Abril

- Día 2: Gijón-Real Sociedad.
- Día 9: Coruña-Valencia.
- Día 16: Atlético de Bilbao-Burgos.

## NUEVA SERIE DE JAIME DE ARMIÑAN



Amparo Soler Leal y Emma Cohen que, junto a la actriz Julieta Serrano, protagonizarán la nueva serie de televisión de Jaime de Armiñan



Una nueva serie para televisión para Jaime de Armiñan después del éxito que ha conseguido con «Las doce caras de Eva». Y como la fórmula de protagonistas femeninas le ha salido bien, la nueva serie tendrá a Amparo Soler Leal, Julieta Serrano y Emma

Cohen de protagonistas centrales. Tres mujeres, tres estilos distintos de vida, tres formas de pensar será la tónica de estos trece guiones que todavía no tienen título genérico ni se sabe cuándo empezarán a emitirse.

## LAS PELICULAS DE ESTA SEMANA

### Ciclo «gángsters»

«El enemigo público», de William A. Wellman (1931). Con esta película se inicia el ciclo sobre «gángsters» que durante tres domingos veremos en la Segunda Cadena e incluye «Hombres marcados» y «San Quintín», de Lloyd Bacon.

Interpretada por James Cagney, Jean Blondell, Jean Harlow y Donald Cook, describe la vida de un gángster que, rechazado por su jefe, decide operar por su cuenta, convirtiéndose poco más tarde en el gángster más famoso y temible de la ciudad.

abuelitas de aquella época. Sara creó ese personaje con esta película; un personaje que a lo largo se ha repetido en la mayoría de los films hechos para ella. En el reparto junto a la actriz: Armando Calvo, Enrique Vera, José Moreno, Matilde Muñoz Sampedro, Julieta Martínez y Alfredo Mayo.

### El cine español en TVE (IX)

«La hermana San Sulpicio», de Luis Lucia (1952).

En 1932, el binomio Florián Rey-Imperio Argentina hizo la primera versión de la obra de Armando Palacio Valdés para luego repetirse en esta película que veremos el viernes en la Primera

Cadena, con Carmen Sevilla - Jorge Mistral, y junto a ellos, a Manuel Luna, Antonio Riquelme y Manuel Gómez-Bur.

### El cine español en TVE (X)

«Viva lo imposible», de Rafael Gil (1957).

Dentro del ciclo «Cine para todos», el sábado, a las 4.30 de la tarde, veremos a Paquita Rico, Manolo Morán, Gila, José María Rodero y Julio Núñez en esta película que narra la historia de una familia de funcionarios que decide cambiar de vida y se enrolan en un circo ambulante. Con el paso del tiempo hasta el padre como el hijo y la hija se separarán para seguir caminos diferentes.

# GRAN VENTA

VISTA MEJOR  
A MITAD  
DE SU VALOR

## "RESTOS DE PIEZA"

Algo extraordinario en SURTIDOS, CALIDADES Y PRECIOS, y en nuestros talleres obtendrá un traje a su medida, a un precio excepcional.

AHORA ES SU OPORTUNIDAD  
¡APROVECHELA!



## PAÑOS RAMOS

MONTERA, 15. MADRID

C/1515 en MADRID BILBAO y GRANADA fábrica en SABADELL

# Agenda

DOMINGO 2 DE ENERO DE 1972

Dominica segunda después de Navidad

Día segundo del año, último de la primera semana del primer mes. Faltan trescientos sesenta y cuatro días para que finalice 1972

El Sol sale a las 8,38 horas y se pone a las 17,59.  
La Luna sale a las 11,53, para ponerse a las 24,09

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY

Máxima de 3 grados a las 14,00 horas y mínima de cero grados a las 9,15 horas de la mañana

Cielo muy nuboso, con nevadas intermitentes

## TELEFONOS

Averías telefónicas	002
Información número telefónico Madrid	003
Oficina de la Telefonía	004
Policía	091
Urgencia municipal	092
Información horaria	093
Información meteorológica	094
Noticiero de Radio Nacional e información taurina	095
Información deportiva	097
Información general: horario misas, servicio despertador, programación radio	098
Aviso a vehículos	099
Bombas	232 32 32
Taxis	233 61 00
Mensajes para barcos en alta mar	233 11 41
Urgencia médica	261 61 96-7-8-3
Estado de carreteras y puentes de montaña	254 50 03
Telegramas por teléfono	221 10 17
Consultas religiosas	279 46 00 (293)

## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

Días laborables: De dos a cuatro y media de la tarde y de ocho a once de la noche

Días festivos: De nueve y media de la mañana a once de la noche

**ARGANZUELA-VILLAVIEJA.** — Joaquín Martínez Bojórquez, 15; Nicolás Userra, número 103; Antonio López, número 139; Polígono Santa María Reina (Orcasitas).  
**BUENAVISTA.** — Alcalá, 64; Alcalá, 181.  
**CARABANCHEL.** — Urogallo, número 21; Valle de Oro, 7; Ed. Morales, 14; plaza de las Merinas, 7; Duquesa, Tamames, 35; Duquesa de Parcent, número 38; Valle Inclán, 38; Illescas, 15; Cebrenas, 22; paseo Extremadura, 139.  
**CENTRO.** — Luna, 18; Hortaleza, 2.  
**CHAMARTÍN.** — Barrio San Lorenzo, bloque 68; avenida Pío XII, 94; Pedro Muguruza, número 8; avenida Habana, número 7; Uruguay, 19; Marcenado, 29; avenida de América, 11.  
**CHAMBERÍ.** — Alonso Cano, número 98; Zurbano, 89; General Sanjurjo, 20; Joaquín García Morato, 34; Alcalá Galiano, 8.  
**LATINA.** — Paseo de Onésimo Redondo, 12; Mayor, 59.  
**RETIRO-MEDIOIDIA.** — Núñez de Arce, 15; Lavapiés, número 34; vaso de las Delicias, 50; Ibiza, 66; avenida Ciudad Barcelona, 27.  
**TETUAN.** — Isla de Oza, 54; Garci-Nuño 13; Bravo Murillo, 200 bis; Palencia, 2.  
**UNIVERSIDAD.** — Avenida Reina Victoria, 25; Eclia, 9; Acuerdo, 38; Fernández de los Ríos, 53.  
**VALLECAS.** — Barrio Moratalaz, polígono S. Pico Artillería, 27; avenida de la Albufera, 12; Juan Méndez, 28; Huerta Hachero, Col. Sardinero. Avenida Albufera km. 6,3.  
**VENTAS.** — Paseo Marqués de Zafra, 43; San Lamberto, número 11.

Días laborables: De ocho de la noche a diez del día siguiente

Días festivos: De nueve y media de la mañana a diez del día siguiente

**ARGANZUELA-VILLAVIEJA.** — Jacinto Verdader, 13; paseo de la Chopera, 13; paseo Acacias, 59; Dr. Sánchez Banares, 31; avenida Cerro Angeles, 27; Ciudad Los Angeles, 216; S. Cristóbal Angeles, plaza de la Iglesia.  
**BUENAVISTA.** — Cartagena, 20; Lagasca, 102; General Fardilha, 20; O'Donnell, 47; calle de Recoletos, 17.  
**CARABANCHEL.** — El Toboso, 16; Avenida, 32; Antolina Merino, 13; Nuestra Señora de Fátima, 97; Fuente del Tiro, 3; Barrio Puerto Chico, Camarera, 200; Tembleque, Constructora Aluche, bloque 14; Villaviciosa, 48; Villamaná, 41; Ermita del Santo, 12.  
**CENTRO.** — Preciados, 14; Barquillo, 31.  
**CHAMARTÍN.** — Biosca, 2; paseo de la Habana, 144; Serano, 206; Joaquín Costa, 47; Corazón de María, 19; López de Hoyos, 301; calle Particular, 8.  
**CHAMBERÍ.** — General Alva-

## TELEVISION PROGRAMAS

Domingo 2 enero

### MATINAL

10,45 CARTA DE AJUSTE: La Nochebuena del diablo (O Espía).  
11,00 Apertura y presentación.  
11,01 LA FIESTA DEL SEÑOR SANTA MISA.  
11,25 CONCIERTO DE NAVIDAD.  
12,25 PREOLIMPIO. Núm. 1.

### SOBREMESA

2,00 ESPAÑA EN DIRECTO. Madrid.  
3,00 NOTICIAS A LAS TRES.

### TARDE

3,25 SIEMPRE EN DOMINGO

### NOCHE

9,30 TELEDIARIO, resumen semanal.  
10,10 CRONICAS DE UN PUEBLO. «Viajes raros».  
10,35 LA SAGA DE LOS FORSYTH. Núm. 12.  
12,00 ULTIMAS NOTICIAS.  
0,05 TIEMPO PARA CREER.  
0,15 Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

6,30 CARTA DE AJUSTE: Canciones románticas de América.  
7,00 Presentación y avances.  
7,02 ARCHIE: «La carrera».  
7,30 CAROL Y MIKE: «¿Se decidirá o no?»  
7,55 FESTIVAL. Intervienen: Mina, Bobby Goldsboro, Maury Dick, Rosy Armen, Sundiata, Tite Tite, Víctor Manuel y Luisa María Güell.  
8,55 MERIDIANO 710 OESTE. «Los dos hermanos».  
9,30 TELEDIARIO, resumen semanal.  
10,10 GALERIA. Revista de Artes y Letras.  
10,40 CINECLUB. CICLO «ANGSTERS». «El mundo público», 1961.  
0,05 Última imagen.

Lunes 3 enero

### SOBREMESA

1,45 CARTA DE AJUSTE: La joven música española (J. Mengod).  
2,00 Apertura y presentación.  
2,01 SOBRE LA MARCHA.  
3,00 NOTICIAS A LAS TRES.  
3,25 REVISTA DE TOROS.  
4,00 ROMA, MI AMOR.  
«Nuestro amigo Gino»

### TARDE

4,30 ESPECIAL VACACIONES. «Los tres mosqueteros» de Alejandro Dumas (capítulo VIII).  
— LARGOMETRAJE. CICLO EL CINE ESPAÑOL EN TVE (VI).  
«El alcalde de Zalamea», 1953.  
Director: J. G. Masaso.  
Interpretes: Manuel Luna, José Marco David, Isabel de Bontés, María Fernandina Ochoa y José Orjas.  
En el pueblo de Zalamea vive su oscura pero hermosa vida Pedro Crespo, labrador. Llegó al pueblo un Tercio de Flandes, cuyo capitán corteja a la hija de Pedro. Los soldados rapian a la muchacha y Crespo pide justicia al rey.

6,35 LA CASA DEL REINO. Núm. 34 (repetición).  
«Cosa redonda» (I).

7,00 CON VOZES.  
8,00 BUENAS TARDES.

### NOCHE

8,30 NOVELA (capítulo I). «Colombia».  
9,00 TELEDIARIO.  
9,30 TELEDEPORTE.  
10,10 A TODO RITMO.  
10,55 PROGRAMA ESPECIAL.  
11,30 VEINTITRATO HORAS.  
0,15 Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

8,00 CARTA DE AJUSTE: Red de Andrés Segovia.  
8,30 Presentación y avances.  
8,35 DIBUJOS ANIMADOS.  
9,00 YAZ VIVO.  
Los Gigantes del Yazo. Segunda parte de la actuación del conjunto «The Gitanos de Jazz» en el País de la Música de Barcelona. El conjunto está formado por Danny Gillespie, Art Blakey, Tico Jones, Monk, Kai Winding, Sonny Sitt y Al McKibbon.  
9,30 TELEDIARIO 2.  
9,35 INTIMA ARMONIA. «Luz».  
10,30 EL MUNDO EN QUE VIVIMOS.  
«El agua: un viejo problema».  
El problema del consumo de agua frente a la explosión demográfica. La desigual distribución mundial del agua dulce y estado actual de la hidrología. La estructura química del agua. Los métodos de desalinización. La contaminación de las aguas por los residuos urbanos.  
11,00 SOMBRAS RECORRADAS. «El ladrón de Bagdad» (primera parte), 1924.  
0,10 Última imagen.

# CARTELERIA

## CLAVE DE ESTRENOS

GP: Para Gran público  
PC: Para Cinefilos  
C: Calificación artística  
M: Calificación comercial  
18: Para mayores dieciocho años  
14: Para mayores catorce años  
10: Para todos los públicos  
SC: Sin Calificar

## ESTRENOS

A RIENDA SUELTA («La bride sur le cou»). — Dir.: Roger Vadim. Int.: Brigitte Bardot. Versión original francesa con subtítulos en español. (18.) Comedia de costumbres. GP. Calificación: M. (ALEXANDRA).

ADIOS, CIGUENA, ADIOS. — Dir.: Manuel Summers. Color. (18.) Melodrama infantil GP. Calificación: M. (AVENIDA).

ANA DE LOS MIL DIAS (Anne of the thousand days). — Dir.: Charles Jarrott. Int.: Richard Burton, Genevieve Bujold, Irene Pápas, Anthony Quayle y John Colicos. Color. Evocación histórica. GP y PC. Calificación: C. (18.) (PALAFOX).

CIRCULO ROJO. — Dir.: Jean-Pierre Melville. Int.: Alain Delon, André Bourvil, Yves Montand y Giani Maria Volonte. Color. Política sociológica. GP y PC. Calificación: C. (18.) (COLISEVM).

DIAMANTES PARA LA ETERNIDAD. — Director: Guy Hamilton. Int.: Sean Connery, Jill St. John y Charles Gray. Color. Aventuras. James Bond. GP. Calificación: M. (18.) (LOPE DE VEGA, ALCALA-PALACE, CANCELIER, INFANTE, ALVI, JUAN DE AUSTRIA Y LOS ANGELES).

ESTUDIO DE MODELOS. — Dir.: Jacques Demy. Intépretes: Anouk Aimée, Gary Lockwood y Alexandra Hay. Color. Dramática. GP. Calificación: M. (18.) (DRUGSTORE CINEMA).

EL CAMERAMAN. — Int.: Buster Keaton. Comedia. GP y PC. Calificación: C. (18.) (BELLAS ARTES, con «The Railroad», de Buster Keaton, en el mismo programa).

EL CANALLA. — Dir.: Claude Lelouch. Intépretes: Jean Louis Trintignant. Comedia política. Color. Calificación: M. (18.) (EL ES PANOLETO).

EL DERECHO A LA VIDA. — Dir.: Alexander Ford. Versión original con subtítulos en español. Color. (18.) Documento sociológico. GP. Calificación: M. (REX).

EL GATO DE NUEVE COLAS. — Dir.: Dario Argento. Int.: Catherine Spaak, Karl Malden y James Franciscus. Color. Suspense. «Thriller-spaghetti». GP. Calificación: M. (18.) (TORRE DE MADRID, LUCHANA Y RICHMOND).

EL GRAN JACK. — Dir.: George Sherman. Int.: John Wayne, Richard Boone y Maureen O'Hara. Color. Western. GP. Calificación: M. (18.) (BULEVAR Y MOLA).

EL PROFE. — Dir.: Miguel M. Delgado. Int.: Cantinflas, Marga López y Arturo de Córdoba. Comedia. Color. GP. Calificación: M. (TOL.) (CAPITOL Y SALAMANCA).

EL REY LABRA. — Cuenta de dibujos animados. (TOL.) GP. Calificación: M. (BARCELONA, con «La isla de los desaparecidos» en un mismo programa).

EL VIOLINISTA EN EL TESORO. — Dir.: Norman Jewison. Int.: Topol, Norma Crane, Leonard Frey, Molly Picon y Paul Mann. Color. Comedia musical-sociológica. GP y PC. Calificación: C. (14.) (GRAN VIA).

GRACIAS Y DESGRACIAS DE UN CASADO DEL AÑO 2. — Dir.: Jean-Paul Rappeneau. Intépretes: Jean-Paul Belmondo, Mariette Jobert, Pierre Brasseur y Sami Frey. Color. Aventuras. GP. Calificación: M. (REAL CINEMA).

LAURA NUDA (Laura al nudo). — Dir.: N. Coli. Int.: George Moll, Tomás Milián y Anne Vernon. Dramática. GP. Calificación: M. (18.) (INFANTES).

LA CAMARA ARDIENTE (La chambre ardente). — Dir.: Julien Duviols. Int.: Jean-Claude Brialy, Nadja Tiller, Walter Giller, Claude Rich y Edith Scob. SC. (18.) (ROSALAS).

LA CHICA DE PARMA. — Dir.: Antonio Pietrangeli. Int.: Catherine Spaak, Nino Manfredi y...

Lando Buzzanca. Dramática. GP. Calificación: M. (18.) (GALILEO).

LA GATITA Y EL BUHO. — Dir.: Herbert Ross. Int.: Barbara Streisand y George Segal. Color. Comedia. GP. Calificación: M. (18.) (AMAYA).

LA HILJA DE RYAN. — David Lean. Int.: Robert Mitchum, Trevor Howard, Christopher Jones, John Mills, Leo McKern y Sarah Miles. Color. (18.) Drama. Calificación: M. (18.) (ROXY «B»).

LA ISLA DEL TESORO. — Dibujos animados. Color. GP. Calificación: M. (TOL.) (APOLO, GAYARRE Y TIVOLI).

LA ISLA DE LOS DESAPARECIDOS. — Dir.: R. Brownmign. Int.: Richard Greene y Lella Halpin. Aventuras infantiles. Color. GP. Calificación: M. (TOL.) (BARCELONA, con «El rey Labra» en un mismo programa).

LA LEYENDA DE LA CIUDAD SIN NOMBRE. Director: Joshua Legan. Int.: Lee Marvin y Clint Eastwood. Musical. Color. GP y PC. Calificación: C. (18.) (PAZ).

LA LUZ DEL FIN DEL MUNDO. — Dir.: R. Billington. Int.: Kirk Douglas, Yui Brunner, Samantha Eggar, Fernando Rey y Massimo Ranieri. Color. (14.) Aventuras. GP. Calificación: M. (ALBENIZ).

LE GENOU DE LAURE. — Dir.: Eric Rohmer. Int.: Jean-Claude Brialy. Comedia psicológica. GP y PC. Calificación: C. (18.) (POMPEYA).

LEI 11 BEA. — Dir.: M. Lindsay Hughes. Int.: «The Beatles». Color. Documental. GP. Calificación: M. (TOL.) (CINESTUDIO CALIFORNIA).

LOS DIAS DE CABIRIO. — Dir.: Fernando Merino. Int.: Alfredo Landa, Teresa Rabal, Licia Calderon, Helga Line, Mirta Miller, Gela Gelsler, Guadalupe Muñoz Sampedro, Mercedes Barranco, Margot Cottens y Jose Calvo. Color. (18.) Comedia española. GP. Calificación: M. (CARLOS III, CONSULADO, PRINCESA Y ROXY «A»).

LOS 3 SUPERMAN EN LA SELVA. Con el mundo de fantasías. Aventuras. GP. Calificación: M. (FALLA Y CANDILEJAS).

LOS ARISTOGATOS. — Producida por Walt Disney. Dibujos animados. Color. GP. Calificación: M. (TOL.) (ARGUELLES, BENLITU, RE, IMPERIAL Y MONUMENTAL).

LOVE STORY. — Dir.: Arthur Hiller. Int.: Mia Farrow y Ryan O'Neil. Color. Drama. GP. Calificación: M. (18.) (PALACIO DE LA MUSICA).

MUCHAS GRACIAS, MR. SCROOGE. — Dir.: Ronald Neame. Int.: Albert Finney, Edith Evans, Kenneth More y Alec Guinness. Color. Musical navideño. GP y PC. Calificación: M. (TOL.) (PROYECCIONES).

PEQUEÑO GRAN HOMBRE (Little big man). — Dir.: Arthur Penn. Int.: Martin Balsam, Jeff Corey, Chief Dan George y Faye Dunaway. Color. Western. GP. Calificación: C. (18.) (CONDE DUQUE).

PERROS DE PAJA. — Dir.: Sam Peckinpah. Int.: Dramática. GP y PC. Calificación: C. (18.) (CALLAO Y VERGARA).

SEVEN CHANCES (Siete ocasiones). — Dir.: Int.: Buster Keaton. Comedia. GP y PC. Calificación: C. (18.) (PALACE Y PENAL VER).

SOL ROJO (Red sun). — Dir.: Terence Young. Int.: Charles Bronson, Ursula Andress, Alan Delon y Toshirō Mifune. Western exótico. Color. GP. Calificación: M. (18.) (BILBAO, GARDEN, LICEO, PALACIO DE LA PRENSA, PROGRESO, REGIO, VELAZQUEZ Y VILTORIA).

TORA! TORA! TORA! — Directores: Richard Fleischer, Toshio Masuda y Kiyu Fukasaku. Int.: Martin Balsam, Joseph Cotten, E. G. Marshall, James Whitmore, Jason Robards, Sohyamamura, Tatsuya Mihashi, Takahiro Tamura, Eijiro Tono, Korey Senda. Color. Re creación bélica. GP. Calificación: M. (TOL.) (FANTASIO Y RIALTO).

UN MUNDO DE FANTASIA. — Dir.: Mel Stuart. Int.: Gene Wilder, Jack Alberman y Peter Costrum. Color. Aventuras ciencia-ficción infantil. GP. Calificación: M. (TOL.) (URQUIJO, CARLTON. En el FALLA y CANDILEJAS con la película «Los 3 Superman en la selva»).







# VUELTA A LA SELVA

13

## DARIEN MALDITO



Habíamos bebido demasiado: primero, en Jaqué, leche fresca de coco; después, en Sambi, chicha dulce de maíz; y ahora, aquí en Piña, este maldito ron tropical que se te encarama en la frente, vuelca abajo los ranchitos, multiplica los candiles y ahuyenta las estrellas. Por si fuera poco, tras cuarenta y ocho horas en vela, sigo escuchando el zumbido del helicóptero, mezclado con el tronar incansable de los tambores, las desafinadas notas del acordeón, el terrible coro de las mujeres, la humedad vegetal del ambiente, el asedio implacable de los mosquitos, el calor pegajoso de la noche y la cortesa abrumadora de los vecinos. «Doctor, estamos orgullosos de que haya venido», «muchas gracias», «su presencia nos honra, doctor», «muchas gracias»...

Entre trago y trago Moisés echa una brazada de leña seca a la hoguera. Desde hace días merodea un tigre por los alrededores. Florencio, el corregidor, inspecciona el fuego, ¡máis, más, más! «¡máis!», todos los arboles de la selva! Su sombra alargada se bambolea a la luz roja de las llamas. Empina la botella a morro, con breves descansos para tomar aliento, ¡máis, más, más! «¡máis!», todos los árboles del Darién, y, al final, se riega el suelo con las últimas gotas de alcohol. «Debe ser el mismo, ¡el mismo que destruyó a mi hijo!», exclama con rabia, agarrado a la columna, descargando imponentes puñetazos sobre el mostrador de troncos, ¡máis, más, más! «¡máis!», todos los árboles, todos, todos, todos los árboles y toda la leña del mundo, hasta que se asen todos los fijos y todas las serpientes y todas las mujeres, todas las mujeres...

Detrás de la barra, Mónica marca sola el compás de un imaginario cha-cha-chá. Su marido dormita la borra en un rincón. Roberto, el poderoso sagila de Taimati, se acerca de vez en cuando y me dice al oído: «Doctor, desea, usted, hacerme otra fotografía? Luego se queda pensativo un momento, intenta alejarse con la espalda encorvada, pero regresa rápido: «Doctor, ¿sería tan bondadoso de darme un dólar?». «Ya le he dado dos». «¡Ah!, es verdad», intenta alejarse de nuevo, triste y hermético, para volver pronto: «Doctor, los dólares que me regaló los he guardado para mis hijos, yo le invito a ir a mi casa, allí podrá retratarnos todo lo que desee sin necesidad de pagar, regálame uno, no es para comprar ron, se lo prometo, lo he guardado para los pequeños».

—Doctor, doctor, por favor doctor —interrumpe Florencio, apoyándose en una chica—, ¿le importaría bailar con mi señora? Unas cuarenta mujeres, sentadas alrededor, cantan con la orquesta. La maestra se esfuerza por atender a los forasteros. Sus ciento y pico alumnos duermen, protegidos por el fuego que Moisés aviva entre trago y trago. Me siento agotado, noto que las cosas se balancean, soy como una peonza, temo que el ron se inflame con el calor y mi cabeza

estalle igual que un petardo. Mi pareja, en cambio, ríe, mueve las caderas y hace muecas a las que miran, en particular a una muchacha que nos contempla con odio, hasta que se cansa de aguantar y se levanta y nos saca la lengua y se lanza como una fiera sobre Florencio, que aguarda el chaparrón en silencio, con la cabeza entre las rodillas.

—Doctor —me dice abatido, cuando le devuelvo a su esposa—, ¿le importaría bailar con mi otra señora?

Entonces, ellas se cambian los papeles: la que me arrastra cogido de la mano se muestra ale-

levantarme a las siete. Apenas queda ron. Antes de descorcharla, Mónica se abraza a cada nueva botella y da unos pasos de wrocka. El corregidor, sentado en el suelo, replica con los brazos en cruz algo de beber. La maestra se lleva a un policía de la escolta a visitar la escuela. Opino que debemos marcharnos; pero mis palabras despiertan un clamor de protestas. La noche es joven todavía; además, la marea está baja y los cayucos se han quedado varados entre los jun-

—Doctor, por favor, ¿le importaría bailar con mi otra señora?

**FIESTA, ALREDEDOR DE UNA HOGUERA, EN JAQUE • UN SACERDOTE MALLORQUIN, DOCE AÑOS LEJOS DE LA CIVILIZACIÓN • ESTUDIO MEDICINA EN MADRID PARA PODER SER MÁS ÚTIL A LOS HUMILDES • HORAS Y HORAS EN KAYUTO PARA ASISTIR A UN ENFERMO**

gre y satisfecha; la anterior, en cambio, trata de poner a prueba, con insultos, puñetazos y tironeas de pelo, la autoridad del cabeza de familia. El corregidor mira con los ojos extraviados la botella vacía, busca infructuosamente un cigarrillo y meneas con pesimismo la cabeza, esquivándose a la que quiera, doctor; llévase a la que más le guste muy lejos, muy lejos, y si le gustan las dos, pues llévase las dos a Panamá o a donde a usted le parezca, doctor... Y suspira, vencido.

—Es imposible, imposible con ellas. Otras tienen tres, ganan menos que yo, viven todas en la misma casa y no pasa nada. Yo, en cambio, trabajo de cocinero en el balneario, les doy plata todos los meses, las tengo en ranchos separados, les he hecho cinco hijos a cada una y no hay manera, no hay manera; son peores que las pantacas. ¿Usted cuántas señoras tiene, doctor?

Cerca de Piña, al otro lado del promontorio, una empresa norteamericana ha construido el «Tropic star lodge», la Casa de Su Majestad el Marlin Negro, considerado como el club de pesca más elegante del Pacífico. Los clientes llegan en yate o en hidroavión y se encuentran con unos bungalows confortables, bar, restaurante, todo a caballo entre la playa y la selva. La tarifa de la pensión completa, por persona y día, se eleva a ciento cincuenta dólares. Muchos pescadores de Piña trabajan para el balneario. Acompañan a los turistas millonarios a cambio de veinticinco centavos la hora. Solo Rubén, el hermano de Florencio, cobra algo más, a veces hasta treinta y cinco centavos (unas veintitis pesetas). Es el guía preferido, entre otros, por Rockefeller, Edward Kennedy, Niarchos, John Wayne y Frank Sinatra.

—Esos señores nunca dan propina, yo pienso que, como tienen tanto, se han olvidado de que el dinero existe...

Pasa de las tres y tengo que

tres cuartos de hora. La travesía, sin embargo, resulta deliciosa. El cielo se ha quedado despejado y en el mar la temperatura resulta agradable.

—Un tiburón, ¿lo ha visto?

—No, ¿dónde? Es demasiado tarde: el temblor se ha sumergido dejando atrás una breve estela. A lo lejos, al fondo de la bahía, se divisan las blancas parcelas de los bungalows y la larga cinta negra del embarcadero. Las lanchas de pesca, pintadas con colores chillones, aguardan el comienzo de la temporada. Rubén se empeña en acompañarme hasta el primer centinela. El jefe de la escolta lo ha responsabilizado de mi suerte, así que amarra el estilizado barquito, desempuña el machete y echa a andar a mi lado, hasta que nos sale al paso un guardia que se encarga de custodiarme a la habitación.

—No existe —me explica—, peligro alguno de atentado. Como verá, sólo se puede llegar por agua o por aire y en cualquiera de los dos casos se sospecharía rápido. En cambio, hay la amenaza de las fieras. Estamos en la selva, no hay que olvidarlo. Esta es la peor hora. A veces cruzan a abreviar al río y si se encuentran con un ser humano es probable que lo ataquen.

Apenas consigo dormirme: en cuanto logro que la cama deje de dar vueltas, sueño con serpientes, con tigres, con tiburones, con el sagila de Taimati, doctor, ¿sería tan bondadoso de darme un dólar?, con las dos mujeres del corregidor, con el zumbido del helicóptero, el ron caliente, la chicha dulce, doctor, por favor, ¿le importaría bailar con mi otra señora?, el retumbar de los tambores, las notas desacompañadas del acordeón... De pronto, me sobresalto, no cabe duda, llaman a la puerta, aporrea igual que si estuviesen golpeando un bombo, con la misma fuerza con que Florencio expresaba su desesperación sobre el mostrador, acosado por las dos mujeres que se lo disputan.

—Doctor, doctor... Levántese, son las ocho y cuarto, el general le está esperando hace media hora.

Hace un día espléndido. Abandono rápido la ducha, me visto a medio secar y bajo corriendo. Sigo escuchando la música y el canto lánguido de las mujeres alrededor de la hoguera. «ero ahora ya no estoy soñando ahí están, danzando en la arena, alrededor del general, el corregidor y sus dos esposas, el presidente

de la asociación cívica, Mónica la cantinera y su marido, la maestra y su novio, Roberto, el poderoso sagila de Taimati, Rubén y la orquesta, con el tambor despeleado, el acordeón desfilado y el flautín ronco. Busco la forma de disculparme ante el general, pero no me da tiempo. El general me coge del brazo y me abraza.

—Cuesta trabajo creerlo: viendo la pobreza en que viven, deberían estar desesperados. Lo lógico es que nos hubiesen recibido a pedradas. Sin embargo, están contentos.

Además de médico, don Juan Nega es sacerdote. En la

chín tienen sus problemas políticos internos, azuzados por los caciques, en representación de los diferentes partidos políticos.

—Mi general —dice el general—, aquí se registra uno de los índices de natalidad más altos del mundo. No obstante, la población permanece estancada, incluso con cierta tendencia al descenso, lo cual produce un desorbitado índice de mortalidad. La gente está desnutrida y asistida...

Además de médico, don Juan Nega es sacerdote. En la



◆ Los vecinos de Piña, en la costa, indios y negros, aguardan la llegada del general Torrijos. Casi todos los hombres tienen tres mujeres. (Foto Pyresa.)

En el momento de embarcar, Roberto me aparta disimuladamente del grupo y me pregunta con mucho misterio:

—Doctor, ¿no van a repartir nada?

Garrachiné es uno de los pueblos más desarrollados de la región. Tiene tres cantinas, médico, sacerdote y dos maestras. Al igual que en Piña, la mayor parte de los habitantes son negros. Hacia el este, en la parte más cenagosa, viven unas cuantas familias chocoes. Pero las dos razas no se mezclan. En el interior, siguiendo el curso del Chunge, hay varias comunidades primitivas. La más próxima está a ocho o diez horas de Kayuco, gobernada por un sagila-sagila rebelde, opuesto a cualquier contacto con la civilización. También los vecinos de Garra-

tía de su iglesia de bambú instalado una pequeña cantina. Tiene unos cincuenta años, pero la edad no le impide remar y horas río arriba, en la perseguida lucha con la Naturaleza para salvar una vida y, sobre todo, para salvar un alma. Como habla, con voz pausada, resentimiento ni actitud, me da las lacias melancólicas de cuatro pequeños, que parecen aterrorizados a sus parientes. Conoce los dialectos indígenas, se pasa noches enteras a la espera de una vela estudiando la forma de suplir con raíces, flores y las falta de antibióticos, vitaminas y vitaminas.

—Nací en Palma de Mallorca, soy mallorquín... Pero me nacionalizo acá. Sigo sintiendo español, desde luego, pero me hace para poder cumplir con mayor eficacia mi labor.

—¿Dónde estudió?

—Estudié en España, primero, en el Seminario de Mallorca. Allí me hice sacerdote. Después me llamaban las Misiones. Así que en cuanto tuve una oportunidad me vine. Estuve unos años en el Amazonas y luego me comprendí que uno de los principales problemas de la gente es el sanitario, aparte de cultural, que ese sí que podía ir solucionándose en la medida de mis fuerzas. Entonces me vine a España, me doctoré en medicina en Madrid y nada más terminar la carrera volví para venir a Piña.

Llevo en el Darién doce años. Gracias a la radio se entera la marcha del Sínodo y las nuevas técnicas para el tratamiento de órganos. Le gustaría España. Pero son muchos años, cerca de mil baibos, con mil baibos se compran un moderno estetoscopio, unos bisturís, jeringuillas, para arreglar brazos rotos, para los miopes, calcio para niños y, si acaso, una virgen, una amonoreta, una virgen para el templo. No irá a España por el momento, no. Se sacude la cabeza, me para a alejar un pensamiento impuro. Y se marcha a ver morir.



◆ Una choza de indios chocoes. Arriba afluencia de turistas, parejas, hijos y nietos. Muchas veces conviven bajo el mismo techo varios matrimonios. No obstante, la fidelidad conyugal es absoluta (Foto Pyresa.)